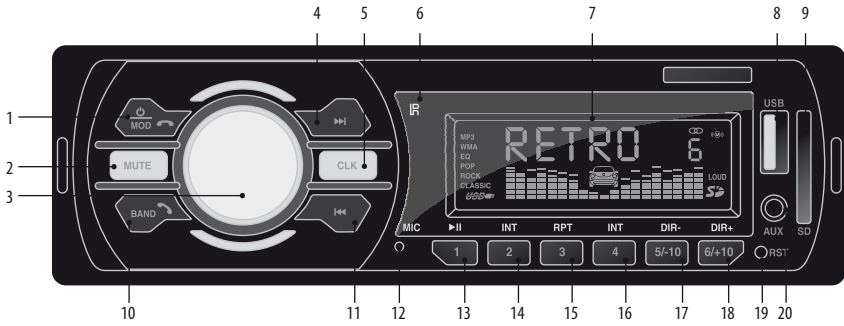


**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
korisničke upute**

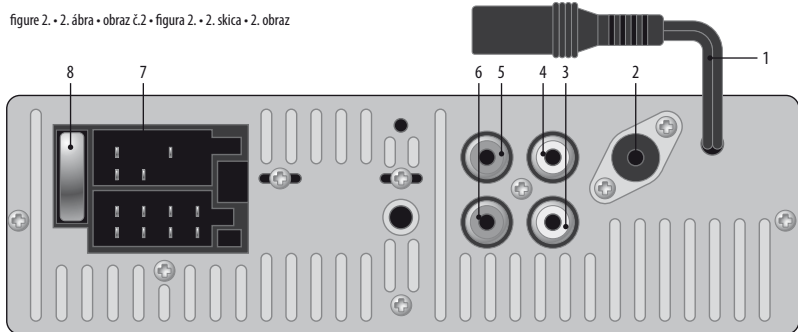


figure 1. • 1. ábra • obraz č.1 • figura 1. • 1. skica • 1. obraz



H	EN	SK	RO	SRB-MNE	SLO	CZ	HR	
1.	be/jelforrás/ki	on/signal source/off	zaprnut / zdroj signálu / vypnut	pornit/sursă de semnal/ oprit	uklj./izvor signala/isklj.	vkj./izvor signala/lzklj.	zapnut/zdroj signálu/ isključeno	uključeno/izvor signala/ isključeno
2.	hang ki/be	sound off/on	zvuk zapnut / vypnut	sunet oprit/pornit	zvuk uklj./isklj.	zvok vkj./izklj.	vypnut/zapnutu zvuku	zvuk isključen/uključen
3.	hangerő, menü	volume, menu	hlasitost, menu	volum, meniu	jačina zvuka, meni	jakost zvoka, meni	hlasitost, menu	Volume, izbornik
4.	léptetés, gyorskeresés	stepping, quick search	krokovanie, rýchle vyhľadavanie	pășire/ căutare rapidă	kretanje menjanjem, brzo biranje	Gibanje po meniju, hitro izbiranje	vyhledávání, rychlé vyhledávání	Kretanje, brza pretraga
5.	óra	clock	hodiny	oră	sat	ura	hodiny	sat
6.	infra vevő	infrared reciever	infra prijímač	receptor infra	infra prijemnik	infra sprejemnik	infra prijímač	Infracrveni prijemnik
7.	kijelző	display	displej	afişor	displej	zaslon	displej	ekran
8.	USB aljzat	USB socket	USB zásuvka	sodu USB	USB utičnica	USB vtičnica	vstup pro USB	USB slot
9.	SD aljzat	SD socket	SD zásuvka	sodu SD	SD ležište	SD vtičnice	vstup pro SD	SD slot
10.	sáv/hangolás/telefon	band/tuning/telephone	pásmo / ladenie / telefon	bandă/ton/telefon	talasna duž./podešavanje/ telefon	valovna dolž./nastavitev/ telefon	pásmo/ladení/telefon	bend/ugadanje/telefon
11.	léptetés, gyorskeresés	stepping/quick search	krokovanie, rýchle vyhľadavanie	pășire/ căutare rapidă	kretanje menjanjem, brzo biranje	Gibanje po meniju, hitro izbiranje	vyhledávání, rychlé vyhledávání	kretanje/brza pretraga
12.	belső mikrofon	internal microphone	interný mikrofón	microfon înglobat	ugrađeni mikrofon	vgrađeni mikrofon	interní mikrofon	unutarni mikrofon
13.	1./lejtészsáv/szünet	1./playback/ pause	1./prehrávanie/pauza	1./redare/pauză	1./reprodukcija/pauza	1./predvajanje/pauza	1./přehrávání/pauza	1./reprodukcija/pauza
14.	2./dálbemutató	2./song presentation	2./ukážka skladby	2./prezentare melodie	2./prikaz pesama	2./prikaz pesmi	2./ukážka skladby	2./prezentacija pjesme
15.	3./ismétlés	3./repeat	3./opakovanie	3./repetare	3./ponavljanje	3./ponavljanje	3./opakování	3./ponoviti
16.	4./véletlen sorrend	4./random order	4./náhodné poradie	4./ordine alatoare	4./nasumični redosled	4./naključni vrstni red	4./náhodné pořadí	4./slučajni redoslijed
17.	5./könyvtár vissza	5./folder back	5./knížnica dozadu	5./folder înapoi	5./folder, korak nazad	5./mapa, korak nazaj	5./knihovna zpátky	5./folder unatrag
18.	6./könyvtár előre	6./folder forward	6./knížnica dopredu	6./folder înainte	6./folder, korak napred	6./mapa, korak naprej	6./knihovna dopredu	6./folder unaprijed
19.	törölés gomb	delete button	vymazať	buton ștergere	taster za brisanje	tipka za brisanje	tlačítko pro vymazání	gumb za brisanje
20.	AUX bemenet	AUX input	AUX vstup	intrare AUX	AUX ulaz	AUX vhod	AUX vstup	AUX ulaz

figure 2. • 2. ábra • obraz č.2 • figura 2. • 2. skica • 2. obraz



H	EN	SK	RO	SRB-MNE	SLO	CZ	HR	
1.	külső mikrofon	external microphone	externý mikrofón	Microfon extern	spoljni mikrofon	zunanji mikrofon	externí mikrofon	vanjski mikrofon
2.	DIN antenna	DIN antenna	DIN antena	Antenă DIN	DIN antena	DIN antena	DIN antena	DIN antena
3.	audio ki, L (fehér)	audio off, L	audio výstup, L (biela)	Audio oprit, L	audio izlaz, L	avdio izhod, L	audio vypnuti, L	audio isključen, L
4.	audio ki, R (piros)	audio off, R	audio výstup, R (červená)	Audio oprit, R	audio izlaz, R	avdio izhod, R	audio vypnuti, R	audio isključen, R
5.	audio ki, R (piros)	audio off, R	audio výstup, R (červená)	Audio oprit, R	audio izlaz, L	avdio izhod, L	audio vypnuti, L	audio isključen, R
6.	audio ki, L (fehér)	audio off, L	audio výstup, L (biela)	Audio oprit, L	audio izlaz, R	avdio izhod, R	audio vypnuti, R	audio isključen, L
7.	ISO csatlakozópár	ISO connector pair	ISO pripojky	Pereche conectare ISO	ISO par utičnica	ISO par vtičnic	pár konektorů ISO	Parica ISO priključka
8.	15A biztosíték	15 A fuse	15 A poistka	Sigurantă 15A	osigurač 15A	varovalka 15A	pojistka 15A	15 A osigurač

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zaccokot vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

FŐBB JELLEMZŐK

- BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX - Vezeték nélküli BT kapcsolat - Zenehallgatás mobiltelefonról
- A mobiltelefon zenelejátszójának vezérése • 2in1: beépített és csíptető külső mikrofon (1,8 m) • Telefonálás a telefon érintése nélkül • Telefonbeszélgetés kihangosítása • Csengőhang az autóhangszórókon • Hívószám megjelenítése a kijelzőn • Hívás érzékelése a rádió bekapcsolás és BT módra vált • Hívásfogadás / befejezés / visszahívás • Kiválóan olvasható szöveges kijelző • 18 FM memória, óra • Kézi vagy automatikus állomáskeresés és tárolás • Közeledek útinform szolgáltatás • Alternatív vételi frekvenciák keresése • MP3 „ID3 Tag” szöveges információk megjelenítése • Lejátszási módok: dalbemutató, ismétlés, véletlen sorrend • Könyvtárak kezelése • Hangszin, loudness és EQ hangzásbeállítások • 4 x 45W Hi-Fi hangszórókimenet • 3,5mm AUX bemenet hordozható készülékekhez • 4 x RCA aljzat erőfőtő, aktív mélyugárzó csatlakoztatásához • Távirányító (CR2025, 3 V gombemelt, tartozék)

ÜZEMBE HELYEZÉS

BE-ÉS KIKAPCSOLÁS

Kapcsolja be a készüléket a MOD (1.) gomb rövid megnyomásával. Az előlapi kijelző világít és az utóljára kiválasztott funkcióra vált.

- A későbbiekben a bekapcsolást követően automatikusan az utóljára használt funkcióra kapcsol, feltevé, hogy időközben nem távolították el a csatlakoztatott külső eszközt.
- Mivel a jármű motorjának elindításakor feszültségfluktuációk keletkezhetnek, a készüléket csak akkor kapcsolja be, ha már jár a motor. A kikapcsolást a motor leállítás előtt hajtja végre. A kikapcsoláshoz tartsa nyomva 2 másodpercig a MOD gombot. (A rövid gombnyomás a jelforrások között vált át.)

A HANGERŐ ÉS A HANGSZÍN BEÁLLÍTÁSA

Használja a forgatógombot (3.) a kívánt hangerő beállításához. Nyomogassa a forgatógombot addig, amíg a beállítani kívánt hangerő, hangszin vagy más almenü kiválasztásra nem kerül. Ezután a gomb elforgatásával végezheti el a beállítást, majd a benyomásával tovább lép.

VOL	VOLUME	hangerő
BAS	BASS	mély hangszin
TRE	TREBLE	magas hangszin
BAL	BALANCE	bal/jobb csatorna hangerő
FAD	FADER	első/hátsó csatorna hangerő
LOU	LOUDNESS	fiziológiai hangszin be/ki
EQ	EQUALIZER	hangzsképek: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	távolsági vagy helyi rádióvétel
STEREO	STEREO/MONO	stereo vagy mono rádióvétel

- *Nagyobb hangerővel történő hallgatáskor ne emelje ki jelentősen a mély és magas hangokat, mert az torzítások vezethet!*
- *Az EQ funkció törli a korábban beállított mély- és magas hangszin beállítást és a BASS/TRE menüpontok a menüben sem jelennek meg addig, amíg az EQ OFF (kikapcsolva) beállítást nem választja.*
- *A rádió működését befolyásoló DX és STEREO menü csak akkor érhető el, ha a rádió jelforrás aktív.*
- *Átmenetileg kikapcsolhatja a hangszórókat – a hangerő-szabályozó érintése nélkül – a MUTE (2.) gombbal.*

FIZIOLÓGIAI HANGSZINZABÁLYOZÁS

Az emberi fül kisebb hangerőnél kevésbé érzékeli a mély és a magas frekvenciájú hangokat. A LOUDNESS funkció bekapcsolásával kisebb hangerőnél ezt a hatást korrigálja az automatikus hangszin szabályozás. Nagyobb hangerőnél javasolt kikapcsolni, mert torz hangzást okozhat.

- *A jobb hangminőség érdekében a funkció használatát előtt javasolt az EQ kikapcsolása (OFF) és a magas/mély hangszin szabályozók „0” pozícióba állítása.*
- *Minél nagyobb a hangerő, annál kevésbé érezhető az automatikus hangszin-korrekció hatása.*

A JELFORRÁS KIVÁLASZTÁSA

A hallgatni kívánt jelforrást a távirányítón kívül még kiválaszthatja az előlapi MOD (1.) gomb rövid nyomogatásával. Csak az aktív, éppen csatlakoztatott eszközök és funkciók érhetőek el.

RADIO: FM rádió, 18 programhellyel, RDS funkcióval

USB: MP3/WMA lejátszás USB eszközzel

SD: MP3/WMA lejátszás SD memóriakártyával

AUX: Stereo audio bemenet az előlapon, 3,5 mm dugóhoz

BT (AZDP): Vezeték nélküli zenelejátszás telefonról és telefonlással

- *A MOD gombot ne tartsa hosszabb ideig nyomva, mert a készülék kikapcsol!*

- *Nem aktiválható az adott jelforrás, ha az nem érhető el. Például, ha nincs tároló eszköz csatlakoztatva, amelyen a megfelelő fájlok megtalálhatók. Vagy ha nincs párosítva mobiltelefon, akkor a BT funkciók nem működnek.*

- *Bekapcsoláskor az utóljára hallgatott műsorszám lejátszása folytatódik, ha közben nem lett eltávolítva az eszköz.*

- *Ha az USB és SD aljzatba is van egyidejűleg csatlakoztatva külső egység, akkor a MOD gombbal választható ki a kívánt forrás. Alapvetően az SD kártya használatát javasolt a biztonságosabb elhelyezése miatt.*

- *Csatlakoztatást követően az utóljára behelyezett külső egység műsora kerül lejátszásra.*

A RÁDIÓ HASZNÁLATA

Bekapcsolás után akkor szólal meg a rádió, ha előzőleg is azt hallgatta – vagy időközben eltávolította az utóljára hallgatott USB/SD/BT jelforrást. Válassza ki a rádió funkcióit a távirányító MOD gombjával vagy az előlapi MOD gombbal.

MANUÁLIS HANGOLÁS ÉS A RÁDIÓADÓK TÁROLÁSA

Válassza ki az előlapi BND (10.) gombbal az F1-F2-F3 sávok valamelyikét. (javasolt: F1) Nyomja meg röviden a (4.) vagy (11.) léptető gombok egyikét a sávon történő felfelé vagy lefelé hangoláshoz. A kijelzőn a SEARCH (keresés) üzenet látható és a hangolás megáll a soron következő, erősebb adónál. Ha nem ezt kereste, nyomja meg újra a léptető gombok egyikét. A keresés megáll, ha jobb minőségben fogható adót talál. A gyengébben fogható adókat hangolja be kézzel, finomhangolással. Ehhez tartsa nyomva 2 másodpercig a (4.) vagy (11.) léptető gombok egyikét, amíg a kijelzőn a MANUAL üzenet nem lesz látható. Ezt követően nyomogassa röviden a léptető gombokat, amíg a keresett adó pontos frekvenciáját nem látja a kijelzőn. A frekvencia minden nyomással 0,05 MHz-el lép feljebb vagy lejjebb a sávon. 2 másodperc várakozás után a hangolás visszakapcsol AUTO módba.

Az adó a kívánt programhelyre memorizálható az 1...6 számú gombok egyikének 3 másodpercig történő nyomva tartásával. A rögzítést követően a kijelző jobb szélén a kiválasztott tárhely száma jelenik meg. Ha későbbiekben a távirányító vagy az előlapi 1...6 gombjainak rövid megnyomásával választható ki a kívánt rádióállomás.

- *Összesen 18 FM rádióadó memorizálható az F1-F2-F3 sávokon.*

- *Minden esetben 6-6 adó tárolható. Ha tároláskor pl. az F2 sáv 4. tárhelyét választotta egy adóhoz, akkor a későbbiekben is az F2 sávot kell először kiválasztania (BAND) és utána a 4. tároló gombot röviden megnyomni annak hallgatásához.*

AUTOMATIKUS HANGOLÁS ÉS TÁROLÁS

Tartsa nyomva 2 másodpercig a BND (10.) gombot a használati fűhényzet rádióadókat automatikus megkereséséhez és tárolásához. A kijelzőn a SEARCH üzenet olvasható, miközben a készülék végig pásztázza az összes elérhető frekvenciát. Minél jobb a vételi viszonyok, annál több műsort fog találni. A kijelző jobb szélén nyomva követhető a már tárolt adók száma.

- *A hangolás befejeztével minden megtalált rádióállomás műsorból néhány másodperces részlet hallható. A készülék végig lépteti az esetlegesen üres tárhelyeket is és utána az első rögzített adónál megáll. A bemutató funkció kikapcsolásához nyomja meg valamelyik tárhely gombot.*

- *Tartsa szem előtt, hogy a gyengébb adókon esetleg átugrik a készülék, illetve nem az ön által meghatározott sorrendben kerülnek tárolásra az adók.*

- *A saját igényeinek megfelelő beállításához válassza a manuális hangolást és memorizálást.*

- Ha egy **memóriahely** már foglalt, akkor tartalma törlődik és az új adófrekvencia kerül tárolásra.
- Megfelelő társzámra fogható stereo adók esetén a kijelzőn a **STEREO** (dupla kör) szimbólum világít a társzámra felett. Amennyiben a gyenge vételi viszonyok miatt zajos a vétel, válassza a **MONO** beállítást a forgatógombbal elérhető menüben. **MONO** beállítás esetén a **STEREO** szimbólum kialszik.
- Gyenge vételi viszonyok esetén kapcsolja ki a **LOC** (helyi, erős vétel) funkciót és válassza a **DX** módot a **DX/LOC** (távolság/helyi vétel) menüben, a forgatógombbal. Magas épületek vagy elektromos berendezések közelében a vétel gyengébb lehet.
- Ha a behangolás helyétől nagyobb távolságra is használja a készüléket - pl. utazások - előfordulhat, hogy ugyanazt a rádióadót egy másik frekvencián ismételtelen meg kell keresnie. A különböző földrajzi területeken más és más frekvenciák sugározzák az azonos műsorokat! Ez a kényelmetlenség elkerülhető, ha a hallgatott adó rendelkezik **RDS** funkcióval és ön bekapcsolja készülékén az **RDS AF** (alternatív frekvencia) szolgáltatást. További részletek az **RDS** funkciókról lejjebb találhatóak.

A TÁROLT RÁDIÓADÓK KIVÁLASZTÁSA

A távirányítón vagy az előlapon a **BAND** gombbal válassza ki a kívánt sávot (pl. F1), majd az 1-6 tárhely számokkal válassza ki a kívánt műsort. Összesen 18 FM rádióadó memorizálható.

FM RDS FUNKCIÓK

A Radio Data System (rádiós adatrendszer) digitális információk elküldésére szolgál FM rádióadók sugárzása közben. Ezek a szöveges adatok kijelzésre kerülnek a rádiók kijelzőjén, ha a rádióadó és a vevőkészülék is rendelkezik **RDS** funkcióval és az be van kapcsolva. Ilyen információ pl. a rádióadó neve, a műsor típusa... rádióállomástól és készüléktől függően. A szöveges információk megjelenítésén kívül általában elérhető plusz szolgáltatások is. E készüléknél az alábbiak:

- **PS** – programszerviz: röviden megjeleníti a rádióadó nevét. Folyamatosan működik az **RDS** szolgáltatás alapfunkciójaként.
- **AF** – alternatív frekvencia: ha a hallgatott adó másik frekvencián jobb minőségben fogható, akkor a készülék automatikusan átkapcsol. Ez hasznos utazások alkalmával, mert a vételkorzeit elhagyása után azonos műsort sugárzó jobb minőségben fogható adót keres a készülék.
- **TP** – a TP jelzést megjelenítő rádióadók rendszeresen sugároznak útinformációkat. Ez a lehetőség folyamatosan működik az **RDS** szolgáltatás alapfunkciójaként.
- **TA** – az aktív TA funkció engedélyezi, hogy a közlekedés, útinformációs közlemények elhangoznak. Közlemény esetén a kijelzőn a **TRAFFIC** felirat olvasható. Ha **USB/SD** vagy **BT** forrásról zenét hallgat vagy filmet néz, akkor az szünetel a közlemény elhangzása alatt, majd utána folytatódik a lejátszás.
- **PTY** – programtípus: rádióadók azonosítása előre meghatározott műfajok szerint. Lehetőség van a közvetlen fogható, adott tartalmú műsorok keresésére, pl. hírek, klasszikus zene, popzene...
- **EON** – a készülék folyamatosan felügyel más hálózattal fogalmi információkért. (e készüléknél jelenleg nem érhető el)

FM RDS FUNKCIÓK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

A **PS** és **TP** szolgáltatások mindig működnek, ha a hallgatott rádióadó ezt biztosítja és a vételi minőség megfelelő. A többi **RDS** funkció egyedileg ki- és bekapcsolható az alábbi módon:

- Tartsa nyomva a forgatógombot, amíg a kijelzőn az **AF** jelzés nem látható. Ezután a gomb forgatásával kapcsolja be vagy ki (**AF ON** vagy **AF OFF**) ezt a funkciót.
- A forgatógomb újabb benyomással lépjen tovább a **TA** beállításra és a gomb elforgatásával kapcsolja be vagy ki (**TA ON**, **TA OFF**).
- A harmadik gombnyomás a **PTY** (program típus keresés) funkciót aktiválja. **PTY OFF**: kikapcsolva; **MUSIC**: zenei adók keresése, **SPEECH**: prózai adók keresése.

LEJÁTSZÁS – US/SD HÁTTÉRTÁROLÓRÓL

Ha rádióhallgatás helyett szeretne zenét hallgatni **USB/SD** forrásról, csak csatlakoztassa a külső tárolót. A készülék ezt érzékeli és automatikusan megkezdődik a lejátszás.

A vétel helyétől és a készülék verziójától függően, opcionálisan az alábbi **PTY** programtípusok kerülhetnek kiválasztásra:

NEWS	Hírek	ROCK MUSIC	Rockzene	PHONE IN	Telefonos műsor
AFFAIRS	Esetek, ügyek	EASY MUSIC	Könnyűzene	TRAVEL	Utazás
INFO	Információk	LIGHT MUSIC	Szórozott zene	LEISURE	Szabadidő
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasszikus zene	JAZZ	Dzsessz
EDUCATE	Oktatás	OTHER MUSIC	Egyéb zene	COUNTRY	Country zene
DRAMA	Dráma	WEATHER	Időjárás	NATION MUSIC	Nemzeti zene
CULTURE	Kultúra	FINANCE	Pénzügyek	OLDIES	Retro zene
SCIENCE	Tudomány	CHILDREN	Gyermekprogram	FOLK MUSIC	Népzene
VARIED	Változó	SOCIAL	Szociális ügyek	DOCUMENT	Dokumentum
POP MUSIC	Popzene	RELIGION	Vallás	TEST	Testz / riadó

• Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.

ID3 TAG* MP3 SZÖVEGES KÍSÉRŐ INFORMÁCIÓK

Az MP3 fájlok lejátszásával egyidejűleg a kijelzőn látható a könyvtár neve, a fájl formátuma, címe, a dal sorszáma, műsoreje, az előadó neve és a dal, valamint album címe. A műsorszámhoz kapcsolódó információk csak akkor jeleníthetők meg, ha azokat a lejátszott fájl tartalmazza, ha azokat előre rögzítették az MP3 fájl létrehozásakor.

- A feliratok csak akkor jelennek meg, ha az MP3 fájl tartalmaz ilyeneket. Ezeket a szöveges információkat az MP3 fájl létrehozásakor lehet társítani az adott műsorszámhoz. Amennyiben a fájlban nincs ilyen kísérőinformáció vagy nem minden megjeleníthető adat került rögzítésre, akkor a kijelzőn sem jelenik meg.
- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája. Az ID3 Tag funkció működését befolyásolja az MP3 fájl létrehozó program és annak beállítása. Ha a különböző műsorszámok különböző tömörítő programokkal és eltérő beállításokkal készültek, akkor dalonként is elérhetnek a megjeleníthető szöveges információk. Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!

A kijelzőn látható még a lejátszás módja (**RPT**): összes dal vagy aktuális dal vagy a teljes könyvtár ismétlése. Az **RPT** (15.) gombbal választható ki ez a funkció; **RPT ALL**, **RPT ONE**, **RPT DIR**

Az elérhető funkciók:

- ▶ I : lejátszás vagy szünet

◀ ▶ : nyomja röviden a gombokat az előző vagy a következő műsorszám eléréséhez vagy tartsa nyomva a dalon belüli gyorskereséshez

INT: dalbemutató, minden műsorszám elejéből rövid részlet lejátszása
RDM: véletlen sorrendű lejátszás be- és kikapcsolása (**RDM ON**, **RDM OFF**)

-10/DIR- / +10/DIR+: nyomva tartva léptetés az adattároló könyvtárszerkezetében, röviden megnyomva műsorszám léptetés tiszével

- A memória javított fájlrendszerre: **FAT32**. *Ne alkalmazzon NTFS formattáltsú memóriaegységet!*
- Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az **USB/SD** memóriát nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét a memóriát. Ha ez hatástalan, próbálja meg kiválasztani a jelforrást a **MOD** gombbal. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a készüléket vagy nyomja be az előlapi **RST** gombot!
- Ha a behelyezett jelforrásra másolt fájlokat vagy azok egy részét nem ismeri fel a készülék, akkor járjon el az előző pontban leírtak szerint, illetve az **USB/SD** egységet behelyezheti a már bekapcsolt készülékbe is, ekkor annak teljes tartalmát újra beolvassa és frissíti a rendszer.
- Csak akkor távolítsa el a külső memóriát, miután az **USB/SD** memóriáról eltérő forrásra váltott (pl. rádióra) vagy kikapcsolta a készüléket! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek.
- Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet!
- A memória behelyezésekor az első daltól indul a lejátszás. Ha előzőleg már hallgatta és nem távolította el, akkor az utóljára kiválasztott műsorszámot folytatódik a lejátszás akkor is, ha közben kikapcsolta a készüléket.
- Az **USB** és **SD** eszközök csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse!
- Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiálló eszköz ne akadályozza a biztonságos vezetésben és azt ne lökje meg, ne torje el! Javasolt inkább **SD** kártyát használni, mert az biztonságosabban alkalmazható.
- Ha szélsőséges melegben vagy hidegben az adathordozót a járműben hagyja, akkor az megsérülhet.
- Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! A nem támogatott tároló eszköz nem olvasható valamely egyedi paramétere vagy a rajta található nem kompatibilis fájlok miatt. Ne legyenek olyan fájlok a tárolón, amelyek e készülék nem tud olvasni!
- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg a kijelzőn. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.
- Az **USB ALZAT** NEM TÖLTÉSRE SZOLGÁL, TILOS ABBA MOBILKÉSZÜLEKET CSATLAKOZTATNI! EZ ESETBEN A RÁDIO KIJELZŐJE ELSŐTÉTEDI, A KÉSZÜLEK TÖLTÉRHELES MIATT KIKAPCSOLHAT VAGY MEGHIBÁSODHAT!

A VEZETÉK NÉLKÜLI BT FUNKCIÓK HASZNÁLATA

A készülék párosítható a BT protokoll szerint kommunikáló más készülékekkel, maximum 5-10 méter hatótávolságon belül. Ezt közvetlen kihangosítva hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Telefonhívás esetén lehetőség van annak fogadására, kihangosítására és befejezésére a telefon érintése nélkül. Az autórádió beépített mikrofonnal és vezetékkel csatlakoztatható külső mikrofonnal is rendelkezik a telefonbeszélgetéshez. A vezetékes mikrofon kábelét vezesse el rejtve a műszerfalat és kárpitot rögzítő műanyag takarólecek mögött és helyezze el a mikrofont a szájához közel a napellenző vagy az „A” oszlop közelében. Ezzel az ön beszélgető partnere még jobb hangminőségben hallhatja önt. Telefonálás közben legyenek csukva az ablakok, mert a menettaj jelentősen rontja a beszéd érthetőségét.

A következő extra funkciók érhetőek el: a kikapcsol – de korábban már párosított – rádió bekapcsol és BT módra vált, ha a telefonra hívás érkezik be. A hívó fél hívószáma a kijelzőn látható. Az autórádió kezeléssel lehetséges a telefonhívás elutasítása (MOD (1.)), fogadása (BAND (10.)), befejezése (MOD (1.)), telefonhívás kezdeményezése az utolsó hívószámra vonatkozóan. Ez utóbbihoz nyomja meg a BAND (10.) gombot.

A párosítandó mobilkészülék használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT eszközöket, közzöntött ezt az autórádiót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Ha jelszót kér, adja meg: 0000 vagy 8888. Ezt követően az autó hangszóróin hallható a telefonbeszélgetés vagy a telefonról lejátszott zene. Sikeres csatlakoztatás esetén, a képernyőn jobb felső sarkában egy kicsi szimbólum mutatja a vezeték nélküli kapcsolat meglétét.

- **Hívás indítása az utolsó száma:** dupla SIM kártyás telefon esetén, annak beállításától függően esetleg szükség lehet a telefonon is a hívás jóvá hagyására. Ez elkerülhető a telefon megfelelő (típustól függő) beállításával.

- **Vezeték nélküli zenelejátszás:** a telefonon elindított zenelejátszó alkalmazás távvezérelhető a rádió lejátszás és léptetés gombjaival.

A telefon zenelejátszójaival indítsa el a lejátszást, a zene az autó hangszóróin keresztül hallgatható. Ha telefonhívás érkezik be, akkor a rádió BAND (10.) gombjával fogadhatja vagy a MOD (1.) gombbal elutasíthatja a hívást; miközben a zene lejátszása szünetel.

- **Egy rádió egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható.** Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól (kb. 5m).

- **A BT kapcsolat hangerejét és hangminőségét befolyásolják a csatlakoztatott mobiltelefon audio beállításai.**

- **Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg a kijelzőn. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.**

AUX IN – SZTEREO HANG BEMENET

Egy 3,5mm átmérőjű stereo dugó segítségével közvetlenül csatlakoztathat az előlapon található AUX aljzatra egy olyan tetszőleges külső készüléket, amelyik rendelkezik fülhallgató/audio kimenettel. Ezt a hordozható készüléket jó minőségben hallgathatja az autórádió hangszóróin keresztül, ha a MOD gombbal kiválasztja az AUX üzemmódot. Vezetékkel csatlakoztatható pl. mobiltelefon, multimédia lejátszó, CD/DVD lejátszó, navigáció. ...

- **A jó hangminőség eléréséhez fontos a lejátszó készülék megfelelő beállítása.**

- **A nem 3,5mm-es audio kimenettel rendelkező termékek csatlakoztatásához külső adapter beszerzése válhat szükségessé.**

- **További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.**

KÜLSŐ ERŐSÍTŐ ÉS AKTÍV MÉLYSUGÁRGÓZ CSATLAKOZTATÁSA

A 4xRCA stereo audio kimenet a készülék hátoldalán található. A fehér és piros RCA aljzatok a bal és jobb oldali hangcsatornák kimenetei. Biztosítják, hogy alacsony szintű bemenettel (LINE IN) rendelkező külső erősítő vagy aktív szubládát csatlakoztasson. Így lehetősége nyílik a hangerő, illetve a hangminőség továbbfejlesztésére.

AZ ÓRA KIJELZÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

A készülék bekapcsolt állapotában megnyomva a CLK (5.) gombot, néhány másodpercig a pontos idő látható. Az óra beállításához tartsa nyomva ezt a gombot addig, amíg a kijelzés villogni nem kezd. Ezután a forgatógombbal állítsa be az órákat, majd a forgatógomb benyomása után a perceket is. Várjon 3 másodpercet a beállítás automatikus rögzítéséhez vagy nyomja meg a CLK gombot.

A KÉSZÜLEK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

Minden olyan esemény után, amikor a tápellátás megszakad, vagy a készülék (beleértve a kijelzőt is) rendellenesen működik, szükséges a mikroprocesszor adatainak törlése. Ehhez nyomja be 3 másodpercig egy vékony, hegyes tárgyval (pl. irratkapocssal) az előlapon található RST gombot. A készülék kikapcsol és visszakerül gyári állapotába. Az egyedi felhasználói beállításokat újra el kell végezni. E műveletet szükséges a beszerelést követően, még az első bekapcsolást megelőzően, továbbá ha az akkumulátort kicserélik a járműben.

A TÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓI

A távirányító üzembe helyezéséhez húzza ki az elemtartóból kilógó szigetelő lapot, amennyiben a terméket ellátták ilyenrel. Ha a későbbiekben bizonytalan működést vagy lecsökkent hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemet egy újra: CR 2025; 3V gombelem.

• **A távirányító használatá közben irányítsa a készülék kijelzőjének irányába és legyen 2 méteren belül a készüléktől!**

• **Az elem kicseréléséhez fordítsa gombokkal lefelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tálcát az elemmel együtt. Ügyeljen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldala felfelé nézzen. Kövesse a távirányító hátoldalán látható utasításokat!**

• **FIGYELEM! ROBBANÁS VESZÉLY HELYTELEN ELEMCSERE ESETÉN! CSAK AZONOS, VAGY HELYETTESÍTŐ TÍPUSRA CSERÉLHETŐ! AZ ELEMET NE TEGYE KI KÖZVETLEN HŐ- ÉS NAPSGÁRZÁSNAK ÉS NE DOBJA TŰZBE! HA AZ ELEM BŐRÖN ESETLEG KIFOLYT A FOLYADÉK, AKKOR VEGYEN FEL VEDŐKÉSZTYŰT, ÉS SZÁRAZ RUHÁVAL TISZTÍTSA MEG AZ ELEM TARTÓT!**

• **ELEM GYERMEK KEZÉBE NE KERÜLHET! AZ ELEMET TILOS FELNYITNI, TŰZBE DOBNI, RÖVIDRE ZÁRNI ÉS TÖLTENI ROBBANÁSVESZÉLY!**

• **EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS Belső ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMKEKET! HA AZ ELEM TARTÓ FEDELÉ NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BARMELY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!**

	be- és kikapcsolás
	hívásfogadás / visszahívás
	hívás befejezése / elutasítása
1 / >	lejátszás / szünet
2 / INT	műsorszám bemutat (média lejátszás)
3 / RPT	ismétlési módok (média lejátszás)
4 / RDM	véletlen sorrendű lejátszás (média lejátszás)
5 / -10/DIR-	vissza 10 műsorszámmal / könyvtárral
6 / +10/DIR+	előre 10 műsorszámmal / könyvtárral
7 / LOUD	mélyhang kiemelés
8 / AMS	állomás keresés és tárolás
9 / EQ	hangszín beállítások
0 / MODE	jelforrás kiválasztása
BAND	hullámsáv
MUTE #	hang ki / be / telefon #
CLK *	óra / telefon *
SEL	beállítások menü
⏪	hangolás / léptetés / gyorskeresés
⏩	hangolás / léptetés / gyorskeresés
VOL+	a hangerő növelése
VOL-	a hangerő csökkentése



HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és vegye le a gyújtást. Kapcsolja vissza a gyújtást és indítsa el a motort. Kapcsolja vissza a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva.

Általános

Nem működik a készülék vagy nincs kijelzés.

- Az autó gyújtása nincs bekapcsolva.
 - Ha a beszerelési útmutató szerint csatlakoztatta, a készülék nem működik a gyújtás lekapcsolása esetén.
- Helytelen a tápvezeték (piros) és akkumulátor memória-vezeték (sárga) bekötése.
 - Ellenőrizze a tápvezeték és az akkumulátor vezeték bekötését.
 - Kioldadt a biztosíték.
 - Ellenőrizze a készülék olvadóbiztosítékát, és szükség esetén cserélje ki azonos értékűre.

Elfelejtja a rádióadókat vagy az utoljára hallgatott dalt visszakapcsolást követően.

- A készülék bekötése téves, a memória tápellátása megszakad a gyújtás levetételekor.
 - Ellenőrizze a korrekt bekötést!

Instabil, szokatlan működés vagy kijelzés.

- Túl alacsony vagy magas a hőmérséklet a járműben.
 - Bekapcsolás előtt várja meg, amíg a készülék hőmérséklete 0°C és +40°C között nem lesz.
- Külső statikus feszültség vagy hasonló jelenség megzavarta a működést.
 - A RESET (RST) megnyomásával állítsa vissza a gyári állapotot.

Rádió

Nem lehet rádióállomásokot fogni.

- Nincs antenna, vagy nincs az antennakábel csatlakoztatva.
 - Győződjön meg róla, hogy az antenna helyesen van-e bekötve; szükség esetén cserélje ki az antennát vagy az antennakábel.

Nem hangol állomásra automatikus keresés üzemmódban.

- Gyenge térorósság, rossz vételi viszonyokkal rendelkező területen tartózkodik.
 - Alkalmazza a manuális hangolást.
- Ha nagy térorósságú adó közelében tartózkodik, akkor esetleg az antenna nincs földelve vagy nincs jól bekötve.
 - Ellenőrizze az antennacsatlakozásokat; győződjön meg róla, hogy az antenna megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- Az antenna hossza nem elegendő.
 - Győződjön meg arról, hogy az antenna ki van-e húzva teljesen. Ha esetleg törött, cserélje ki egy újra.

Az adás zajos.

- Az antenna hossza nem megfelelő.
 - Teljesen húzza ki az antennát; ha törött, cserélje ki.
- Az antenna földelése nem megfelelő.
 - Győződjön meg róla, hogy megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- A sztereó vételi viszonyok rosszakk. Olyan területen tartózkodik, amely rosszul lefedett.
 - Válasszon jobb minőségben fogható másik rádióadót vagy kapcsolja át MONO módra.

Zene lejátszás

Nem működik a lejátszás vagy zajos

- Írási hiba lépett fel. A formátum nem kompatibilis.
 - Győződjön meg róla, hogy a lejátszani kívánt fájl formátuma támogatott-e.
- Kontakt probléma az USB/SD aljzattal.
 - Ellenőrizze, nem kerül-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg szűrőesettel.
 - Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső adathordozó.
 - A gyártási sorás miatt az azonos típusú USB/SD memóriaelemek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.
- Adatmásolási hiba lépett fel.
 - Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!
- Szükség esetén forduljon szakemberhez, hogy kárt tegyen a készülékben, illetve a gépjárműben!
- A készülék működését befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.
- A BT hatótávolság e terméknek kb.5-10 méter szabad térben. Egyéb feltételek mellett ez az adat megváltozhat.
- A tömörített fájloktól, az alkalmazott tömörítőprogramtól és az USB/SD memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányosságosa.
- Nem garantál a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszását!
- Csatlakoztathat MP3/MP4/MP5 lejátszózt is USB kábelrel, de ne kössön rá merevlemez tárolót!
- A lejátszóktól fájlok kivül ne tároljon más típusú fájlokat az USB/SD eszközön, mert az lelassítja, akadályozhatja a lejátszást.
- Ne csatlakoztasson töltési céllal telefont, navigációt... az USB aljzathoz!
- Az adathordozót ne tárolja a járműben, ha megfagyhat, vagy ha nagy hőhatásnak lehet kitéve!
- Menet közben ne végezzen olyan műveletet, amely elvonja figyelmét a vezetéstől! A készülék vezetés közben történő kezelése balesetet okozhat! Minimális időt töltsön a kijelző figyelésével!
- Ne hallgassa túl hangosan a készüléket! Olyan hangerőt állítson be, hogy vezetés közben a külső zajokat is észlelni tudja! A túl nagy hangerő halláskárosodáshoz is vezet!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat. A nem rendeltetészerű üzembe helyezés vagy kezelés a garancia megszűnését vonja maga után.

• Kizárólag 12 Voltos, negatív testelésű járműben alkalmazható! Másféle célokra való felhasználás áramütést, meghibásodást, tüzet okozhat. A készüléket kizárólag gépjárműben történő használatra tervezték!

- Mindig az előírt értékű olvadóbiztosítókat használja! Biztosítékcseré során ügyeljen rá, hogy az új biztosítóbétét névleges értéke egyezzen meg az eredetivel. Ellenkező esetben tüzet vagy károsodást okozhat. (15 Amper)
- Ne akadályozza a készülék hűtését, mert ez belső túlmelegedést, tüzet, okozhat. Szakszerű beépítéssel biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését! Szabaddan kell hagyni a körben megtalálható szellőzőnyílásokat.
- Ügyeljen a korrekt csatlakoztatásra! A rossz bekötés tüzet vagy más meghibásodást okozhat.
- **A bekötés/beszerezés előtt távolítsa el az akkumulátor negatív pólusának csatlakozóját!** Áramütést, rövidzárlatot és meghibásodást előzhet meg vele.
- Szerelés közben ne vágjon bele a kábelekkbe, ne sértsse meg azok szigetelését! Zárlatot, tüzet okozhat ez!
- A jármű karosszériájába történő fúrás, csavarozás előtt győződjön meg arról, hogy nem sért meg a burkolat túldoldalán található csöveket, elektromos vezetékeket... .
- Ne csatlakozzon rá a jármű azon elektromos rendszerére, amelyek a kormányt és féket, vagy az egyéb biztonsági funkciókat működtetik! Bizonytalanná válhat a jármű irányítása, és tűz keletkezhet.
- Ne szerelje a készüléket vagy kiegészítőit olyan helyre, ahol akadályozhatják a jármű biztonságos irányítását! Például a kormányt és a sebességváltó közelébe.
- Ne hagyja, hogy a vezetékek a környező tárgyra tekeredjenek. A kábeleket és vezetékeket rendezze el úgy, hogy ne akadályozzák a vezetésben. Az akadályt jelentő vagy a kormányra, sebességváltóra, fékpédálra stb. lógó vezetékek rendkívül veszélyesek lehetnek.
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észlel, és forduljon a forgalmazóhoz. Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, idegen tárgy a készülékben, stb.) könnyen észlelhető.
- Ügyeljen arra, hogy az USB és memóriakártya foglalatokba semmilyen idegen tárgy ne kerülhesen, mert azok végzetes károsodást okozhatnak.
- Óvja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
- A vezetékek elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg a közelükben található esetlegesen éles, fém alkatrészeketől!
- Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be a rendszert teljesen feltekert hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló recsenés, vagy egyéb zajlökés azonnal tönkretelheti a hangszugárzót.
- A felöltetlen, szakszerűtlen bekötésből és használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesíthető a jótállás!
- A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy e rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő címen: somogyi@somogyi.hu
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizajn előzetes bejelentés nélkül is változhat.
- Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalaról.
- Az esetleges nyomdahiabakért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

Övintézkedések

Tisztítás

Használjon puha, száraz törölkendőt és esetet a rendszeres tisztításhoz. Erősebb szennyeződést vizrel megnedvestive távolítsaon el. Óvakodjon a kijelző megkarcolásától, azt soha ne törölje le szárazon vagy durva törölkendővel! Tilos tisztítószereket alkalmazni! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra!

Hőmérséklet

Bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy az utastér hőmérséklete 0°C és +40°C között van-e, mert a zavartalan működés csak ebben a tartományban garantálható. A szélsőséges időjárás viszonyok kárt okozhatnak a készülékben.

Elhelyezés, beszerelés

A készülék beszerelésekor győződjön meg róla, hogy az nem lesz kitéve a következő igénybevételeknek:

- közvetlen napsütés, illetve hőhatás (pl. a fűtőrendszerből) - nedvesség, magas páratartalom - jelentősebb mennyiségű por - erőteljesebb vibráció

Figyelmeztetés! Az elveszett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használatában közben vannak el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozókat tartalmazó adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépre.

AZ USB/SD MEMÓRIA HELYES KEZELÉSE

Üzenet, illetve meghibásodás elkerülése végett vegye figyelembe a következőket:

- Olvassa el figyelmesen az USB/SD memória (vagy a csatlakoztatott médialejátszó) használati utasítását. - A csatlakozókat ne érintse meg kézzel vagy más tárgyakkal és tartsa azokat tisztán. - Ne

tegye ki az USB/SD memóriát erős rázkódásnak. - Ne hajlítsa meg, ejtse le, szerelje szét, módosítsa és óvja nedvségtől!

Kerülje használatát vagy tárolását a következő helyeken:

- Bárhol az autóban, ahol közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek van kitéve. - Olyan helyen, ahol magas a páratartalom vagy korrozív anyagok találhatóak. - Olyan helyre illeszse, ahol nem zavarja a vezetésben.

További fontos tudnivalók:

- Túl magas vagy alacsony hőmérsékleten nem mindig működik megfelelően az USB/microSD memória. - Csak minőségi memória egységet használjon. Még ezek sem mindig működnek jól, típusuktól vagy állapotuktól függően. Működésük nem mindig garantált. - A memória típusának, állapotának és kódoló szoftverének beállításaitól függően a készülék nem mindent játszik le, illetve jelez ki. - Másolásvédeft fájl (másolási jog védelem) lejátszása nem garantált. - Előfordulhat, hogy valamennyi időre szüksége van az USB/SD memóriának, mielőtt elindul a lejátszás. Amennyiben található rajta idegen fájl is, akkor a lejátszásai jelentős idő is eltelhet. - Lejátszás közben ne távolítsa el az USB/SD eszközt. Váltson az USB/SD-ről más jelforrásra, és utána vegye ki az eszközt, hogy megóvja memóriáját az esetleges megrongálástól. - Amennyiben az USB/SD memória helyett hordozható audio/multi-média lejátszót csatlakoztat USB-n keresztül és az rendelkezik MSC/MTP beállítással, válassza az MTP beállítást.

BESZERELÉS (Csak szakember helyezheti üzembe!)

- A jármű kialakításától függően előfordulhat, hogy további fémpánt vagy más rögzítő elem beszerzése válhat szükségessé. A beszerelés módja a különböző autótípusok esetében eltérő lehet.
- A készülék vezetékeit csatlakoztassa előírás szerint. Előzőleg ellenőrizze a járműben található csatlakozók alkalmasságát az ezen leírásban megadott bekötési utasítások alapján. Ugyeljen a korrekt és zárlatmentes bekötésre! A hangszóróvezetéseket gondosan vezesse el!
- Tilos a hangszórók bármely vezetékét összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a fekete tápvezetékkel vagy a jármű egy fém pontjával)
- Tilos a jobb és bal csatorna bármelyik hangszóróvezetékét egymással össze kötni!
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében:
 - Helyezze a készüléket és vezesse a kábeleket legalább 10 cm távolságra az autó műszerfal-kábelkötegétől.
 - Az akkumulátor tápkábeleit tartsa a lehető legtávolabb minden más kábeltől.
 - A földelő/test kábelt biztonságosan csatlakoztassa festéktől, szennyeződéstől és zsrarédktól megtisztított fém felülethez az autó karosszériáján.
 - Zajcsökkentő csatlakoztatása esetén tegye azt a lehető legtávolabb a készüléktől.

Hangszórók csatlakoztatása / esetleges téves bekötés

Egyes esetekben elképzelhető, hogy a hangerő növelésével nem nő arányosan a mély hangzás. Ez függ a működtetett hangszórók számától és elhelyezésétől, továbbá lehetséges, hogy a járműben valamelyik hangszugró vezetéke nem a helyes polaritásnak megfelelően van bekötve.

1. Két első hangszóró alkalmazása esetén:

• Meg kell cserélni a tetszés szerint a jobb vagy baloldali hangszóró +/- polaritását (az egyik hangszóróra menő vezeték két erét kell felcserélni; bárhol a rádió és a hangszóró közötti szakaszon).

2. Négy hangszóró alkalmazása esetén:

- A., Ha az első kettő és a hátsó kettő hangszóró is az ajtóba van építve (vagy más, de egymástól elszigetelt módon; "hangdobozban"), akkor az első kettő és a hátsó kettő hangszóró közül is egyik-egyik polaritása megfordítandó.
- B., Ha az első kettő hangszóró ajtóba van építve, de a hátsó kettő a kalaptartóban, akkor csak az első kettő hangszóró valamelyikének polaritása módosítandó. A hátsó hangszórópár vezetéke az eredeti állapotban marad.

Tápellátás bekötése; csatlakozás fekete ISO dugóval

A/1. Nincs bekötve

A/2. Nincs bekötve

A/3. Nincs bekötve

A/4. Akkumulátor pozitív csatlakozókábel, +12 V (sárga)

A memória folyamatos tápellátása érdekében csatlakoztassa közvetlenül a jármű akkumulátorának pozitív (+) sarkához.

A/5. Motoros antenna vezérlése, +12 V (kék)

Csatlakoztassa a motoros antenna +12 V vezetékéhez, ha van ilyen. Ez a vezeték alkalmazható erősítő vagy hangprozessor távvezérelt bekapcsolására is.

A/6. Nincs bekötve

A/7. Gyújtáskapcsoló által kapcsolt tápkábel (piros)

Csatlakoztassa ezt a vezetékét a jármű biztosítékdobozának egy szabad csatlakozójához vagy más nem használt áramforráshoz, amely +12 V-ot biztosít de csak akkor, amikor az indítókulcsot elfordítja.

A/8. Test / földelő vezeték (fekete)

Csatlakoztassa ezt a vezetékét egy megfelelő földelési ponthoz a jármű karosszériáján. Győződjön meg róla, hogy tiszta fémfelülethez csatlakoztatja, és rögzítse biztonságosan.

4 hangszóró bekötése; csatlakozás barna ISO dugóval

B/1. Jobb hátsó (+) hangszórókimenet

B/2. Jobb hátsó (-) hangszórókimenet

B/3. Jobb első (+) hangszórókimenet

B/4. Jobb első (-) hangszórókimenet

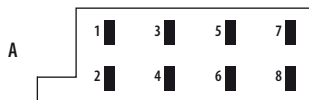
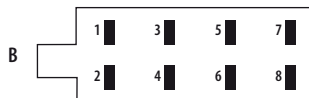
B/5. Bal első (+) hangszórókimenet

B/6. Bal első (-) hangszórókimenet

B/7. Bal hátsó (+) hangszórókimenet

B/8. Bal hátsó (-) hangszórókimenet

Tilos a hangszórók bármely vezetékét összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a fekete tápvezetékkel vagy a jármű egy fém pontjával)



A dupla aljzatba csatlakoztasson szabványos ISO csatlakozópárt. (fekete + barna dugó)

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language. This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. After unpacking the unit, confirm that it has not been damaged during transit. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous components.

MAIN QUALITIES

• BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Wireless BT connection • Listening to music from mobile phone • Controlling the mobile phone's music player • 2in1: built-in and clip-on external microphone (1,8 m) • Phone calls without touching the phone • Hands-free phone calls • Ringtone on car speakers • Displaying the caller's number on the screen • When there is an incoming call, the radio turns on and changes into BT mode • Receiving calls / Ending / Calling back • Excellently readable text display • 18 FM memory, clock • Manual or automatic tuning and storing • Traffic information service • Alternative reception frequencies search • Displaying MP3 „iD3 Tag“ text informations • Playback modes: song playback, repeat, random order • Handling folders • Tone, loudness and EQ sound settings • 4 x 45 W Hi-Fi speaker output • 3,5 mm AUX input for portable devices • 4 x RCA socket amplifier, to connect active subwoofer • Remote control (CR2025, 3 V button battery, included)

INSTALLATION

SWITCHING ON AND OFF

Switch on the device by pressing shortly **MOD (1.)** button. The front panel screen lights up and changes to the last selected function.

- Later on, it will automatically switch to the most recently used function after being switched on unless the external storage device has been removed in the meantime.
- Since starting the engine of a vehicle may cause voltage stoppages, only switch on the unit when the engine is running. Turn it off before turning off the engine. To switch off, press and hold the **MOD** button for 2 seconds. (The short press switches between the signal sources.)

VOLUME AND TONE SETTING

Use the **rotary knob (3.)** to set the desired volume. Keep pressing the **rotary knob**, till the desired volume, tone and other submenu is selected. After that you can set it by rotating the knob, then move on by pressing it.

VOL	VOLUME	volume
BAS	BASS	bass
TRE	TREBLE	high tone
BAL	BALANCE	left/right side channel volume
FAD	FADER	front/rear channel volume
LOU	LOUDNESS	physiological tone on/off
EQ	EQUALIZER	sound fields: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	long distance or local radio reception
STEREO	STEREO/MONO	stereo or mono radio reception

- When listening to music on higher volume, do not emphasize significantly high and low tones, as this may cause distortion!
- EQ function will cancel the previously set bass and treble equalizer tones and **BASS/TRE** menu points won't appear in the menu, until you choose **EQ OFF** setting.
- The **DX** and **STEREO** menus affecting radio operation are only available when the radio signal is active.
- You can temporarily turn off the speakers – without touching the volume control - by pressing the **MUTE (2.)** button.

PHYSIOLOGICAL TONE ADJUSTMENT

The human ear perceives less of low and high frequency sounds at smaller volume. By turning **LOUDNESS** function on, automatic tone adjustment will correct this effect at low volume. It is recommended to switch off this function, since it may cause distorted sound.

- In order to get better sound quality, before using this function it is recommended to choose **EQ OFF** setting, and set the high/low equalizers to „0“ position.
- The larger the volume, the less noticeable effect of automatic tone correction occurs.

SELECTING THE SIGNAL SOURCE

You can select the signal source you want to listen to besides the remote control with a short press of the front panel's **MOD (1.)** button. Only active, currently connected devices and features are available.

RADIO: FM radio, with 18 program area, RDS function

USB: MP3/WMA playback from USB

SD: MP3/WMA playback from SD memory card

AUX: Stereo audio input on the front panel, for 3.5 mm plug

BT (A2DP): Wireless music playback from mobile phone and giving call

- Do not hold the **MOD** button pressed for a longer period of time because the unit switches off.
- The source cannot be activated if it is not available. For example, if there is no storage device connected to the corresponding files (songs, photos, movies). Or if no mobile phone is paired, the BT features will not work.
- When the power is turned on, the last played track will resume if during the device has not been removed.
- If you have an external device connected simultaneously with the USB and SD sockets, use the **MOD** button to select the desired source. Basically, the use of the SD card is recommended because of its safer and more secure location.
- After the connection, the last inserted external unit's program is played.

USE OF THE RADIO

After the unit is switched on the radio will turn on if it was being previously listened to – or the last playing USB/SD/BT signal source has been removed. Select radio function with the remote control's **MODE** button or with the front panel's **MOD** button.

MANUAL TUNING AND STORING OF THE RADIO STATIONS

Select with the front panel's **BND (10.)** button one of the F1-F2-F3 bands. (recommended: F1) Tap shortly one of the (4.) or (11.) step buttons for tuning up or down on the band. The **SEARCH** message is displayed and the tuning stops at the next, stronger station. If you have not searching for this, press one of the stepper buttons again. Tune the weaker stations manually, with fine tuning. To do so, hold pressed one of the stepper buttons (4.) or (11.) for 2 seconds, until the **MANUAL** message is displayed on the display. Then briefly press the stepper buttons until the exact frequency of the station you are searching for is displayed. The frequency goes up or down by 0.05 MHz at all presses. 2 seconds after waiting, it turns back to **AUTO** mode.

The station can be stored in the desired program area by pressing one of the number buttons 1...6 for 3 seconds. After recording, the selected storage number appears at the far right of the display. Later the desired radio station can be chosen by shortly pressing the remote control's or the front panel's 1...6 buttons.

- Total of 18 FM and 12 AM radio stations can be stored at FM1-FM2-FM3 bands.
- In every case, 6-6 stations are storable. When storing e.g. you have chosen FM2 band 4. place for one station, then later you have to choose FM2 (BAND) and a button

AUTOMATIC TUNING AND STORING

Hold pressed the **BND (10.)** button for 2 seconds to automatically locate and store radio stations that can be received in the place of use. On the display **SEARCH** message is readable, while the device scans all the available frequencies. The better the reception conditions are, the more programs you will find. At the far right of the display the already stored stations are trackable.

- After the tuning has finished, a few seconds broadcasting will be audible from each stored radio station. The device steps alongside even the possibly empty storages and stops at the first fixed radio station. Introduction function can be switch off by tapping any of the storage buttons.
- Take into consideration that unit will skip stations with weaker reception, and the stations may be stored in a different sequence what you have defined.
- Select manual tuning and storing in order to perform custom settings.
- If a memory location is already occupied, its contents will be deleted and the new station frequency will be stored.
- In case of receivers of suitable quality, **STEREO** (double circle) symbol lights up at the storage above the serial number. If reception is poor due to poor reception conditions, select the **MONO** setting in the menu available with the rotary knob. In case of **MONO** setting, the **STEREO** symbol goes off.

If reception is poor due to low reception conditions, select MONO in the available menu. When it is set to MONO, the STEREO symbol goes out.

- In case of low reception conditions, turn off the LOC (local, strong reception) function and select DX mode in DX/LOC (distance/local reception) menu, with the rotary knob. Reception may be weaker nearby high buildings or electrical equipment.
- If you use the device at a distance further from the location of the tuning - e.g. when traveling - you may have to search for the same radio station again at another frequency. In different geographic areas the same programs are transmitted at different frequencies! This inconvenience can be avoided if the listened station has RDS function and you turn on the RDS AF (alternative frequency) feature on your device. For details, refer to the RDS functions below.

SELECTION OF STORED RADIO STATIONS

On the remote control or the front panel select the desired band (e.g. F1) with BAND button, then with 1-6 storage number buttons, select the desired show. Totally 18 FM radio station can be memorized.

FM RDS FUNCTIONS

The Radio Data System is used to transmit digital information during FM radio broadcasts. This textual information will be displayed on radio displays if the broadcasting station and the receiver unit have this RDS function and it has been activated. Such information includes for example the name of the radio station, the program type, etc., which varies depending on the station and the device. Apart from the display of textual information, extra services are also generally available. They include the followings in case of this radio:

- **PS** – program service: displays the radio station's brief name. Operates continuously as basic RDS function.
- **AF** – alternate frequency: if the current station can be received on another frequency in better quality, the unit automatically switches over to that frequency; this is useful when travelling because the unit searches for a station broadcasting the same program with a stronger signal
- **TP** – Radio stations displaying TP marking, regularly broadcast traffic information. Operates continuously as basic RDS function.
- **TA** – the active TA function allows traffic and road information announcements to be heard. When an announcement is received the text **TRAFFIC** will appear on the display. If music or a movie is being played back from a USB/microSD or Bluetooth source, it will pause during the announcement then playback will continue.
- **PTY** – program type: radio station identification according to predefined genre. It is possible to search for broadcast with specific content, for example: news, classical music, pop music...
- **EON** – device continuously monitors other networks for traffic information. (currently unavailable for this device)

SWITCHING ON AND OFF FM RDS FUNCTIONS

The PS and TP services will always work when the radio station provides this. Other RDS functions can be switched on or off individually in the following ways:

- Keep the rotary knob pressed, until the AF mark is not visible on the display. After this by rotating the knob switch on or off (AF ON or AF OFF) this function.
- By pressing the rotary knob again, step forward to the TA setting and by rotating the knob switch it on or off (TA ON, TA OFF).
- The third press activates PTY (program type search) function. PTY OFF: off; MUSIC: search for music stations, SPEECH: search for prose stations.

PLAYBACK – FROM USB/SD STORAGE

If you wish to listen to music from a USB/SD source instead of listening to the radio, simply connect the external storage. The unit will detect this and start playback automatically.

„ID3 TAG“ MP3 TEXTUAL ACCOMPANYING INFORMATION

Simultaneously with playing MP3 files, the name of the directory, file format, title, track number, program time, artist name, song and album title are visible on the screen Track-related

information can only be displayed if it is included in the played file, it is pre-recorded when the MP3 file is created.

- Subtitles appear only if the MP3 file contains them. These text information can be associated with the current track when the MP3 file is created. If there is no such accompanying information in the file or not all displayable data is recorded, it will not be displayed on the display either.
- Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the device. The ID3 Tag function is influenced by the program that created the MP3 file and its settings. If different tracks are created with different compression programs and different settings, the text information that can be displayed differs from one song to another. Abnormal operation can be caused by the individual features of the mass storage device, which does not indicate a malfunction of the device.

The display also shows playback mode (RPT): all songs or current songs or repeats the entire directory. These functions are selectable with the RPT (15.) button: RPT ALL, RPT ONE, RPT DIR
The available functions:

- ▶ II : playback or pause
- ◀▶▶▶ : press the buttons briefly to reach the previous or next track or keep holding them for quick search within the song
- INT: song presentation, short playback from the beginning of every song
- RDM: random order playback switch on and off (RDM ON, RDM OFF)
- 10/DIR- / +10/DIR+: by keeping it pressed, stepping the data storage's foldersystem, by pressing it shortly, stepping tens of songs
- Recommended file system of memory is: FAT32. Do not use memory unit with NTFS format!
- If the unit does not emit sound or the USB/SD memory is not recognized, remove and reinsert the memory. If this is ineffective, try to choose the source with the MOD button. If necessary, turn off and back on or press the RST button on the front panel.
- If the unit cannot recognize the files or one part of them, copied on the external storage, then proceed as described in the previous paragraph, or you can insert the USB/SD unit to the device which is already switched on; at that time the system will read in and update the entire content of it.
- Remove the storage only, when you switched to a source different from USB/SD/ memory (e.g. radio) or the device has switched off! Otherwise the data can get injured.
- It is forbidden to remove the connected external storage during playback!
- By inserting the memory unit, playback will start from the first track. If you have listened to it previously, and it hasn't been removed, then the playback will continue from the last played track, even if the device has been switched off in the meantime.
- USB and SD unit can be inserted only in one way. If it would get stuck, turn it over and try again, do not force!
- Pay attention to the storage, extending from the device not to disturb you in safe driving, and do not shove or break it! It is recommended to use SD card preferably, since it can be used more safely.
- If you leave the external storage in the vehicle in extreme hot or cold, it can get injured.
- Unique features of the external storage can cause abnormal operation, this is not a malfunction of the unit! Unsupported storage device cannot be read due to an individual parameter or incompatible files on it. Do not have any files in the storage that this machine cannot read!
- Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the device.
- THE USB SOCKET IS NOT USEABLE FOR CHARGING, IT IS FORBIDDEN TO CONNECT MOBILE DEVICE TO IT! IN THIS CASE THE RADIO'S DISPLAY GOES OFF, THE DEVICE MIGHT SWITCH OFF DUE TO OVERLOAD OR MIGHT GET DEFECTIVE!

USING WIRELESS BT FUNCTIONS

The device can be paired with other equipment which is communicating by BT protocol, within maximum 5-10 meters operation range. After that, music which is played with mobile phone, tablet, notebook and other similar device is audible amplified. In case of incoming call, it is possible to answer call, make the call hands-free and end call, without touching the phone. Car

Depending on the device's place and version, optionally the following PTY program types can be selected:

NEWS	News	ROCK MUSIC	Rock music	PHONE IN	Phone-in show
AFFAIRS	Affairs	EASY MUSIC	Easy music	TRAVEL	Travelling
INFO	Information	LIGHT MUSIC	Amusing music	LEISURE	Free time
SPORT	Sport	CLASSICS	Classical music	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Education	OTHER MUSIC	Other music	COUNTRY	Country music
DRAMA	Drama	WEATHER	Weather	NATION MUSIC	National music
CULTURE	Culture	FINANCE	Financial affairs	OLDIES	Retro music
SCIENCE	Science	CHILDREN	Kids program	FOLK MUSIC	Folk music
VARIED	Varied	SOCIAL	Social affairs	DOCUMENT	Document
POP MUSIC	Pop music	RELIGION	Religion	TEST	Test / alarm

- Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the device.

radio has built-in microphone and wire-connectable external microphone to be used for phone calls. Place the wire of the microphone hidden behind the dashboard and the plastic cover behind the dashboard and place the microphone nearby your mouth close to the awning or column "A". With this, your talking partner can hear you in even better sound quality. Make sure the windows are closed during call, as the trip noise significantly impedes the clarity of the speech.

The following extra functions are available: the switched off – but previously already paired–radio switches on and changes into BT mode, if there is an incoming call. The caller's number is shown on the display. By handling the car radio, it is possible to reject a call (MOD (1.)), answer a call (BAND (10.)), end a call (MOD (1.)), start a call to the last called number. Press the BAND (10.) button to this last.

Search for the nearby BT devices to be paired, including this car radio in the way it is written in its instruction manual. Connect the two devices together. If it requires password, enter the following: 0000 or 8888. After that, you can hear the phone conversation or the music played on the phone from the car speakers. In case of successful connection, a small symbol on the top right of the screen indicates the presence of a wireless connection.

- Start a call to the last number: in the case of a dual SIM card phone, depending on the setting, you may be required to confirm the call on the phone. This can be avoided by adjusting the phone properly (depending on the type).

- Wireless music playback: the music player application started running on your phone can be remotely controlled from the radio's play and stepper buttons

Start playing with the music player of mobile phone or other similar device and music is audible through the car speakers. In case of incoming calls, you can answer cancel with the radio's BAND (10.) button or with MOD (1.) button you can reject the call; while music playback is paused.

• One radio can be paired with one BT device at the same time. Actual operation range depends on the other device and environmental conditions (e.g. 5 m)

• Volume and sound quality of BT connection is affected by the audio settings of connected mobile phone.

• Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the device.

AUX IN – STEREO SOUND INPUT

With the help of a stereo plug with 3,5 mm diameter, you can connect such external device to the AUX socket, located on the front panel, which has earphone/audio output. You can listen to this portable device through the speakers of the car in high sound quality, if you select with MOD button the AUX operational mode. Connectable devices with wire: e.g.: mobile phone, multimedia player, CD/DVD player, navigation...

- It is important to have proper settings of playback device to achieve high sound quality.
- Purchasing of external adapter may be needed to connect such devices which have audio output different from 3,5 mm diameter.
- For further information, check the instruction manual of device to be connected.

CONNECTING EXTERNAL AMPLIFIER AND ACTIVE SUBWOOFER

The 4xRCA stereo audio output is located on the back of the unit. The white and red RCA sockets are the outputs of the left and right audio channels. Ensure that you connect an external amplifier or an active subwoofer with a low level input (LINE IN). This way you can improve the volume and sound quality.

DISPLAYING AND SETTING THE CLOCK

When the device is switched on, pressing CLK (5.) will display the current time for a few seconds. To adjust the clock, press and hold this button until the display starts flashing. Then set the clock with the rotary knob and the minutes after the knob is pressed. Wait for 8 seconds to automatically adjust the setting or press CLK button...

RESETTING THE UNIT

After each event when the power supply is interrupted or the device (including its display) is functioning abnormally, it is necessary to delete the microprocessor data. To do this, push the RST button on the front panel for 3 seconds with a thin, pointed object (e.g. clip). The unit switches off and reset to its factory default. The custom user settings must be done again. This operation is required after installation, even before the first power-up, and when the battery is replaced in the vehicle.

REMOTE CONTROL FUNCTIONS

In order to use the remote control, please remove the insulating film extending from the battery compartment, if the product is equipped with one. If operation becomes unstable or the range decreases, please replace the battery with a new one: CR 2025; 3 V button cell.

- When using the remote control, aim it toward the unit's display from a maximum distance of 2 meters!
- In order to replace the battery, turn the remote control facing the buttons down then pull out the battery tray with the battery. Make sure the positive terminal of the inserted battery faces upward. Follow the directions on the rear side of the remote control!

WARNING! IMPROPER BATTERY REPLACEMENT CAN CAUSE RISK OF EXPLOSION! BATTERY MAY BE REPLACED WITH SAME OR REPLACING TYPE ONE! DO NOT EXPOSE THE BATTERY TO DIRECT HEAT AND SUNSHINE AND DO NOT THROW IT TO FIRE! IF THERE IS SOME LIQUID FLOWN OUT FROM THE BATTERY, TAKE A PROTECTIVE GLOVE AND CLEAN THE BATTERY HOLDER WITH A DRY CLOTH! KEEP THE BATTERY OUT OF REACH OF CHILDREN! IT IS FORBIDDEN TO OPEN, BURN, SHORT CIRCUIT AND CHARGE THE BATTERY! RISK OF EXPLOSION!

• THIS PRODUCT CONTAINS BUTTON CELL. BATTERY MUST NOT BEEN SWALLOWED, RISK OF CHEMICAL BURN! IN CASE OF SWALLOWING, IT WILL CAUSE STRONG INTERNAL BURN AND CAN LEAD TO DEATH! KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN! IF THE COVER OF THE BATTERY HOLDER CANNOT BE CLOSED SAFELY, DO NOT USE THE PRODUCT AND KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. IF YOU THINK THE BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ANY OF BODY PART, CONSULT A DOCTOR IMMEDIATELY!

	switch on and off
	receiving call / calling back
	end call / reject call
	playback / pause
	media playback
	repeating modes (media playback)
	random order playback (media playback)
	back 10 programs / folder
	forward 10 programs / folder
	bass emphasis
	station search and store
	tone settings
	choosing signal source
	wave band
	sound off / on / telephone #
	clock / telephone *
	settings menu
	tuning / stepping / quick searching
	tuning / stepping / quick searching
	increase volume
	decrease volume



WARNINGS

- Before starting to use the player, read these instructions carefully, then keep them in an accessible place for future reference.
- Seek professional assistance if necessary to prevent damaging the unit or motor vehicle!
- The operation of the device may be affected by software and hardware that are independent from the manufacturer.
- Occasionally, some characters may not displayed properly or at all. This can mainly affect special or accented characters and is not the fault of the device.
- The BT range for this product is about 5-10 meters in free space. Under other conditions this information may change
- Depending on the compressed files, the MP3 compression program used, and the quality of the USB/SD memory, anomalies may occur during playback, which are not due to the unit malfunctioning.
- The playback of copy righted DRM files is not guaranteed!
- It is also possible to connect MP3/MP4/MP5 players using a USB cable but avoid connecting external hard drives this way!
- Do not store any additional files on the USB/microSD device other than playable files, because they can slow down or interfere playback.
- Do not connect mobile phone, navigation ... with charging purpose to the USB socket!
- Do not store data storage in the vehicle if it is exposed to freezing or extremely high temperatures!
- While underway, do not do anything that distracts your attention from driving. Handling the player while driving can result in accidents. Spend the minimum time watching the display!
- Do not listen to the player too loud. Set a volume that allows you to hear external sounds while driving. Extreme volumes can also cause permanent damage to your ears!
- Do not disassemble or remake the player, as that can cause fire, accidents, or electric shock. Incorrect use or installation renders the warranty void.
- Only for use in cars with a 12 V battery and a negative ground. Using the player for any other

purpose can result in electric shock, damage, or fire. The player was designed exclusively for use in vehicles!

- Always use melting fuses with the proper values. When replacing a fuse, make sure that the new fuse has the same nominal value as the one you are replacing. Using a different fuse can cause fire or damage. (15 Ampere)
- Do not block the player's cooling vents, as that can cause its circuits to overheat, resulting in fire. Install the player properly to ensure adequate ventilation. The air vents around the edge must be left free.
- Make sure to connect the player correctly. Incorrect connections can result fire or other defaults.
- Prior to wiring/installation, be sure to remove the car battery's negative terminal connection! This will prevent any electric shock, short circuit or malfunction.
- While installing the player never cut through cables or damage their insulation. Doing so can result in short circuit and fire!
- Before drilling holes or inserting screws into your vehicle's body make sure you do not damage tubes or electric wires on the other side of the cover. ...
- Do not connect to any electric systems of your vehicle that operate steering, brakes, or any other safety function. Doing so can result in loss of control over the vehicle, and can cause fire.
- Do not install the player or its accessories in a location where they can prevent you from controlling the vehicle safely, e.g., nearby the steering-wheel and the gear shift.
- Make sure that wires do not coil around neighboring objects. Arrange cables and wires in a way that does not hinder you in driving. Wires that interfere with your movement or hang over the gear shift, the brake etc. can be extremely dangerous.
- In case of any malfunction, turn off the player immediately, and consult your distributor. Many malfunctions are very easy to detect (e.g., no sound, bad smell, smoke, an external object inside the product etc.).
- Make sure that no external objects get into the USB socket or the memory card slot, as these can cause fatal damage.
- Protect it from dust, damp, liquids, heat, moisture, frost and impact, as well as direct heat or sunlight!
- When leading the connection cables make sure that their insulation does not get damaged by any sharp metal objects nearby!
- Do not connect any cables when the device is working. Never turn on the system with the volume at the maximum level! Cracking or other noise impact occurring that time can immediately damage the speakers irreparably!
- The warranty is not applicable to damage caused by irresponsible or improper installation or use!
- Only for use in cars with a 12 V battery and a negative ground. Using the player for any other purpose can result in electric shock, damage, or fire. The player was designed exclusively for use in vehicles!
- Due to continuous improvements, the technical data and design may change without any prior notice.
- The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu website.
- We don't take the responsibility for printing errors which may occur, and apologize for them.

PRECAUTIONS

Cleaning

Use a soft, dry cloth and a brush for regular cleaning. To remove stronger stains, wet the cloth slightly with water. Avoid scratching the display's surface; never wipe the display when it is dry, and do not use a rough cloth to clean the display! Do not use any detergents! Make sure no liquid gets inside the product or onto the connectors!

Temperature

Before turning on the player make sure that the temperature inside the car is between 0°C and +40°C, as the product is only guaranteed to operate properly within this temperature range. Extreme weather conditions can damage the product.

Location, installation

When installing the product, make sure it will not be exposed to any of the followings:

- direct sunlight or heat (e.g. from the heating system), - moisture, high humidity, - a significant amount of dust, - strong vibration

Warning! Manufacturer doesn't take responsibility for lost or damaged data, even if these data, etc. have been lost during the use of this product. It is recommended to make a safety copy about the data, tracks –located on the data storage- to your computer.

PROPER HANDLING OF USB/SD MEMORY

To avoid malfunction and errors, please observe the followings:

- Carefully read the instructions of the USB/SD storage device or media player. - Do not tap the

connectors with your hands or any object; keep the connectors clean. - Protect the USB/SD device from strong shocks. - Do not bend, drop, disassemble or modify these devices, and protect them from wet!

Do not use or store the device in the following locations:

- Anywhere inside the vehicle where it is exposed to direct sunlight or high temperature. - Any place with a high humidity or where corrosive materials are present. - Place the device in a location where it does not hinder you by driving.

Further important notes:

- USB/microSD memory devices may not function properly at extremely high or low temperatures.
- Only use high-quality USB/microSD devices. Depending on their type and condition, even such high-quality products may not always work properly. The proper operation of these devices is not always guaranteed. - Depending on the type and condition of the USB/microSD device and the settings used in the software that encoded the MP3 files, the player may not detect or play back certain files. - Playing of copy-protected (copyrighted) files is not guaranteed. - The USB/microSD memory device may need a certain amount of time before playback can start. If the device also includes non-audio files, the time needed for playback to start may be significant. - Do not remove the USB/microSD device while playback is in progress. Switch to signal source different from USB/microSD, and then remove the USB/microSD unit, in order to protect it from potential damage. - If you connect a portable audio player instead of a USB/microSD memory through the USB port, and the device has an MSC/MTP setting, choose the MTP option.

INSTALLATION (ONLY A SPECIALIST CAN INSTALL IT!)

- Depending on the vehicle's design, additional metal straps or other means of fastening may be required. The manner of installation may differ from the instructions depending on the vehicle model!
- Connect the unit's wires according to the instructions. Inspect the connectors in the vehicle for suitability according to the wiring instructions in this manual. Make sure that the connections are properly made and free of short circuits. The speaker wiring should be conducted properly!
- It is prohibited to connect any of the speaker wires to the vehicle's or batteries negative terminal/grounding point! (e.g. black power cable or metal point on the vehicle)
- It is forbidden to connect any of the right and left channel's speaker wires.
- In order to protect audio system from external noises:
 - Locate the device and lead the cables at least 10 cm far from the car dashboard- cables.
 - Keep the battery power cables as far from any others as you can.
 - Grounding cable should be connected securely to a clean surface of the car chassis, free from paint, dirt and grease.
 - In case of connecting noise reductor, place it as far as possible from the unit, in case of noise reduction connection.

SPEAKER CONNECTIONS / FAULTY CONNECTION

In some cases, increasing the volume will not proportionally increase the bass level. This is dependent on the number of speakers used and their positioning, moreover, a speaker in the vehicle might also be wired out of phase.

1. When two front speakers are used:

- Reverse the +/- polarity of either the right or left front speaker (the wires leading to either speaker should be reversed anywhere between the head unit and the speaker).

2. When four speakers are used:

- A., If both the front and rear speakers are built into the doors (or otherwise isolated from each other, such as in a sound box), then the polarity of either speaker in both the front and rear should be reversed.
- B., If the front speakers are built into the doors but the rear speakers are built into the hat rack panel, then only the polarity of either front speaker should be reversed. The rear speakers' wires should remain unaltered.

autorádio a MP3/WMA prehrávač

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poúča o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečnosť pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

Po uzabílení výrobku kontrolujte, či sa výrobok počas prepravy neposkodil. Nedávajte deťom baliť výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

CHARAKTERISTIKA

- BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Bezdrôtové BT spojenie • Počúvanie hudby z mobilného telefónu • Ovládanie prehrávača mobilného zariadenia • 2in1: integrovaný a štípcový externý mikrofón (1,8 m) • Telefonovanie bez dotyku mobilného telefónu • Hlasitý odpoluch telefonného hovoru • Zvonenie na autoreproduktoch • Zobrazenie volajúceho telefónneho čísla na displeji • V prípade prichádzajúceho hovoru rádio sa zapne a prepne na režim BT • Prijem / ukončenie hovoru / opätovné volanie • Vybore čitateľný textový displej • Pamäť na 18 FM staníc, hodiny • Manuálne alebo automatické vyhľadávanie a uloženie staníc • Prijem dopravných informácií • Vyhľadávanie alternatívnych frekvencií • Zobrazenie MP3 „iD3 Tag“ textových informácií • Režimy prehrávania: ukážka, opakovanie, náhodné poradie • Obsluha knižnic • Nastavenie farby zvuku, loudness a EQ • 4 x 45 W Hi-Fi výstup reproduktora • 3,5 mm AUX vstup pre prenosné zariadenia • 4 x RCA zásuvka pre zosilňovač, aktívny basový reproduktor • Diaľkový ovládač (CR2025, 3 V gombiková batéria, je priložením)

UVEDENIE DO PREVÁDKY

ZAPNUTIE A VYPNUTIE PRÍSTROJA

Prístroj zapnite tlačidlom MOD (1.). Displej na prednom paneli sa rozsvieti a prístroj sa prepne do posledného použitého režimu.

- *Neskôr, po zapnutí prístroja sa automaticky prepne do posledného použitého režimu, za predpokladu, že medzi tým externé zariadenie nebolo odstránené.*
- *Pri štartovaní motorového vozidla vzniknú napätové impulzy, preto prijímač zapnite až pri bežiacom motore. Prijímač vypnite ešte pred odstavením motora. Prístroj vypnite 2 sekundovým stlačením tlačidla MOD. (Krátke stlačenie prepína zdroj signálu.)*

NASTAVENIE HLASITOSŤI A EKVALIZÉRA

Požadovanú hlasitosť nastavte otočným gombíkom (3.). Stláčajte otočný gombík, kým nevyberiete nastavenie hlasitosti, ekvalizéra alebo iný podrežim. Potom otáčaním gombíka môžete vykonať nastavenie a jeho stlačením prejsť na ďalší krok.

VOL	VOLUME	hlasitosť
BAS	BASS	hlboký tón
TRE	TREBLE	vyšoký tón
BAL	BALANCE	hlasitosť ľavého/praveho kanála
FAD	FADER	hlasitosť predného/zadného kanála
LOU	LOUDNESS	zapnutý/vypnutý fyziologický tón
EQ	EQUALIZER	equalizér: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	diaľkový alebo miestny príjem rádia
STEREO	STEREO/MONO	stereo alebo mono príjem rádia

- *Pri vysokej hlasitosti nezdržujte príliš hlboké a nízke tóny, môže spôsobiť skreslenie zvuku!*
- *Funkcia EQ vymaže predošlé nastavenie hlbokých a vysokých tónov a možnosti BASS/TRE za nezobrazia ani v menu dovtedy, kým si nevyberiete nastavenie EQ OFF (vypnúť).*
- *Menu DX a STEREO pre rádio je dostupný iba v prípade, keď zdroj signálu rádia je aktívny.*
- *Dočasne môžete vypnúť reproduktory – aj bez regulátora hlasitosti – pomocou tlačidla MUTE (2.).*

FYZIOLOGICKÝ EKVALIZÉR

Pri nižšej hlasitosti ľudské ucho je menej citlivé na nízke a vysoké tóny. Zapnutím funkcie LOUDNESS sa tento jav pri nižšej hlasitosti koriguje automatickým ekvalizérom. Pri vyššej hlasitosti sa ho odporúča vypnúť pre obmedzenie skresleného zvuku.

- *V záujme kvalitnejšieho zvuku pred použitím tejto funkcie odporúčame EQ vypnúť (OFF) a regulatorty basov a výšok nastaviť do polohy „0“.*
- *Čím vyššia je hlasitosť, tým menej citlivý účinok automatického ekvalizéra.*

VOĽBA ZDROJA SIGNÁLU

Zdroj signálu si môžete vybrať pomocou diaľkového ovládača alebo krátkymi stlačeniami tlačidla MOD (1.) na prednom paneli. Sú dostupné iba aktívne, pripojené zariadenia a funkcie.

RADIO: FM rádio, 18 programových miest, s funkciou RDS

USB: MP3/WMA prehrávanie z USB úložiska

SD: MP3/WMA prehrávanie z SD pamätového karty

AUX: Stereo audio vstup na prednom paneli, pre 3,5 mm vidlicu

BT (A2DP): Bezdrôtové prehrávanie hudby z telefónu a telefonovania

• *Tlačidlo MOD nenechajte stlačené dlhší čas, pretože tým prístroj vypnete!*

- *Ak zdroj signálu nie je dostupný, nedá sa aktivovať. Napr. ak nie je pripojené úložisko s príslušnými súborami. Alebo, ak nie je spárovaný mobilný telefón, BT funkcie nefungujú.*
- *Po zapnutí prístroja sa pokračuje prehrávanie poslednej počúvanej skladby, pokiaľ zariadenie nebolo odpojené.*
- *V prípade, ak sú súčasne pripojené vonkajšie jednotky aj do USB aj SD zásuvky, môžete ich zvoliť tlačidlom MOD. V zásade sa odporúča používanie SD karty z dôvodu jej bezpečného a chráneného umiestnenia.*
- *Po pripojení sa prehrávanie začne z naposledy pripojeného externého zariadenia.*

POUŽÍVANIE RÁDIA

Po zapnutí prístroja sa ozve rádio, pokiaľ ste ho počúvali pred jeho predošlým vypnutím – alebo ste medzitým odstránili USB/SD/BT zdroj signálu, ktorý ste počúvali pred vypnutím prístroja. Tlačidlom MODE diaľkového ovládača alebo tlačidlom MOD na prednom paneli zvolte funkciu rádia.

MANUÁLNE LADENIE A ULOŽENIE ROZHLASOVÝCH STANÍC

Tlačidlom BND (10.) na prednom paneli zvolte niektoré z pásiem F1-F2-F3 (odporúčame: F1). Stlačte tlačidlo krokovania (4.) alebo (11.) pre vyhľadávanie rozhlasových staníc. Na displeji sa objaví nápis SEARCH (vyhľadávanie) a ladenie sa zastaví pri nájdení rozhlasovej stanice. Pre vyhľadávanie ďalšej rozhlasovej stanice stlačte tlačidlo krokovania. Vyhľadávanie sa zastaví pri nájdení rozhlasovej stanice s kvalitnejším signálom. Nájdenú stanicu môžete jemne doladiť manuálne. Podržte stlačené 2 sekundy tlačidlo krokovania (4.) alebo (11.), kým sa na displeji neobjaví nápis MANUAL. Potom stlačte krátko tlačidlo krokovania, kým nevidíte presnú frekvenciu rozhlasovej stanice na displeji. Každým dotykom sa frekvencia zvýši alebo zníži o 0,05 MHz. V prípade nečinnosti viac ako 2 sekundy ladenie sa prepne do režimu AUTO.

Rozhlasovú stanicu môžete uložiť do zvoleného programového miesta 3 sekundovým stlačením číselných tlačidiel 1...6. Po uložení frekvencie na pravej strane displeja sa objaví číslo vybraného úložného miesta. Naskybnutím tlačidlami 1...6 na diaľkovom ovládači alebo prednom paneli môžete navoliť danú rozhlasovú stanicu.

• *Môžete uložiť celkom 18 FM rozhlasových staníc v pásmach F1-F2-F3.*

- *V každom pásme je možné uložiť 6-6 staníc. V prípade, ak ste napr. danú rozhlasovú stanicu uložili do 4-ho programového miesta v pásme F2, pre jeho počúvanie musíte najprv navoliť pásmo F2 (tlačidlom BAND) a následne stlačiť tlačidlo 4-ho pamätového miesta.*

AUTOMATICKÉ LADENIE A ULOŽENIE ROZHLASOVÝCH STANÍC

Pre automatické ladenie a ukladanie podržte stlačené tlačidlo BND (10.) na 2 sekundy. Na displeji sa objaví nápis SEARCH, pričom prístroj vyhľadá všetky dostupné frekvencie. Čím lepšie sú príjmové podmienky, tým viac staníc sa nájde. Na pravej strane displeja sa zobrazí počet uložených staníc.

- *Po ukončení ladenia započujete krátku, niekoľko sekúndovú prezentáciu každej uloženej stanice. Prístroj prechádza aj neobsadené pamätové miesta o po ukončení prezentácie naskočí na prvú uloženu stanicu. Pre zrušenie prezentácie staníc sa dotknite tlačidla niektorého pamätového miesta.*
- *Majte na pamäti, že prijímač môže preskočiť slabšie stanice, a naladené stanice budú uložené v inom poradí, ako si želite.*
- *Pre vlastné nastavenie si zvolte manuálne ladenie a ukladanie.*
- *Ak je programové miesto obsadené, jeho obsah sa prepíše novou frekvenciou.*
- *V prípade kvalitného príjmu daných rozhlasových staníc sa na displeji rozsvieti symbol STEREO (dvojitý kruh) nad poradovými číslami úložného miesta. V prípade slabšieho príjmu z dôvodu zlych príjmových podmienok zvolte nastavenie MONO pomocou otočného gombíka v dostupnom menu. V prípade nastavenia MONO symbol STEREO zhasne.*
- *V prípade slabých príjmových podmienok vypnite funkciu LOC (miestny, silný príjem) a vyberte režim DX v menu DX/LOC (diaľkový/miestny príjem) pomocou otočného gombíka. Príjem môže byť slabší v blízkosti vysokých budov a elektrických zariadení.*

• Ak prijímate používate aj vo väčšej vzdialenosti od miesta pôvodného naladenia – napr. pri cestovaní – môže sa stať, že danú rozhlasovú stanicu budete musieť naladiť na inej frekvencii. V iných lokalitách sa daný program vysielajú na inej frekvencii! Táto nepríjemnosť sa dá obísť, ak dané rozhlasové vysielanie používa funkciu RDS a vy na svojom prijímači zapnete službu RDS AF (alternatívna frekvencia). Ďalšie podrobnosti o funkcii RDS sú uvedené nižšie.

VOĽBA ULOŽENÝCH ROZHLASOVÝCH STANÍC

Tlačidlom **BAND** na diaľkovom ovládači alebo prednom paneli si vyberete požadované pásmo (napr. F1), a pomocou tlačidla úložných miest 1-6 zvolíte požadovanú stanicu. Do pamäte sa dá uložiť spolu 18 FM rozhlasových staníc.

FM RDS FUNKCIE

Funkcia Radio Data System (rozhlasový komunikačný protokol) slúži na posielanie digitálnych informácií prostredníctvom bežného FM vysielania. Tieto textové informácie sa zobrazia na displeji prijímača, ak rozhlasový vysielateľ aj prijímač majú RDS funkciu a tá je zapnutá. Taká informácia je napr. názov rozhlasovej stanice, typ programu... v závislosti od vysielateľa a prijímača. Okrem textových informácií sú dostupné aj ďalšie služby. U tohto prístroja sú to nasledovné:

- **PS** – poskytovateľ programu: krátky názov rozhlasovej stanice. Funguje priebežne ako základná funkcia RDS slúžby.
- **AF** – alternatívne frekvencie: ak je príjem danej stanice na inej frekvencii lepší, prijímač sa automaticky preladí. To je užitočné pri cestovaní, ak v inom okruhu má daná stanica na inej frekvencii lepší signál.
- **TP** – rádiové stanice s označením TP pravidelne vysielajú dopravné informácie. Táto služba funguje priebežne ako základná funkcia RDS.
- **TA** – aktívna funkcia TA dovoľuje oznamovať dopravné aktuality. Počas správy sa na displeji zobrazí nápis **TRAFFIC**. V prípade prehrávania hudby alebo sledovania filmu z USB/SD alebo Bluetooth zdroja počas správy sa prehrávanie pozastaví a po odznení správy pokračuje.
- **PTY** – typ programu: identifikácia rozhlasových vysielateľov podľa typu programov. Umožňuje naladiť stanice s podobnou tematikou, napr. správy, klasická hudba, pop hudba...
- **EO**n – umožňuje prijímaču monitorovať ostatné siete, alebo stanice a v prípade dopravných správ automaticky dočasne zmení stanicu. (v tomto prístroji je v súčasnosti nedostupná)

ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE FM RDS FUNKCÍ

Služby **PS** a **TP** fungujú priebežne, ak prijímaná stanica ich podporuje a príjmové podmienky sú dostatočné. Ostatné funkcie RDS sa dajú jednotlivito vypnúť a zapnúť nasledovne:

- Podržte stlačené otočný gombík, kým sa na displeji neobjaví znak **AF**. Potom otáčaním tohto gombíka zapnete alebo vypnete (**AF ON** alebo **AF OFF**) túto funkciu.
- Ďalším stlačením otočného gombíka vstúpite na nastavenie **TA** a otáčaním tohto gombíka zapnete alebo vypnete (**TA ON**, **TA OFF**) túto funkciu.
- Na tretie stlačenie gombíka aktivujete funkciu **PTY** (vyhľadávanie typu programu). **PTY OFF**: vypnúť; **MUSIC**: vyhľadávanie hudobných staníc, **SPEECH**: vyhľadávanie rozhlasových staníc.

PREHRÁVANIE – Z PAMÄŤOVÉHO MÉDIA USB/SD

Ak namiesto rozhlasového vysielania chcete počúvať hudbu z pamätového média USB/SD, len pripojte externú pamäť. Prístroj ju registruje a automaticky z nej začne prehrávať.

TEXTOVÉ INFORMÁCIE MP3, ID3 TAG*

Prehrávaním MP3 súborov na displeji sa objavia textové informácie ku skladbe, názov knižnice, formát a názov súboru, poradové číslo skladby, čas prehrávania, meno interpreta, názov skladby a albumu. Textové informácie sa objavia len vtedy, keď ich prehrávaný súbor obsahuje, keď boli uložené pri vytvorení MP3 súborov.

• *Textové správy sa objavia len vtedy, keď ich súbor MP3 obsahuje. Tieto informácie sa môžu pridať ku skladbám pri vytvorení súboru MP3. Ak neexistujú takéto sprévdávajúce informácie ku skladbe alebo sa neuložia všetky údaje, na displeji sa neobjavia.*

• V ojedinelých prípadoch sa môže stať, že niektoré charaktery sa neobjavia správne alebo sa neobjavia vôbec. Týka sa to najmä špeciálnych charakterov alebo charakterov s rozlišovacím znamienkom. Fungovanie funkcie ID3 Tag ovplyvňuje aj použitý program na vytvorenie súboru MP3 a nastavenia programu. Keď sa rôzne skladby pripravovali s rôznymi komprimovacími programami a rôznymi nastaveniami, textové informácie sa môžu líšiť pri každej skladbe. Individuálne charakteristiky pamätového zdroja tiež môžu spôsobiť chybné fungovanie, toto sa nepovažuje za chybu prístroja!

Na displeji sa ešte zobrazí spôsob prehrávania: (RPT): všetky skladby alebo aktuálna skladby alebo opakovanie celej knižnice. Pomocou tlačidla **RPT** (15.) môžete vybrať túto funkciu; **RPT ALL**, **RPT ONE**, **RPT DIR**

Dostupné funkcie:

- ▶ **II** : prehrávanie alebo pauza
- ▶▶▶▶ : krátkymi stlačeniami sa prijímač vypne vpred alebo vzad medzi skladbami alebo podržte pre rýchle vyhľadávanie
- INT**: prezentácia skladby; prehrávanie krátkej časti začiatku skladby
- RDM**: zapnutie alebo vypnutie prehrávania v náhodnom poradí (**RDM ON**, **RDMOFF**)
- 10/DIR-** / **+10/DIR+**: podržaním tlačidla krokovanie v knižnici, krátkym stlačením krokovanie skladieb po 10
- *Odporúčany súborový systém úložiska: FAT32. Nepoužívajte pamäť naformátovanú na NTFS!*
- *Ak prístroj neprehráva alebo nerozpozná USB/SD pamätové úložisko, vyberte ho a následne zasuňte znovu. Ak to nepomôže, skúste si vybrať zdroj pomocou tlačidla MOD. Podľa potreby prístroj vypnete a zapnete znovu alebo stlačte tlačidlo RST na prednom paneli!*
- *Ak prístroj nerozpozná súbory alebo ich časť, umiestnené na vložené úložisko, postupujte podľa predchádzajúceho odstavca, alebo USB/SD jednotku môžete zasunúť aj do zapnutého autorádia, pričom obsah pamäte sa znovu načíta a systém aktualizuje.*
- *Externú pamäť vyberajte iba vtedy, ak ste už autorádio prepeli z USB/SD pamäte na iný zdroj programu (napr. rádio) alebo po vypnutí prijímača! V opačnom prípade sa dáta môžu poškodiť.*
- *Externé pamätové médium je zakázané odstrániť počas prehrávania!*
- *Po vložení úložiska sa začne prehrávaním prvej skladby. Ak ste už v minulosti počúvali program z externého úložiska, a ten nebol odstránený, prehrávanie pokračuje od poslednej počúvanej skladby aj v prípade, ak prijímač medzitým iba vypnúť.*
- *USB a SD jednotka sa dá zasunúť iba jedným spôsobom. Ak sa zasekne, otočte ju a skúste znovu zasunúť; nikdy ju nezasiavajte násilím!*
- *Dojate na to, aby vyčnievajúce príslušenstvo nebránilo v bezpečnom riadení motorového vozidla, nenarádzajte a nezlomite ich! Odporúča sa používanie SD karty, jej používanie je bezpečnejšie.*
- *Extrémne teplo alebo chlad môže poškodiť dáta na úložisku, ak ho ponecháte v motorovom vozidle.*
- *Individuálne vlastnosti externého úložiska môžu spôsobiť jeho nesprávnu prevádzku, nie je to chyba prijímača! Nepodporované úložisko nie je možné čítať z dôvodu jeho zvláštneho parametru alebo nekompatibilných súborov uložených na ňom. Na úložisku by nemali byť súbory formátov, ktorých prístroj nedokáže čítať!*
- *Niektoré znaky sa môžu zobraziť nesprávne alebo sa nezobrazia. Týka sa to hlavne špeciálnych znakov a znakov s diakritikou, ktoré sa nemajú zobraziť.*
- *USB ZÁŠUVKA NESLŮŽÍ NA NABÍJANIE, NEPRIPOJTE MOBILNÉ ZARIADENIE! KEĎ DO USB ZÁŠUVKY PRIPOJÍTE MOBILNÉ ZARIADENIE, DISPLEJ PRÍSTROJA SA ZATÍM A PRE PRETÁŽENIE SA MÔŽE VYPNÚŤ ALEBO POŠKODIŤ!*

POUŽÍVANIE BEZDRÔTOVÝCH BT FUNKCÍ

Prístroj sa dá spárovať so zariadeniami, ktoré komunikujú podľa protokolu BT, do vzdialenosti max. 5-10 metrov. Po spárovaní sa cez autorádio dajú počúvať audio súbory prehrávané na mobilnom telefóne, tablete, notebooku a podobných zariadeniach. V prípade prijmu telefónneho hovoru je možné ho prijať cez hlasitý odposluch a jeho ukončenie bez dotyku mobilného telefónu. Autorádio obsahuje zabudovaný, aj externý mikrofón, pripojiteľný káblom pre telefónny hovor. Kábel externého mikrofónu uložte za líšty palubovej dosky a čalúnenia a

Podľa miesta prijímu a verzie prístroja môžu byť zvolené nasledovné PTY typy programov:

NEWS	Správy	ROCK MUSIC	Rocková hudba	PHONE IN	Telefonický vstup
AFFAIRS	Bežné udalosti	EASY MUSIC	Ľahký posluš	TRAVEL	Cestovanie
INFO	Informácie	LIGHT MUSIC	Ľahká klasika	LEISURE	Hobby a voľný čas
SPORT	Šport	CLASSICS	Vážna hudba	JAZZ	Jazzová hudba
EDUCATE	Vzdelanie	OTHER MUSIC	Ostatná hudba	COUNTRY	Country hudba
DRAMA	Dráma	WEATHER	Počasie	NATION MUSIC	Národná hudba
CULTURE	Kultúra	FINANCE	Financie	OLDIES	Retro hudba
SCIENCE	Veda	CHILDREN	Detské vysielanie	FOLK MUSIC	Folklorná hudba
VARIED	Rôzne	SOCIAL	Spoločenské udalosti	DOCUMENT	Dokumentárne vysielanie
POP MUSIC	Pop hudba	RELIGION	Náboženstvo	TEST	Test / alarm

• *Občas sa môže stať, že sa niektoré znaky zobrazia chybné alebo sa nezobrazia. To platí pre špeciálne znaky alebo pre znaky s diakritikou a nie je chyba prijímača.*

mikrofón uložte blízko k vodičovi v blízkosti slnečnej clony alebo „A“ stĺpiku. Tak druhá strana hovoru vás bude lepšie počuť. Počas telefonovania by mali byť zatvorené okná, pretože vonkajší hluk výrazne zhoršuje zrozumiteľnosť hovoru.

Sú dostupné nasledovné extra funkcie: vypnuté – ale predtým už spárované – rádio sa zapne a prepne na režim **BT**, keď prichádza hovor na telefón. Na displeji sa zobrazí telefónne číslo volajúceho. Ovládaním autorádia môžete telefónny hovor odmietnuť (**MOD (1.)**), prijať (**BAND (10.)**), ukončiť (**MOD (1.)**), alebo volať posledné volajúce číslo. K tomu stlačte tlačidlo **BAND (10.)**. Podľa návodu na použitie spárovaného prístroja vyhľadajte zariadenia s BT v blízkosti, medzi nimi aj toto zariadenie. Spojte tieto dva prístroje. V prípade, že vyžaduje tajný kód, zadajte heslo 0000 alebo 8888. Následne cez reproduktory autorádia bude možné počuť telefónny hovor alebo prehrávané skladby z mobilného telefónu. Po úspešnom spárovaní sa na displeji objaví jeden malý symbol.

- **Volanie na posledné telefónne číslo:** V prípade telefónu s dvomi SIM kartami, v závislosti od nastavenia môže byť potrebné aj potvrdenie volania na telefóne. Tomu sa dá vyhnúť vhodným nastavením telefónu (v závislosti od typu).

- **Bezdrôtové prehrávanie hudby:** spustený prehrávač hudby mobilného telefónu je diaľkovo ovládateľný z dotykového obrazovky rádia. Spustite prehrávanie hudby na mobilnom telefóne, hudbu budete počuť cez reproduktory motorového vozidla. V prípade prichádzajúceho hovoru, ho môžete prijať tlačidlom **BAND (10.)** alebo odmietnuť pomocou tlačidla **MOD (1.)**, pričom prehrávanie hudby sa pozastaví.

- **Jedno autorádio sa dá spárovať iba s jedným BT zariadením.** Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a príjmových podmienkach (cca 5 m).

- **Hlasnosť a kvalita zvuku BT spojenia závisí od audio nastavení mobilného telefónu.**
- **Niektoré znaky sa môžu zobrazit nesprávne alebo sa nezobrazia. Týka sa to hlavne špeciálnych znakov a znakov s diakritikou, nie je to chyba prijímača.**

AUX IN – STEREO AUDIO VSTUP

Pomocou 3,5 mm stereo jack vidlice môžete priamo pripojiť od zásuvky **AUX** na prednom paneli ľubovoľné zariadenie, ktoré má audio výstup pre slúchadlá. Toto prenosné zariadenie môžete poslúchať cez reproduktory autorádia po voľbe režimu **AUX** tlačidlom **MOD**. Pomocou kábla môžete pripojiť napr. mobilný telefón, multimediálny prehrávač, CD/DVD prehrávač, navigácia...

- **Pre kvalitný odposluch je dôležité správne nastavenie prehrávača.**
- **Pre prístroje s inými konektormi, ako 3,5 mm audio výstup je potrebné použiť vhodný adaptér.**
- **Ďalšie informácie nájdete v návode prístroja, ktorý chcete pripojiť.**

PRÍPOJENIE EXTERNÉHO ZOSILŇOVAČA A AKTÍVNEHO BASOVÉHO REPRODUKTORA

4xRCA stereo audio výstup je na zadnej strane prístroja. Biele a červené RCA zásuvky sú výstupom praveho a ľavého zvukového kanála. (Cez tieto konektory môžete pripojiť externý zosilňovač aktívny basový reproduktor so vstupom nižšej úrovne (LINE IN). Tak môžete zlepšiť hlasnosť a kvalitu zvuku.

NASTAVENIE HODÍN

V zapnutom stave rádia stlačte tlačidlo **CLK (5.)**, na niekoľko sekúnd sa zobrazí presný čas. K nastaveniu hodín podržte toto tlačidlo, kým čísla hodín začnú blikať. Otočným gombíkom môžete nastaviť hodiny, po stlačení otočného gombíka môžete nastaviť aj minúty. Po 8 sekundách sa údaje automaticky uložia, alebo stlačte pre uloženie tlačidlo **CLK**.

NASTAVENIE PRÍSTROJA DO VÝCHODISKOVÉHO STAVU

Po každej udalosti, keď sa prerušilo napájanie, alebo prístroj (vrátane jeho displeja) nefunguje správne, je nutné vymazať dáta mikroprocesora. K tomu tenkým hrotom stlačte na 3 sekundy tlačidlo **RST** prednom paneli. Prístroj sa vypne a dostane sa do výrobného nastavenia. Individuálne nastavenia treba znovu vykonať. Tento úkon treba vykonať po inštalácii, ešte pred prvým zapnutím, ďalej po výmene akumulátora vozidla.

FUNKCIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Pre uvedenie do prevádzky diaľkového ovládača, ak je dodaný, vytiahnite ochrannú fóliu z držiaka batérie. Ak neskoršie spozorujete nevhodnú funkciu alebo znížený dosah, vymeňte batériu na novú: CR 2025; 3 V gombíková batéria.

- **Diaľkový ovládač nasmerujte na displej autorádia vo vzdialenosti do 2 metrov!**
- **Pri výmene batérie otočte diaľkový ovládač tlačidlami dole a vytiahnite držiak batérie spolu s batériou. Dbajte o to, aby kladná polarita vlozenej batérie smerovala hore. Postupujte podľa návodu na zadnej strane diaľkového ovládača!**
- **UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU V PRÍPADE NESPRÁVNEJ VÝMENE BATÉRIE! POUŽITE IBA ROVNAKÝ TYP BATÉRIE! BATÉRIU NEVYSTAVUJTE PRIAMEMU TEPELNÉMU A SLNEČNÉMU ŽIARENIU A NEVHADZUJTE JU DO OHŇA! V PRÍPADE VYTEČENIA BATÉRIE UDRŽTE DRŽIAK SUCHOU UTIERKOU, PŘIČOM POUŽÍVAJTE OCHRANÉ RUKAVICE. BATÉRIU UDRŽUJAVTE MIMO DOSAH DEŤÍ! JE ZAKÁZANÉ BATÉRIU OTVÁRAŤ, HODIŤ DO OHŇA, SKRATOVAŤ A NABÍJAŤ! NEBEZPEČIE VÝBUCHU!**
- **TENTO VÝROBK OBSAHOVA GOMBÍKOVÚ BATÉRIU. JE ZAKÁZANÉ JU ZHLTNÚŤ, NEBEZPEČIE CHEMICKÉHO POPÁLENIA! V PRÍPADE ZHLTNUTIA DO 2 HODÍN SPŮSOBÍ SILNÉ VNÚTORNÉ POPÁLENIE A MÔŽE SPŮSOBIŤ USMRŤENIE! NOVÉ AJ POUŽITÉ BATÉRIE UDRŽUJAVTE MIMO DOSAH DEŤÍ! V PRÍPADE**

AK KRYTĚ BATÉRIE SA NEUZITVÁRA BEZPEČNĚ, VÝROBK DĚLEJ NEPOUŽÍVAJTE. UKLADAJTE MIMO DOSAH DEŤÍ! AK SI MYSLÍTE, ŽE DOŠLO K PREHLTNUTIU BATÉRIE ALEBO SA DOSTALA DO LUDSKÉHO TĚLA, OKAMŽITĚ VYHLADAJTE LĚKÁRA!

	za- a vypnutie
	prijatie hovoru / opätovné volanie
	ukončenie / odmietnutie hovoru
1 / ▶ 	prehrávanie / pauza
2 / INT	ukáčka skladby (prehrávanie médié)
3 / RPT	režimý opakovania (prehrávanie médié)
4 / RDM	náhodné prehrávanie (prehrávanie médié)
5 / -10/DIR-	späť o 10 skladiéb / knižnic
6 / +10/DIR+	odpredu o 10 skladiéb / knižnic
7 / LOUD	zvýraznenie basov
8 / AMS	vyhládávanie a uloženie staníc
9 / EQ	nastavenia equalizéra
0 / MODE	výber zdroja signálu
BAND	vlnové pásmo
MUTE #	vypnúť / zapnúť zvuk / telefón #
CLK *	hodiny / telefón *
SEL	nastavenia
	ladenie / krokovanie / rýchle vyhľadávanie
	ladenie / krokovanie / rýchle vyhľadávanie
VOL+	zvýšovanie hlasitosti
VOL-	znížovanie hlasitosti



UPOZORNENIA

- Prosíme, pred uvedením do prevádzky prístroja si prečítajte tento návod a uložte ho na dostupné miesto pre neskoršie použitie!
- Ak je potrebné, obráťte sa na odborníka, aby ste nepoškodili prístroj alebo motorové vozidlo!
- Prevádzku prístroja môžu ovplyvniť softvérové a hardvérové podmienky, nezávislé od výrobcu.
- Niektoré znaky sa môžu zobrazit nesprávne alebo sa nezobrazia. Týka sa to hlavne špeciálnych znakov a znakov s diakritikou, nie je to chyba prijímača.
- Dosah BT v prípade tohto výrobku je cca. 5-10 m v otvorenom teréne. Za ostatných podmienok sa tento údaj môže zmeniť.
- Vzhľadom na skomprimované súbory, použitého kompresného programu a kvality USB/SD pamäte môže vzniknúť porucha pri prehrávaní, čo nie je nedostatkom tohto prístroja.
- Nie je zaručené prehrávanie DRM súborov s ochranou autorského práva!
- Cez USB kábel môžete pripojiť aj MP3/MP4/MP5 prehrávač, ale nikdy nepripojte pevný disk!
- Na USB/SD pamäť neukladajte iné typy súborov, ako podporované, môžu spomaľiť alebo prekážať prehrávaniu.
- Nepripájajte telefón, navigáciu s cieľom nabíjať... do USB!
- Pamäťové úložiská neskladujte vo vozidle, môžu zamrznúť alebo poškodiť od vysokej teploty!
- Počas jazdy nevykonávajte úkony, ktoré môžu odľakáť pozornosť od riadenia motorového vozidla! Manipulácia s prístrojom počas jazdy môže spôsobiť nehodu! sledovaniu displeja venujte minimálny čas!
- Prístroj nepočúvajte na vysokej hlasitosti! Nastavte takú úroveň hlasitosti, pri ktorej počas riadenia vozidla môžete vnímať aj vonkajšie zvuky! Prilíš vysoká hlasnosť môže spôsobiť aj poruchu sluchu!
- Prístroj nerozmontujte, neperabajte, môže spôsobiť požiar, úraz alebo úraz elektrickým prúdom. Nesprávna inštalácia a prevádzka prístroja spôsobí stratu záruky.
- Prístroj sa dá namontovať výlučne do motorových vozidiel s elektrickou sústavou 12 V, so záporným pólom spojeným s kustrou vozidla! Používanie iným spôsobom môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, poruchu prístroja alebo požiar. Prístroj bol navrhnutý na používanie iba v motorovom vozidle!
- Používajte vždy tavnú poistku s predpísanou hodnotou! Pri výmene poistky dbajte aby menovitá hodnota novej poistky súhlasila s pôvodnou. V opačnom prípade môže spôsobiť požiar alebo poškodenie. (15 Ampérov)
- Neobmedzujte chladenie prístroja, môže viesť k jeho vnútornému prehriatiu a spôsobiť požiar. Odobrnú montážu zabezpečte jeho správne vetranie! Vetracie otvory musia byť voľné.
- Dbajte na správne zapojenie! Nesprávne zapojenie môže spôsobiť požiar alebo poškodenie prístroja.

- Pred inštaláciou/zapojením odpojte záporný pól akumulátora od vozidla! Môžete tým predchádzať úraz elektrickým prúdom, skrat a poškodenie prístroja.
- Pri inštalácii neporušujte káble a ich izoláciu! Môžete tým spôsobiť skrat, požiar!
- Pred vrútaním, skrútkovaním do karosérie vozidla sa presvedčte, či s tým neporušíte trubky, elektrické vodiče pod krytom...
- Nepripájajte k tým elektrickým obvodom, ktoré ovládajú volant, brzdy alebo iné bezpečnostné zariadenia! Riadenie vozidla sa môže stať nebezpečné a môže vzniknúť požiar.
- Prístroj a jeho príslušenstvo nenamontujte na miesta, kde môžu obmedziť bezpečné riadenie motorového vozidla! Napríklad do blízkosti volantu a riadiacej páky.
- Nepripustite, aby sa elektrické vodiče namotali na okolité predmety. Káble a vodiče umiestnite tak, aby vám nebránili v riadení vozidla. Vodiče visiace na volante, riadiacej páke, brzdového pedála atď. môžu byť mimoriadne nebezpečné.
- V prípade akejkoľvek poruchy prístroj okamžite vypnite a obráťte sa na predajcu. Mnoho chýb (zvuk nepočuť, neprijemný zápach, dym, cudzí predmet v prístroji, atď.) sa ľahko zistuje.
- Dbajte na to, aby sa do zásuvky USB a pamäťovej karty nedostal žiadny cudzí predmet, môže spôsobiť fatálne škody.
- Prístroj chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom a nárazom, a priamym tepelným alebo slnečným žiarením!
- Pri umiestnení vodičov dbajte o to, aby sa nepoškodila ich izolácia od ostrých predmetov v ich blízkosti!
- Nepripájajte káble počas prevádzky prístroja! Nikdy nezapínajte prístroj pri maximálnej hlasitosti! Takto vzniknutý prask, alebo iný zvukový náraz môže reproduktory okamžite poškodiť.
- Záruka je vylúčená z poškodení, vzniknutých z nezodpovednej, neodbornej inštalácie a používania prístroja.
- Somogyi Elektronik s.r.o potvrdzuje, že autorádió 2014/53/EU je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Vylúčením o zhode EU môžete vyžiadať na adrese: somogyislovensko@somogyi.sk.
- Z dôvodu neustáleho vývoja technické údaje a design prístroja sa môžu meniť bez predloženia oznámenia.
- Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť zo stránky www.somogyi.sk.
- Nezodpovedáme za prípadné tlačové chyby, a ospravedlňujeme sa za ne.

OPATRENIA

ČISTENIE

K pravidelnému čisteniu používajte mäkkú, suchú utierku a štetec. Silnejšie nečistoty môžete odstrániť vlhkou utierkou. Vyvarujte sa poškrabaniu displeja, ten nikdy neutierajte nasucho alebo drsnou utierkou! Je zakázané používať čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa nedostala voda do prístroja a na konektory!

TEPLOTA

Pred zapnutím prístroja sa presvedčte, či teplota vo vnútorom priestore vozidla je v rozsahu 0°C až +40°C, nerušená prevádzka je zaručená iba v tomto rozsahu. Extrémne poveternostné podmienky môžu prístroj poškodiť.

UMIESTNENIE, INŠTALÁCIA

Pri inštalácii sa presvedčte, či prístroj nebude vystavený nasledovným vplyvom:
- priame slnečné žiarenie alebo tepelné žiarenie (napr. z vykurovacieho systému) - vlhkosť, vysoká vlhkosť vzduchu – nadmerné množstvo prachu – silnejšia vibrácia

Upozornenie! Výrobca nezodpovedá za stratené alebo poškodené dáta, atď, ani v prípade, ak sa tie stratili počas prevádzky tohto prístroja. Odporúča sa zálohovať dáta, skladby umiestnené na pripojenom úložisku na vlastný osobný počítač.

SPRÁVNA MANIPULÁCIA S USB/SD PAMÄŤOU

Pre vyvarovanie sa poruchám alebo poškodeniam dbajte o nasledovné:

- Prečítajte si pozorne návod USB/SD pamäte (alebo multimediálneho prehrávača). – Kontaktom sa nedotýkajte rukou ani inými predmetmi a udržiavte ich čisté. – Nevystavujte USB/SD pamäť silným otrasom. – Neohýbajte ju, nenechajte ju spadnúť, nerozoberajte, neupravujte a chráňte ju pred vlhkosťou!

• Vyvarujte sa používaniu a skladovaniu na nasledovných miestach:

- Všade v motorovom vozidle, kde je vystavená priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokej teplote.
- V priestoroch s vysokou vlhkosťou a koroziívnymi látkami. – Zasuňte na také miesto, kde vás neruší pri riadení vozidla.

• **Ďalšie dôležité informácie:**

- USB/SD pamäť nefunguje vždy správne pri príliš vysokých a nízkych teplotách. – Používajte iba kvalitnú USB/SD pamäť. V závislosti od ich typu alebo stavu, ani tieto nefungujú vždy správne. Ich funkčnosť nie je vždy zaručená. – V závislosti na typu, stavu USB/SD pamäte a nastavenia kódovacieho softvéru prístroj neprehráva, alebo nezobrazí všetko. – Nie je zaručené prehrávanie

chránených súborov (ochrana proti kopiovaniu). – Možno USB/SD pamäť bude potrebovať určitý čas pred začatím prehrávania. Ak pamäť obsahuje aj nepodporovaný súbor, tento čas sa môže značne predĺžiť. – Počas prehrávania USB/SD zariadenie neodstraňujte. Z dôvodu ochrany pamäte pred poškodením najskôr prepnite z USB/SD na iný zdroj signálu, až potom ho vyberte. – Ak namiesto USB/SD pamäte použijete cez USB zásuvku prenosný multimediálny prehrávač, ktorý má MSC/MTP prepínač, použite nastavenie MTP.

INŠTALÁCIA (MÔŽE INŠTALOVAŤ IBA KVALIFIKOVANÁ OSOBA!)

- V závislosti od konštrukcie vozidla môže byť potrebné si zaobstarat ďalšie upevňovacie prvky. Spôsob inštalácie prístroja môže byť odlišný v závislosti od typu motorového vozidla.
- Káble prístroja zapojte podľa predpisov. Najprv skontrolujte správnosť konektorov podľa návodu zapojenia. Dbajte o správne a bezskrátové zapojenie! Káble k reproduktorm umiestnite starostlivo!
- Je zakázané spojiť vodiče reproduktorov so záporným / ukostrovacím pólom vozidla! (napr. s čiernym napájacím vodičom alebo s kovovou časťou vozidla)
- Je zakázané prepojiť reprokábel praveho a ľavého kanála!
- Pre ochranu audiosystému pred vonkajším rušením:
 - Prístroj a jeho vodiče umiestnite do vzdialenosti minimálne 10 cm od káblového zväzku palubnej dosky vozidla.
 - Napájací kábel akumulátora umiestnite čo najďalej od ostatných káblov.
 - Uzemňovací/ukostrovací vodič pripojte na kovovú konštrukciu karosérie, očistenú od farby, nečistoty a mastnoty.
 - V prípade použitia odrušovača ho umiestnite čo najďalej od autorádia.

ZAPOJENIE REPRODUKTOROV / PRÍPADNÉ CHYBNÉ ZAPOJENIE

V niektorých prípadoch sa môže stať, že so zvyšovaním hlasitosti sa nízke tóny nezvyšujú úmerne. To závisí od počtu použitých reproduktorov a ich umiestnenia, ďalej je možné, že polarita niektorého reproduktora nie je správne zapojená.

1. V prípade zapojenia len dvoch predných reproduktorov:

• Treba prehodiť +/- polaritu jedného ľubovoľného z predných reproduktorov (treba zameniť dve žily kábla jedného reproduktora; kdekolvek medzi rádium a reproduktorom).

2. V prípade zapojenia štyroch reproduktorov:

- A, Ak predné aj zadné reproduktory sú namontované do dveri vozidla (alebo inak, ale od seba izolovanou spôsob; "v reprobredne"), tak treba zameniť polaritu jedného reproduktora z prednej dvojice aj zo zadnej dvojice reproduktorov.
- B, Ak predné reproduktory sú namontované do dveri a zadné do zadnej odkladacej plochy vozidla, tak treba zameniť polaritu len u jedného predného reproduktora. Zapojenie zadného páru reproduktorov ostáva pôvodné.

radio pentru autovehicule și player MP3/WMA

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegheare este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supraveghearea unui adult. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaj, în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

CARACTERISTICI PRINCIPALE

• BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Conexiune BT fără fir • Ascultare muzică de pe telefon mobil • Comandarea player-ului telefonului mobil • Zin1: microfon înglobat și extern cu clemă (1,8m) • Apelare fără atingerea telefonului • Amplificare convorbire telefonică • Ton de apel pe difuzoarele auto • Afșare număr apelant pe ecran • La sosirea unui apel radioul se pornește și trece la modul BT • Preluare-/încheiere apel/ reapelare • Afșaj text excelent de lizibil • Memorie 18 FM, oră • Căutarea și stocarea manuală sau automată a posturilor • Serviciu informații rutiere • Căutare frecvențe alternative de recepție • MP3 „iD3 Tag” afșare informații de tip text • Moduri de redare: prezentare melodii, repetare, ordine aleatoare • Gestionare foldere • Setare ton, loudness și EQ • Lejiri HI-FI pentru difuzoare: 4 x 50 W • Intrare AUX de 3,5 mm pentru aparate portabile • 4 x RCA pentru conectare amplificator, difuzor de joase • Telecomandă (CR2025, 3V baterie tip buton, inclusă)

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

PORNIRE ȘI OPRIRE

Cuplați dispozitivul prin apăsarea butonului MOD (1). Afșajul panoului frontal se aprinde și comută la ultima funcție selectată.

- Ulterior, după pornire, aparatul va comuta automat pe ultimul mod de funcționare utilizat, în cazul în care suportul de memorie nu a fost îndepărtat.
- Având în vedere, că la pornirea motorului autovehiculului se pot crea șocuri de tensiune, porniți aparatul doar cu motorul autovehiculului deja în funcțiune. Oprirea aparatului se recomandă să se efectueze înainte de oprirea motorului autovehiculului. Pentru oprire țineți apăsat timp de 2 secunde butonul MOD. (Apăsarea scurtă comută între sursele de semnal.)

CONFIGURAREA VOLUMULUI ȘI AL TONULUI

Utilizați butonul rotativ pentru obținerea volumului dorit (3). Apăsați butonul rotativ până apare meniul funcția de volum, ton sau altceva. Prin rotirea butonului puteți efectua setarea iar prin apăsarea butonului puteți continua setarea.

VOL	VOLUME	volum
BAS	BASS	Ton joase
TRE	TREBLE	Ton înalt
BAL	BALANCE	Volum canal stânga/dreapta
FAD	FADER	Volum canal în față/în spate
LOU	LOUDNESS	Ton fiziologic openit/pornit
EQ	EQUALIZER	sunete: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	Recepție radio la distanță sau local
STEREO	STEREO/MONO	Recepție radio stereo sau mono

- La un volum mai ridicat nu evidențiază tonurile înalte și/sau joase, deoarece se pot crea interferențe!
- Funcția EQ șterge setările pentru tonul de înalte și joase reglate anterior și meniul BASS/TRE nu apare nici în meniul până când nu alegeți setarea EQ OFF (oprit).
- Meniurile DX și STEREO care afectează funcționarea radioului sunt disponibile numai când semnalul radio este activ
- Puteți opri temporar difuzoarele apăsând butonul MUTE (2)- fără să atingeți butonul de control al volumului.

REGLAREA FIZIOLOGICĂ A TONULUI

Urechea umană sesizează tonurile înalte și joase mai greu la un volum scăzut. Prin activarea funcției LOUDNESS la un volum scăzut, acesta se poate corecta prin reglarea automată a tonului

La un volum mai mare recomandăm dezactivarea acestei funcții, pentru a preveni zgomotele distorsionate.

- Pentru o calitate mai bună a sunetului, înainte de activarea acestei funcții recomandăm să alegeți oprirea EQ și setările de ton pe valoarea „0”.
- Cu cât volumul este mai mare, cu atât mai mult se va resimți efectul corecției automate a tonului.

ALEGEREA SURSEI DE SEMNAL

Sursa de semnal în afară de telecomandă mai poate fi aleasă prin apăsarea scurtă, repetată a butonului MOD(1), de pe panoul frontal. Pot fi accesate numai dispozitivele și funcțiile active, conectate.

RADIO: radio FM, 18 locații de programe, funcție RDS

USB: redare MP3/WMA de pe USB

SD: redare MP3/WMA de pe card de memorie SD

AUX: Intrare audio stereo pe panoul frontal pentru conector de 3.5mm

BT (A2DP): Redare muzică de pe telefon, fără fir și apelare telefonică

- Nu țineți apăsat butonul MOD mai mult timp pentru că aparatul se va opri!
- O sursă de semnal nu poate fi activată, dacă acesta nu este disponibil. De exemplu, dacă nu este conectată o sursă de stocare pe care sunt salvate fișiere corespunzătoare. Sau dacă nu este asociat niciun telefon mobil, nici funcțiile BT nu vor funcționa
- După pornire, aparatul va continua redarea ultimei piese ascultate, dacă între timp nu a fost îndepărtată sursa de memorie.
- Dacă există conectat consecutiv atât o sursă de memorie USB, cât și una SD, cu butonul MOD se poate alege opțiunea USB sau SD. În principiu recomandăm utilizarea cartelelor SD datorită amplasării conectorului ferit și sigur.
- Redarea se efectuează de pe ultima sursă de memorie externă conectată la echipament.

UTILIZAREA APARATULUI RADIO

După pornirea aparatului va porni radioul în cazul în care acesta a fost ascultat înainte de oprire – sau dacă între timp au fost îndepărtate sursele de memorie USB/SD/BT utilizate anterior. Selecția funcția radio cu butonul MODE de pe telecomandă sau sau butonul MOD de pe panoul frontal.

ACORDAREA ȘI SALVAREA MANUALĂ A POSTURILOR RADIO

Alegeți cu butonul BND (10.) aflat pe panoul frontal unul dintre benzile F1-F2-F3 disponibile (recomandăm: F1). Apăsați scuri unul dintre butoanele de pășire (4.) sau (11.) pentru a reglarea în sus sau în jos pe bandă. Pe ecran apare mesajul SEARCH (căutare) și acordarea se oprește la postul următor, de calitate mai bună. Dacă nu există postul respectiv ați căutat, apăsați din nou unul din butoanele de căutare. Căutarea se oprește dacă găsește un post de calitate mai bună. Posturile care sunt mai dificil de recepționat trebuie acordate fin, manual.

Țineți apăsat timp de 2 secunde butoanele (4.) sau (11.) pentru pas înainte sau înapoi, până pe ecran se va afișa textul MANUAL (acordare manuală). Apăsând butoanele pentru pas înainte sau înapoi puteți căuta între frecvențe, până găsiți frecvența exactă a postului căutat. La fiecare apăsare frecvența se va schimba cu 0,5 MHz în jos sau în sus pe bandă. După 2 secunde de așteptare acordarea comută înapoi în modul AUTO.

Postul poate fi memorat pe locul dorit prin apăsarea unuia dintre butoanele numerice 1...6 timp de 3 secunde. După înregistrare pe partea dreaptă a ecranului apare numărul locului de stocare selectat. Mai târziu postul de radio dorit poate fi selectat prin butoanele 1...6 de pe telecomandă sau de pe panoul frontal.

- În total se pot salva 18 posturi FM pe benzile F1-F2-F3
- Pe fiecare bandă se pot salva câte 6-6 posturi. În cazul în care un post a fost salvat pe banda F2, pe locul 4, ulterior, pentru ascultare trebuie căutat prima dată banda de frecvențe F2 cu ajutorul butonului (BAND) și apăsat scurt butonul numeric 4.

ACORDAREA ȘI SALVAREA AUTOMATĂ A POSTURILOR RADIO

Țineți apăsat timp de 2 secunde butonul BND (10.) pentru căutarea și salvarea automată a posturilor radio, ce pot fi recepționate în locul utilizării aparatului. Pe ecran apare mesajul SEARCH, în acest timp dispozitivul scanează toate frecvențele disponibile. Cu cât condițiile de recepție sunt mai bune, cu atât mai multe emișuni vor fi găsite. Pe marginea dreaptă a ecranului poate fi urmărită numărul posturilor deja salvate.

- La sfârșitul căutării, pot fi auzite câteva secunde din fiecare post găsit. Dispozitivul pășește pe fiecare spațiu de stocare și atunci dacă este gol, până la capăt și apoi se oprește la primul post înregistrat. Atingeți orice buton de stocare pentru a dezactiva această funcție.
- Să aveți în vedere că aparatul s-ar putea să sară peste posturile cu un semnal slab sau nu memorează posturile în ordinea preferințelor Dvs.

- Pentru o configurare în conformitate cu preferințele Dvs. utilizați acordarea și memorarea manuală a posturilor radio.
- Dacă o locație de memorie este deja ocupată, frecvența anterioară se va șterge și se va memora noul post ales.
- În cazul posturilor care au o calitate corespunzătoare, pe ecran apare cu lumină simbolul STEREO (cerc dublu) deasupra numărului postului. Dacă recepția nu este corespunzătoare din cauza condițiilor de recepție slabe, selectați reglajul MONO în meniul butonului rotativ. În caz de setare MONO simbolul STEREO se stinge.
- În cazul unei recepții slabe dezactivați funcția LOC (recepție puternică, locală) din meniu prin acționarea butonului rotativ și activați modul DX din DX/LOC (recepție la distanță/locală). Recepția poate fi mai slabă în apropierea câștinilor înalte sau echipamentelor electrice.
- Dacă utilizați radioul la o distanță mai mare de locul unde ați efectuat salvările posturilor – de ex. în timpul călătoriilor, poate fi necesară o căutare nouă a unor posturi, pe alte frecvențe radio. Pe diferite zone geografice se emit unele posturi radio pe frecvențe diferite! Inconvenientul se poate evita dacă postul respectiv are funcția RDS și Dvs. activați pe aparat serviciul RDS AF (frecvență alternativă). Alte detalii despre funcțiile RDS veți regăsi mai jos.

SELECTAREA POSTURILOR RADIO SALVATE

Cu ajutorul butonului BAND (sau pe panoul frontal BND) alegeți banda dorită (de ex. FM1), apoi prin atingerea butoanelor numerice 1-6 selectați postul dorit. În total pot fi salvate 18 posturi FM.

Funcții RDS FM

Radio Data System (sistem de date radio) deservește trimiterea informațiilor digitale în timpul emisiilor posturilor de radio FM. Aceste date apar afișate pe ecranul echipamentelor radio în cazul în care și postul respectiv de radio și aparatul dispun de funcția RDS și acesta este activat. O astfel de informație este de ex. denumirea postului, tipul emisiunii ... în funcție de postul și aparatul radio. În afară de afișarea informațiilor pot fi accesibile și alte servicii. În cazul prezentului aparat acestea sunt următoarele:

- **PS** – service emisiuni: afișează scurt denumirea postului radio. Această opțiune este activă permanent, ca funcție de bază a serviciului RDS.
- **AF** – frecvență alternativă: în cazul în care un post radio se recepționează la o calitate mai bună pe o altă frecvență, aparatul va schimba automat pe acesta. Acesta este util în cazul călătoriilor, deoarece după părăsirea zonei în care ați efectuat acordarea, aparatul caută frecvențe cu un semnal mai puternic pentru același post.
- **TP** – posturile radio care afișează și semnul TP emit în permanență informații rutiere. Această opțiune este activă permanent, ca funcție de bază a serviciului RDS.
- **TA** – funcția activă TA permite recepționarea anunșurilor rutiere și de trafic. În timpul anunșului pe afișaj apare textul **TRAFFIC**. Dacă ascultați muzică ori vizionați un film de pe o sursă de memorie externă USB/SD sau BT, în timp ce se anunșă informațiile rutiere și de trafic, redarea este întreruptă și ulterior reluată.
- **PTY** – tipul emisiunii: identificarea unor posturi radio conform unor criterii prestabilite. Aveți posibilitatea căutării unor posturi de radio din zonă, cu un anumit conținut, de ex. știri, muzică clasică, muzică pop
- **EO** – aparatul va scana încontinuu și alte rețele, pentru informații legate de trafic. (momentan indisponibil pentru acest dispozitiv)

PORNIREA ȘI OPRIREA FUNCȚIILOR RDS FM

Serviciile PS și TP funcționează întotdeauna atunci când postul de radio asigură acest lucru și calitatea recepției este adecvată. Celelalte funcții RDS pot fi activate sau dezactivate individual conform celor de mai jos:

- Țineți apăsat butonul rotativ, până nu apare pe ecran semnalul AF. Apoi prin rotirea butonului porniți sau opriți această funcție (AF ON sau AF OFF).
- Prin următoarea apăsare a butonului rotativ treceți la setarea TA și prin rotirea butonului porniți sau opriți dispozitivul (TA ON, TA OFF).
- La a treia apăsare de buton se activează funcția PTY (căutare tip program). PTY OFF: opriți; MUSIC: căutare posturi muzicale, SPEECH: căutare posturi proză.

În funcție de zona de recepție, opțional se pot alege următoarele tipuri de emisiuni PTY:

NEWS	Știri	ROCK MUSIC	Muzică rock	PHONE IN	Emisiune prin telefon
AFFAIRS	Business	EASY MUSIC	Muzică ușoară	TRAVEL	Călătorii
INFO	Informație	LIGHT MUSIC	Muzică de stradă	LEISURE	Timp liber
SPORT	Sport	CLASSICS	Muzică clasică	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Educație	OTHER MUSIC	Muzică, altele	COUNTRY	Muzică country
DRAMA	Dramă	WEATHER	Meteo	NATION MUSIC	Muzică națională
CULTURE	Cultură	FINANCE	Finanțe	OLDIES	Muzică retro
SCIENCE	Știință	CHILDREN	Program pt. copii	FOLK MUSIC	Muzică populară
VARIED	Variat	SOCIAL	Cazuri sociale	DOCUMENT	Documentare
POP MUSIC	Muzică pop	RELIGION	Religie	TEST	Test / alarmă

• Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere să apară eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului.

REDARE – de pe suport de memorie USB/SD

Dacă în locul radioului dorită să ascultați muzica înregistrată pe USB/SD, doar conectați sursa de memorie externă. Aparatul va sesiza sursa nouă și va începe automat redarea fișierelor salvate pe acesta.

„ID3 TAG” INFORMAȚII DE TIP TEXT ÎN PIESE MP3

În timpul redării pieselor MP3, pe ecran apare afișat numele fișierului, formatul, titlul, numărul de ordine, durata, numele interpretului, melodia respectivității albumului. Informațiile de tip text aferente pieselor vor fi afișate numai dacă acestea au fost înregistrate împreună cu piesa MP3.

- Textele apare afișate doar în cazul în care piesa MP3 le conține. Aceste informații de tip text pot fi asociate cu piesele MP3 în timpul creării lor. În cazul în care aceste informații nu sunt disponibile, ori nu sunt salvate toate informațiile de acest tip, nici pe ecran nu vor apărea.

- Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere să apară eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului. Caracteristicile funcției ID3 Tag este influențată de programul de realizare a piesei MP3, precum și de setările acestuia. În cazul în care piesele au fost compactate sau salvate cu diferite programe, ar putea rezulta afișarea diferită a informațiilor de tip text la piese. Caracteristicile specifice ale surselor externe pot rezulta o funcționare eronată, care însă nu este o defecțiune a aparatului!

Pe ecran apare și modul de redare (RPT): repetare toate melodiile sau melodia actuală sau întregul folder. Cu butonul RPT (15.) se poate selecta această funcție; **RPT ALL, RPT ONE, RPT DIR**

Funcții disponibile:

- ▶ **II** : redare sau pauză
- ▶▶▶ : apăsat scurt va sări la următoarea sau anterioară piesă sau ținut apăsat, puteți căuta în piesă
- INT**: prezentare piesă; redare scurtă din fiecare piesă
- RDM**: pornire și oprire redare în ordine aleatoare (RDM ON, RDM OFF)
- 10/DIR- / +10/DIR+**: ținut apăsat pășire în structura de foldere a dispozitivului de stocare, apăsat scurt pășire cu zece între piese
- Sistemul de fișiere recomandat al memoriei: FAT32. Nu utilizați surse de memorie formate prin NTFS!
- Dacă aparatul nu redă nici un sunet sau dacă nu a recunoscut sursa de memorie USB/SD, îndepărtați-l și apoi reconectați memoria. Dacă nu are nici un efect, încercați alegerea sursei de semnal cu butonul MOD. În caz de nevoie opriți și reporniți dispozitivul sau apăsați butonul RST!!
- Dacă unele sau nici un fișier nu este recunoscut de aparat, procedați conform celor descrise la punctul anterior, respectiv puteți conecta suportul USB/SD în aparatul deja pornit și acesta va reciti toate fișierele, iar sistemul se va reimproșta.
- Îndepărtați memoria externă doar în cazul în care ați schimbat sursa de semnal de pe USB/SD (ex. pe radio) sau dacă ați oprit aparatul! În caz contrar datele se pot deteriora.
- Este interzisă îndepărtarea sursei de memorie externe în timp ce se redau fișiere de pe acesta!
- La introducerea memoriei externe redarea începe de la prima piesă. Dacă anterior ați mai utilizat sursa și acesta nu a fost îndepărtată, redarea se reia de la ultima piesă aleasă, chiar dacă între timp aparatul a fost oprit.
- Sursa USB și SD se poate conecta doar într-un singur mod. Dacă se oprește, intoarceți-l și încercați să introduceți din nou; nu forțați!
- Aveți grijă ca obiectele care sunt așezate în afara aparatului să nu vă deranjeze în conducerea în condiții de siguranță a autovehiculului și să nu le împingeți sau rupeți! Recomandăm utilizarea unor carduri de memorie SD, deoarece utilizarea acestora este mai sigură.
- În cazul temperaturilor extrem de ridicate sau scăzute, dacă sursa de memorie este lăsată în autovehicul, există posibilitatea deteriorării acesteia
- Pot rezulta o funcționare eronată și caracteristicile suportului de memorie, ce nu se referă la defectarea aparatului! Dispozitivul de stocare care nu este suportat nu poate fi citit din cauza unui parametru unic sau a unor fișiere incompatibile pe acesta. Să nu aveți fișiere în spațiul de stocare pe care acest dispozitiv nu le poate citi!
- Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere să apară eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului.

- PRIZA USB NU ESTE PENTRU ÎNCĂRCARE, ESTE INTERZISĂ CONECTAREA DISPOZITIVELOR MOBILE ÎN ACEST CAZ AFĂȘORUL RADIOULUI DEVINE NEGRU, DIN CAUZA SUPRASARCINI DISPOZITIVUL POATE SĂ SE OPREASCĂ SAU SĂ SE DEFECTEZE!

Aparatul este oprit și resetat la valorile implicite din fabrică. Setările personalizate ale utilizatorilor trebuie setate din nou. Această operație este necesară după instalare, chiar înainte de prima pornire și când bateria este înlocuită în autovehicul.

Utilizarea funcțiilor BT fără fir

Aparatul se poate conecta cu diverse echipamente care utilizează protocolul de comunicare fără fir prin BT, pe o rază de maxim 5-10 metri.

Astfel puteți asculta amplificat muzica redată pe telefonul mobil, tabletă, notebook sau alte echipamente. În timpul unui apel telefonic aveți posibilitatea să amplificați convorbirea, fără atingerea telefonului. Radioul auto include un microfon încorporat și un microfon extern care poate fi conectat cu fir, pentru convorbiri telefonice.

Plasați cablul microfonului cablului ascuns în spatele tabloului de bord și a capacului din spatele tabloului de bord și plasați microfonul în jurul gurii în apropierea parasolarului sau a coloanei A. Astfel partenerul dvs. Vă poate auzi cu o calitate a sunetului chiar mai bună. Asigurați-vă că geamurile sunt închise în timpul unei convorbiri, deoarece zgomotul de afară împiedică claritatea discursului.

Următoarele caracteristici suplimentare sunt disponibile: la primirea unui apel telefonic radioul care a fost oprit anterior – dar a fost asociat cu telefonul – pornește și trece la modul BT. Numărul apelantului este afișat pe ecran. Prin manevrarea radioului auto puteți respinge apel telefonic (MOD (1.1)), să recepționați apelul (BAND (10.)), să încheiați (MOD (1.1)), efectuați apel telefonic la ultimul număr. Pentru acesta apăsați butonul BAND (10.).

Căutați dispozitivele BT din apropiere, inclusiv acest aparat radio, urmând pașii din instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului care urmează să fie asociat. Conectați cele două dispozitive. Dacă vi se solicită o parolă, introduceți 0000 sau 8888. Apoi, pe difuzoare poate fi auzită conversația telefonică sau muzica redată pe telefon. Când este conectat cu succes, în colțul dreapta sus al ecranului un simbol mic arată existența conexiunii fără fir.

- **Inițiere apel la ultimul număr:** în cazul unui telefon cu cartela SIM duală, în funcție de setare, poate fi necesar să aprobați apelul și de pe telefon. Acest lucru poate fi evitat prin ajustarea telefonului (în funcție de tip).

- **Redare muzică fără fir:** aplicația pentru redare muzică lansată pe telefonul dvs. poate fi controlată de la distanță cu butoanele redare și pașire ale radioului.

Începeți redarea cu player-ul de pe telefon, ascultați muzică prin difuzoarele mașinii.

Dacă este recepționat un apel telefonic, puteți să răspundeți utilizând butonul radioului **BAND (10.)** sau să respingeți apelul cu butonul **MOD (1.)**; în timp ce muzica este întreruptă.

• **Un radio poate fi asociat simultan cu un dispozitiv BT. Raza de acțiune reală depinde de celălalt dispozitiv și de condițiile ambientale (aproximativ 5m).**

• **Volumul conexiunii BT și calitatea sunetului sunt influențate de setările audio ale telefonului mobil conectat.**

• **Ocazional, este posibil ca unele caractere să nu fie afișate corect sau deloc pe ecran. Acest lucru poate afecta în principal caracterele speciale sau cu diacritice și nu este defecțiunea aparatului.**

AUX IN – INTRARE AUDIO STEREO

Cu ajutorul unei mufe stereo de 3,5 mm puteți lega orice echipament extern ce dispune de ieșire pentru căști/audio, la intrarea AUX aflat pe partea frontală al aparatului. Puteți asculta muzica de pe acest echipament la o calitate superioară prin boxele mașinii, dacă alegeți modul de funcționare AUX cu ajutorul butonului MOD. Puteți conecta astfel cu fir telefon mobil, player multimedia, player CD/DVD, sistem de navigație

• **Pentru o calitate superioară a sunetului este important reglarea corectă a aparatului.**

• **Pentru legarea unor echipamente ce nu dispun de ieșire audio cu mufă de 3,5 mm poate fi necesar achiziția unui adaptor suplimentar.**

• **Pentru mai multe detalii consultați manualul de utilizare al echipamentului pe care doriți să-l conectați.**

CONECTAREA UNUI AMPLIFICATOR EXTERN ȘI SUBWOOFER ACTIV

Ieșirea audio stereo 4xRCA este situată pe partea din spate a unității. Prizele RCA alb și roșu sunt ieșirile canalelor audio stânga și dreapta. Acest lucru vă asigură că conectați un amplificator extern sau un subwoofer activ cu o intrare la nivel scăzut (LINE IN). În acest fel puteți îmbunătăți volumul și calitatea sunetului.

AFIȘAREA ȘI SETAREA OREI

În starea pornită a dispozitivului apăsați butonul CLK (5.), pentru câteva secunde va fi vizibilă ora exactă. Pentru setarea orei țineți apăsat acest buton până afișajul începe să clipească. Apoi cu butonul rotativ setați timpul, după care prin apăsarea butonului rotativ și minutele. Așteptați 8 secunde pentru înregistrarea automată a setării sau apăsați butonul CLK.

RESETAREA DISPOZITIVULUI

După fiecare eveniment când sursa de alimentare este întreruptă sau dacă dispozitivul (inclusiv afișajul său) funcționează anomal, este necesar să ștergeți datele din microprocesor. Pentru a face acest lucru, împingeți butonul RST de pe panoul frontal timp de 3 secunde cu un obiect subțire și ascuțit (de exemplu, clemă).

FUNCȚIILE TELECOMENZII

Pentru punerea în funcțiune, îndepărtați placa de izolare aflată în suportul de baterie – în cazul în care produsul a fost echipat cu acesta. Dacă pe viitor observați o funcționare nesigură sau raza de acțiune scade, schimbați bateria pe una nouă: baterie tip buton, CR 2025, 3V.

- **În timpul utilizării îndreptați telecomanda către ecranul aparatului de la o distanță de max 2 metri!**
- **Pentru schimbarea bateriei întoarceți telecomanda cu butoanele în jos și extrageți suportul de baterie, cu bateria. Aveți în vedere, ca polul pozitiv al bateriei să fie îndreptat în sus. Urmăți instrucțiunile de pe partea inferioară a telecomenzii!**
- **ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE ÎN CAZUL UNUI SCHIMB DEFECTUOS DE BATERIE! SE SCHIMBĂ DOAR CU BATERIE IDENTICĂ SAU ECHIVALENTĂ! NU EXPUNEȚI BATERIA LA INCIDENTA DIRECTĂ TERMICĂ SAU SOLARĂ ȘI NU O ARUNCAȚI ÎN FOC! ÎN CAZUL ÎN CARE LICHIDUL DIN BATERIE S-A SCURS , FOLOSIND MĂNUȘI DE PROTECȚIE CURĂȚAȚI SUPTUL DE BATERIE CU O LAVETĂ MOALE ȘI USCATĂ! NU LĂSAȚI BATERIA LA ÎNDEMÂNĂ COPILOR! ESTE INTERZIS DESFACEREA, ARUNCAREA ÎN FOC, SCURT-CIRCUITAREA SAU ÎNCĂRCAREA BATERIILOR! PERICOL DE EXPLOZIE!**
- **ACEST PRODUS CONȚINE BATERIE TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ ÎNGHIȚIREA BATERIEI, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE, ÎN 2 ORE PROVOACĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI POATE PROVOACA MOARTEA! ȚINEȚI LA DISTANȚĂ DE COPII ATĂȚ BATERIILE NOI, CĂȚ ȘI CELE UZATE! ÎN CAZUL ÎN CARE CAPACUL SUPTULUI DE BATERII NU SE ÎNCHIDE CORESPUNZĂTOR, OPRIȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI ȚINEȚI-L DEPARTE DE COPIL! DACĂ CREDEȚI CĂ BATERIA A FOST ÎNGHIȚITĂ SAU A AJUNS ÎN VREO PARTE A CORPULUI COPILULUI, MERGEȚI DE URGENTĂ LA UN MEDIC!**

	Pornire și oprire
	Recepție apel / reapelare
	Încheiere / respingere apel
1 / ► ◀	redare / pauză
2 / INT	Prezentare piesă (redare media)
3 / RPT	Mod repetare (redare media)
4 / RDM	Redare ordine aleatorie (redare media)
5 / -10/DIR-	Înapoi cu 10 piese / foldere
6 / +10/DIR+	Înainte cu 10 piese / foldere
7 / LOUD	Evidențiere sunete de joase
8 / AMS	căutare și salvare a posturilor
9 / EQ	Reglaje ton
0 / MODE	Selectare sursă de semnal
BAND	bandă de frecvență
MUTE #	Sunet oprit / pornit / telefon #
CLK #	ora / telefon *
SEL	Meniu setări
	Acordare/ pașire/ căutare rapidă
	Acordare/ pașire/ căutare rapidă
VOL+	creștere volum
VOL-	scădere volum



ATENȚIONĂRI

- Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil!
- În caz de nevoie adresați-vă unui specialist, pentru a nu deteriora aparatul sau autovehiculul!
- Funcționarea dispozitivului poate fi influențată de împrejurări legate de software sau hardware, independente de producătorul aparatului.
- Ocazional se poate întâmpla, ca unele caractere să apară eronat sau deloc. Acesta este valabil mai ales la caracterele speciale sau cele cu diacritice și în nici un caz nu indică vreo defecțiune a aparatului.
- Raza de acțiune BT la aceste produse este de cca. 5-10 metri, în teren deschis. În alte condiții, aceste informații se pot schimba.
- Datorită fișierelor compactate, al programul de compactare, respectiv din calitatea suportului de memorie USB/SD, se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu sunt defecțiuni ale aparatului.
- Nu garantăm redarea fișierelor de tip DRM, protejate de drepturile de autor!
- Puteți conecta prin cablu USB și player MP3/MP4/MP5, dar nu și hard disk extern!
- Pe suportii de memorie USB/SD nu depozitați alte tipuri de fișiere, decât cele care se pot reda, deoarece ineficiența sau împiedică funcționarea.

- Nu conectați la priză USB cu scopuri de încărcare telefon, navigație...
- Nu depozitați suporturi externe de memorie în autovehicul, pentru a evita expunerea acestora la îngheț sau temperaturi ridicate!
- În timpul conducerii autovehiculului nu efectuați manevre care vă pot distra atenția! Manevrarea aparatului în timpul condusului poate provoca accident. Petreceți cât mai puțin timp posibil cu vizualizarea afișajului aparatului!
- Nu ascultați aparatul la volum ridicat! Alegeți un volum pe lângă care puteți sesiza și zgomotele exterioare! Volumul prea ridicat poate provoca deficiențe de auz!
- Nu desfaceți sau modificați aparatul, deoarece puteți provoca foc, accident sau electrocutare. Montarea sau utilizarea cu un scop diferit față de cel prevăzut conduce la pierderea garanției produsului.
- Se utilizează exclusiv în autovehicule cu un curent la împământare negativ, de 12 Volți! Utilizarea cu alt scop poate provoca electrocutare, defecțiuni sau foc. Aparatul a fost proiectat doar pentru utilizare în autovehicule!
- Utilizați întotdeauna siguranțe fizibile cu valoarea recomandată! La schimbarea siguranței să aveți în vedere ca valoarea nominală să fie identică cu cea a siguranței originale. În caz contrar poate provoca incendiu sau alte daune. (15 Amperi)
- Nu împiedicați aerisirea aparatului, deoarece poate provoca încălzirea în exces a aparatului sau incendiu. Prin-o instalare profesională asigurarea aerisirea potrivită al aparatului! Trebuie să lăsați libere orificiile de ventilare.
- Aveți în vedere conectarea corectă! O legare defectuoasă poate provoca incendiu sau alte defecțiuni.
- Înainte de conectare/montare îndepărtați conectorul poliului negativ de pe acumulatorul autovehiculului! Astfel puteți preveni electrocutarea, scurtcircuitarea și defecțarea aparatului.
- În timpul montării protejați cablurile și izolația acestora! Puteți provoca scurtcircuit, incendiu!
- Înainte de a găuri sau înșuruba în bordul autovehiculului, verificați să nu atingeți țevi, cabluri electrice ... aflate în partea opusă a bordului.
- Nu vă racordați la acele circuite electrice ale autovehiculului, care deservesc volanul și frâna sau alte funcții de siguranță ale vehiculului! Poate provoca nesiguranță în conducerea autovehiculului sau chiar incendiu.
- Nu montați aparatul sau accesoriile acestuia în locuri care pot periclita conducerea în siguranță a autovehiculului. De exemplu în apropierea volanului sau al schimbătorului de viteze.
- Evitați încălzirea cablurilor pe diverse obiecte. Aranjați cablurile în așa fel, încât să nu vă deranjeze în timpul condusului. Cablurile care vă blochează sau atarnă deasupra volanului, schimbătorului de viteze, pe pedale etc sunt foarte periculoase.
- Oprțiți imediat utilizarea aparatului dacă sesizați orice defecțiuni și adresați-vă distribuitorului. O serie de defecțiuni pot fi detectate cu ușurință în lipsa sunetului, miros neplăcut, fum, prezența unui obiect străin în aparat etc).
- Aveți grijă să nu pătrundă nici un obiect străin în conectorii USB și al diverselor suporturi de memorie, pentru că acestea pot provoca defecțiuni iremedicabile.
- Protejați de praf, aburi, lichide, căldură, umiditate, îngheț, șocuri mecanice sau incidența directă termică sau solară!
- La poziționarea și conducerea cablurilor aveți grijă ca izolația acestora să nu fie deteriorată de obiectele ascuțite, metalice, aflate în apropiere!
- Nu conectați cablurile în timpul funcționării aparatului! Niciodată să nu porniți aparatul cu volumul la maxim! Părâitul sau zgomotul auzit în aceste cazuri poate provoca defecțiuni iremedicabile în difuzoare.
- Garanția nu acoperă defecțiunile provocate de o montare sau utilizare iresponsabilă, necorespunzătoare!
- Somogyi Elektronik SRL declară următoarele: acest aparat de tip radio, este în conformitate cu cerințele Directivei pentru Echipamente Radio 2014/53/EU. Textul integral al declarației de Conformitate este accesibil pe site-ul: www.somogyi.hu.
- Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice și de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.
- Manualul de utilizare actual se poate descărca de pe site-ul www.somogyi.ro.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze pentru acestea.

MĂSURI DE PRECAUȚIE

CURĂȚARE

Pentru curățarea periodică utilizați o lavetă moale și uscată, respectiv o pensulă. O murdărire mai insistentă se îndepărtează cu o lavetă ușor umezită în apă. Evitați zgărierarea afișajului, niciodată nu o ștergeți uscată sau cu o lavetă aspră! Chiar și atunci când ștergeți cu precauție ecranul, sprânjiiți-l din spate. Este interzisă utilizarea detergenților! Nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului sau pe conectorii acestuia!

TEMPERATURA

Înainte de pornirea aparatului, verificați ca temperatura din interiorul autovehiculului să fie între 0°C și +40°C, deoarece funcționarea optimă se garantează doar în acest interval de temperatura. Condițiile extreme meteorologice pot dauna aparatului.

AMPLASARE, MONTARE

La montarea aparatului să aveți în vedere ca aparatul să nu fie expus la următoarele: radiații directe solare și termice (de ex. de la sistemul de încălzire a autovehiculului) - umiditate, aburi - praf în exces - vibrații puternice.

Atenție! Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuala pierdere sau deteriorare a datelor, nici în cazul în care acesta s-a întâmplat în timpul utilizării aparatului de radio. Este recomandat salvarea unei copii a datelor, fișierelor pe calculatorul personal de pe suportul de memorie, înainte de utilizarea acestuia în aparat.

UTILIZAREA CORECTĂ A SUPORELUI DE MEMORIE USB/SD

Pentru evitarea defecțiunii sau funcționării necorespunzătoare să aveți în vedere următoarele:

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare al suportului de memorie USB/SD (sau al playerului media). - Nu atingeți lamelele de contact cu mâna sau cu alte obiecte și păstrați-le curate. - Nu expuneți suportul de memorie USB/SD la șocuri puternice. - Nu îndoiți, scăpați pe jos, demontați sau modificați suportul de memorie și feriiți-l de umezeală!

Evitați utilizarea și depozitarea în următoarele locuri:

- Oriunde în autovehicul, unde este expus la radiații directe solare și termice. - În locul unde este umezeală în exces sau sunt substanțe corozive. - În locul unde vă poate deranja în conducerea în siguranță.

Alte informații importante:

- Suportul de memorie USB/SD nu funcționează în parametri normali la temperaturi prea ridicate sau scăzute. - Utilizați doar suport de memorie USB/SD de calitate. Uneori nici acestea nu funcționează perfect, datorită tipului sau stării lor. Funcționarea nu este întotdeauna garantată. - Datorită tipului și stării memoriei USB/SD și a configurării software-ului de codare al acestora, aparatul poate nu va reda toate fișierele sau nu va afișa toate informațiile unui fișier. - Redarea unui fișier protejat de drepturile de autor (legea împotriva copierii) nu este garantată. - Se poate întâmpla, ca suportul de memorie USB/SD să aibă nevoie de un timp mai îndelungat pentru a începe redarea pieselor. În cazul în care acesta conține și fișiere diferite decât cele care sunt recunoscute de aparat, redarea fișierelor compatibile va începe cu întârziere. - Nu îndepărtați suportul de memorie USB/SD din muftă în timpul redării pieselor. Schimbați sursa de semnal de pe USB/SD pe o altă sursă de semnal pentru a-l proteja de deteriorare. - În cazul în care utilizați player audio/multimedia extern legat prin cablu USB și acesta dispune de setare MSC/MTP, alegeți modul de funcționare MTP.

MONTARE (SE PUNE ÎN FUNCȚIUNE DOAR DE CĂTRE UN SPECIALIST!)

- În funcție de construcția mașinii poate fi necesară achiziția unei benzi metalice sau a altor elemente de fixare. În cazul unor autovehicule, modul de montare a aparatului s-ar putea să difere față de cele descrise în prezenta în descriere.
- Legați cablurile aparatului, conform instrucțiunilor. Prima dată verificați dacă mufele și conectorii din autovehicul sunt potrivite pentru montarea aparatului, în conformitate cu cele descrise în prezentul manual. Aveți în vedere corectitudinea legăturilor și evitați scurtcircuitarea! Conduceți cablurile boxelor cu atenție!
- Este interzisă legarea oricărui fir de la boxe cu polul negativ/masa a autovehiculului sau al alimentării (de ex. cu cablul de alimentare negru sau cu o parte metalică a autovehiculului).
- Este interzisă conectarea cablurilor de difuzoare din dreapta și din stânga!
- Pentru protejarea sistemului audio de zgomotele externe:
 - Așezați aparatul și conduceți cablurile la o distanță de cel puțin 10 cm de cablurile autovehiculului.
 - Țineți cât de departe posibil cablurile acumulatorului de alte cabluri.
 - Conectați cablul de împământare de o parte metalică a autovehiculului, care inițial a fost curățată de impurități, uleiuri și vopsea.
 - În cazul în care utilizați un echipament pentru reducerea zgomotelor, acesta trebuie montat cât mai departe de aparat.

CONECTAREA DIFUZOARELOR / EVENTUALA LEGARE GREȘITĂ

În unele cazuri este posibil, ca prin mărirea volumului nu crește proporțional și volumul joaselor. Acest lucru depinde atât de numărul difuzoarelor, cât și de amplasarea acestora sau legarea eronată a firelor acestora de poli.

1. În cazul utilizării celor două difuzoare frontale:

• Trebuie schimbată, în funcție de preferințe, polaritatea difuzoarelor din stânga sau din dreapta +/- (se schimbă firele cablului de la unul dintre difuzoarele frontale; oriunde între aparatul radio și difuzor).

2. În cazul utilizării a patru difuzoare:

- A., În cazul în care atât difuzoarele din față, cât și cele din spate sunt montate în uși (sau dacă sunt separate în vreun fel; în "boxă"), atunci se poate schimba polaritatea atât unuia din față, cât și unuia din spate.
- B., În cazul în care difuzoarele din față sunt montate în uși, iar cele din spate în spatele tetierelor, se va schimba doar polaritatea unuia din față. Cablurile difuzoarelor din spate rămân neschimbate.

Prve potrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda daju smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.!

GLAVNE OSOBINE

- FM / BT / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Bežična BT veza • Slušanje muzike sa mobilnog telefona • Kontrola plejera mobilnog telefona • 2 in 1: ugrađeni mikrofoni i mikrofoni sa štipaljkom (1,8m) • Telefoniranje bez dodira telefona • Telefoniranje preko zvučnika • Zvonjenje telefona preko zvučnika auto radija • Ispis telefonik broja na displeju • U slučaju dolaznog poziva auto radio se automatski uključuje i aktivira se BT režim • Prijem poziva i -završetak i -odbijanje • Odlično vidljiv displej • 18 FM memorija, sat • Ručno ili automatsko memorisanje i biranje stanica • Stanje na putevima • Alternativna frekvencija prijema stanica • MP3 „iD3 Tag“ prikaz tekstualnih informacija • Tipovi reprodukcije: prikaz, ponavljanje, nasumični redosled • Rad sa folderima • Boja tona, loudness i EQ podešavanja • 4 x 45W Hi-Fi izlaz za zvučnike • 3,5mm AUX ulaz za prenosne uređaje • 4 x RCA utičnica za izlaz prema pojačalu, aktivnom niskotonskom zvučniku • Daljinski upravljač (CR2025, 3V dugmasta baterija, u sklopu)

PUŠTANJE U RAD

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Da bi se uređaj uključio na kratko pritisnite MOD (1.) taster. Displej će se uključiti i pokrenuce se zadnja funkcija koja je bila aktivna pre isključenja.

- Nakon ponovnih uključivanja uvek će biti aktivna zadnje odabrana funkcija, pod pretpostavkom da u međuvremenu nije izvođena memorija.
- Pošto pokretanje motora vozila prouzrokuje pad napona, radio uključuje samo nakon što je motor pokrenut. Isključenje radite dok motor radi. Za isključenje držite 2 sekunde pritisnuto MOD taster. (Kratkim pritiscima se menja izvor signala.)

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA I BOJE TONA

Koristite rotirajuće dugme (3) kako biste postavili željenu jačinu zvuka. Stiskajte rotirajuće dugme dok ne bude aktivna željena funkcija podešavanja. Nakon odabira podesite odabranu funkciju.

VOL	VOLUME	jačina zvuka
BAS	BASS	niski tonovi
TRE	TREBLE	visoki tonovi
BAL	BALANCE	jačina levog i desnog kanala
FAD	FADER	jačina zvuka prednjih i zadnjih zvučnika
LOU	LOUDNESS	ručno podešavanje boje tona, uklj./isklj.
EQ	EQUALIZER	boje tona: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	lokalna ili slabija radio stanica
STEREO	STEREO/MONO	stereo ili mono prijem radio stanice

- Pri slušanju glasnije muzike ne preterujte sa podešavanjima boje tona, pri većim snagama one mogu da izobličuju zvuk!
- EQ funkcija briše dotadašnja podešavanja boje tona a u meniju se neće pojaviti opcija BASS/TRE sve dok je podešavanje EQ OFF (isključeno).
- DX i STEREO funkcije koji utiču na rad auto radija mogu biti dostupni samo u režimu auto radija.
- Tasterom MUTE (2.) privremeno je moguće isključiti zvuk na zvučniku bez dodira rotirajućeg dugmeta.

FIZIOLOŠKO PODEŠAVANJE BOJE TONA

Ljudsko uho je manje osetljivo na visoke i niske frekvencije kada je nivo zvuka nizak. Uključivanjem LOUDNESS funkcije, automatski ekvilajzer kompenzuje ovaj fenomen koji se javlja na nižim nivoima zvuka. Preporučuje se da ova funkcija bude isključena na višim nivoima zvuka jer može dovesti do distorzije zvuka.

- I cilju zadržavanja kvaliteta zvuka, preporuča se da se prilikom korišćenja ove funkcije isključi ekvilajzer EQ (OFF) i da se niski i visoki tonovi podese na "0".
- Što je intenzitet zvuka veći, to će efekat automatske glasnoće biti manje primenjen na zvuk.

ODABIR IZVORA SIGNALA

Pored daljinskog upravljača željeni izvor signala se može odabrati tasterom MOD (1.) na prednjoj ploči uređaja. Uvek su dostupni samo oni izvori koji su trenutno uključeni ili povezani sa uređajem.

RADIO: FM radio, sa 18 memorijskih mesta i RDS funkcijom

USB: MP3/WMA plejer sa USB memorije

SD: MP3/WMA plejer sa SD memorijske kartice

AUX: Stereo ulaz sa utičnicom 3.5mm na prednjoj ploči uređaja

BT (A2DP): Bežična reprodukcija muzika i telefoniranje sa telefona

- Nemojte dugo držati pritisnuto MOD taster pošto će se onda uređaj isključiti!

- Nije moguće aktivirati izvor signala ukoliko izvor nije dostupan, nije postavljena memorijska kartica, nije aktivirana BT funkcija ili silno.

- Nakon uključivanja uvek će biti aktivan poslednje korišten izvor signala ukoliko u međuvremenu nije uklonjen.

- Ako je u radio postavljena i USB i SD memorija, tasterom MOD možete odabrati željenu memoriju. U osnovi, radi veće mehanike bezbednosti preporučuje se upotreba SD kartice.

- Nakon postavljanja memorije reprodukcija započinje sa zadnje postavljene memorije.

KORIŠĆENJE RADJA

Nakon uključivanja radio će se pokrenuti ukoliko je bio aktivan pre isključenja uređaja – ili ako je u međuvremenu izvađena USB/SD/BT. Ako je potrebno tasterom MODE na daljinskom upravljaču ili tasterom MOD na uređaju odaberite radio funkciju.

MANUALNO BIRANJE I MEMORISANJE RADIO STANICA

Tasterom BND odaberite željeni opseg F1-F2-F3. (Fm-pretora: F1) Kratko pritisnite jedan od tastera za pretragu (4.) ili (11.). U toku pretrage na displeju se pojavljuje ispis SEARCH (pretraga) pretraga će stati kod prve nađene jače stanice. Ako želite pronaći drugu stanicu pritisnite ponovo pretragu. Pretraga će ponovo stati na sledeći radio stanicu. Slabije radio stanice podešavajte ručnim odabirom frekvencija. Za ručno podešavanje držite pritisnuto 2 sekunde jedan od tastera (4.) ili (11.) dok se na displeju ne pojavi ispis MANUAL. Sada se pritiscima tastera za biranje može precizno podesiti frekvencija željene radio stanice. Prilikom svakog pritiska tastera korak će biti 0,05 MHz, za povrat na automatsko biranje ponovo držite pritisnuto 2 sekunde jedan od tastera za biranje dok se na displeju ne pojavi ispis AUTO.

Nakon podešavanja držite 3 sekunde pritisnuto jedan od tastera 1...6 na koji želite memorisati radio stanicu. Na displeju sa desne strane će se pojaviti redni broj memorisanog mesta. U buduć će ova radio stanica biti dostupna pritiskom odgovarajućeg broja 1...6 na daljinskom upravljaču ili uređaju.

- Ukupno se mogu memorisati 18 FM radio stanica na FM1-FM2-FM3 opsege.

- Na svaki opseg se mogu memorisati po 6 radio stanica. Ako prilikom memorisanja prvo odaberete FM2 i memorijsko mesto 4, onda i u buduć prvo treba odabrati FM2 opseg (BAND) i memorijsko mesto 4.

AUTOMATSKO BIRANJE I MEMORISANJE RADIO STANICA

Pritiskom i zadržavanjem 2 sekunde tastera BND (10.), započinje automatska pretraga i memorisanje dostupnih radio stanica. U toku procesa pretrage i memorisanja na displeju će se videti ispis SEARCH. Što je prijem signala bolji, više radio stanica će biti pronađeno i memorisano. Sa desne strane displeja brojevima možete pratiti broj memorisanih stanica.

- Nakon završetka memorisanja automatski će se prikazati kratki delić iz svake memorisane radio stanice. Uređaj će prikazati i eventualno prazna memorisana mesta nakon čega će se nastaviti sa prvo memorisanom stanicom. Za prestanak prikazivanja stanica pritisnite jedan od memorisanih mesta.

- Imajte u vidu da će uređaj automatski izostaviti stanice koje imaju slab signal, kao i da stanice mogu biti memorisane na kanale koje vi niste predvideli.

- Za veću kontrolu nad pretragom i memorisanjem stanica odaberite režim ručnog biranja i memorisanja stanica.

- Ako je već jedno memorijsko mesto zauzeto ona će se brisati i memorisati nova ukoliko je želite menjati.

- U slučaju prijema odgovarajućeg jake radio stanice na displeju će se pojaviti STEREO simbol (dupli krug). Ako je prijem signala slab odaberite MONO funkciju, obrtnim dugmetom u meniju potražite MONO funkciju, STEREO simbol se isključuje.

- U slučaju slabijeg prijema isključite funkciju LOC (lokalni jaki signal), dodirni DX/LOC (dajti/lokalni

prijem). U blizini većih zgrada ili dalekovoda prijem može biti slabiji. Obrtnim dugmetom odaberite DX režim.

- **Može se desiti da se u toku dužih putovanja na istoj, već memorisanoj, frekvenciji čuje neka sasvim druga radio stanica. U zavisnosti od geografskih položaja radio stanice može da se desi da istu frekvenciju koriste različite radio stanice! Ova se pojava može sprečiti ako slušana radio stanica ima RDS funkciju uključite funkciju RDS AF (alternativna frekvencija). Detalji u opisu RDS funkcija. Detalji u opisu RDS funkcija.**

ODABIR MEMORISANIH RADIO STANICA

Koristite **BAND** taster na daljinskom upravljaču ili prednjoj ploči kako biste odabrali željeni kanal (npr., FM1), nakon toga, korišćenjem numeričkih tastera 1-6 odaberite željeni prenos. Moguće je memorisati ukupno 18 FM radio stanica.

FM RDS FUNKCIJE

Radio Data System (radijski sistem podataka) za prenos digitalnih podataka u FM radio prenosima. Ove tekstualne informacije se prikazuju na displeju ako emitovana radio stanica i prijemnik (auto radio) imaju RDS funkciju koja je aktivna. Ove informacije sadrže podatke kao što su npr. ime radio stanice, tip emitovanog programa, i sl., podaci zavise isključivo od radio stanice. Pored prikaza tekstualnih informacija na displeju, dodatne usluge su obično takođe dostupne. U slučaju ovog uređaja, dodatne usluge uključuju sledeće:

- **PS** – program service (prikaz naziva radio stanice do 8 karaktera teksta istovremeno. Ova funkcija je, kao osnovna RDS funkcija, aktivna uvek)
- **AF** – alternate frequency (ukoliko je trenutno emitovana stanica dostupna na drugoj frekvenciji sa boljim signalom, uređaj automatski odabira frekvenciju sa boljim signalom; ovo je korisno u toku putovanja zato što uređaj traži za stanicama koje emituju isti program sa boljim signalom)
- **TP** – Radio stanice označene sa TP redovno emituju informaciju vezane za saobraćaj. Ova funkcija je, kao osnovna RDS funkcija, aktivna uvek
- **TA** – aktivirana TA omogućava slušanje saopštenja o stanju u saobraćaju. Ukoliko je primljeno neko saopštenje, ispis **TRAFFIC** će se pojaviti na displeju. Ukoliko je u toku reprodukcija muzike ili filma sa USB/microSD ili Bluetooth izvora podataka, ova funkcija će pauzirati reprodukciju za vreme trajanja saopštenja i nakon toga će opet nastaviti reprodukciju.
- **PTY** – program type (identifikacija radio stanica po unapred određenom žanru). Moguće je pretraživanje prenosa sa određenom vrstom sadržaja, na primer, vesti, klasična muzika, pop muzika...
- **EON** – uređaj konstantno kontrolise druge frekvencije i pretražuje ih radi pronalazaženja informacija o putevima.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE FM RDS FUNKCIJA

PS i **TP** će raditi uvek kada radio stanice to omogućavaju. Ostale RDS funkcije mogu biti zasebno uključene ili isključene:

- Držite pritisnuto obrtni prekidač dok se na displeju ne pojavi ispis **AF**. Nakon toga okretanjem prekidača isključite ili uključite funkciju (**AF ON** ili **AF OFF**).
- Ponovnim pritiskom obrtnog prekidača pronađite **TA** podešavanje i okretanjem aktivirajte ili deaktivirajte funkciju (**TA ON, TA OFF**).
- Trećim pritiskom obrtnog prekidača biće dostupna **PTY** (pretraga po programskom tipu) funkcija. **PTY OFF**: isključeno; **MUSIC**: pretraga muzičkih stanica, **SPEECH**: stanice sa prozom.

REPRODUKCIJA SA - USB/SD MEMORIJE

Ako umesto radio stanice želite slušati muziku sa USB/SD memorije, potrebno je samo da memoriju postavite u uređaj. Uređaj će da detektuje memoriju i automatski će da započne reprodukciju.

„ID3 TAG“ MP3 TEKSTUALNE PRATEĆE PORUKE

Istovremeno sa reprodukcijom MP3 fajlova na displeju se može videti naziv foldera, format fajla, naslov i redni broj pesme, trajanje, izvođač, naziv albuma. Ove informacije se mogu čitati samo u

slučaju da su one postavljene u fajl prilikom kreiranja MP3 formata.

- **Poruke su vidljive samo ako MP3 fajl sadrži ovakve podatke. Ovi se podaci dodaju u MP3 fajl prilikom kreiranja fajla. Ako fajl ne poseduje ovakve podatke ili su podaci u formatu koji se ne mogu prikazati na displeju se neće ništa pojaviti.**
- **U nekim slučajevima se može desiti da se ne mogu očitati neki karakteri sa displeja. Ovo je uglavnom slučaj sa specijalnim karakterima ili sa karakterima sa kvacicama. Na rad ID3 Tag funkcije utiče program kojim je kreiran MP3 fajl i njihova podešavanja. Ako su pesme kreirane sa različitim programima ova funkcija može da se razlikuje od pesme do pesme. Nepravilan rad može da izazove i neka specifična osobina memorije koja se koristi ali to još ne ukazuje na grešku uređaja!**

Na displeju se još može videti i tip reprodukcije (**RPT**): ponavljanje pesme, svih pesama, ponavljanje foldera. Funkcija se može bitati tasterom **RPT (15.)**; **RPT ALL**, **RPT ONE**, **RPT DIR**

Dostupne funkcije:

▶ **II** : reprodukcija / pauza

◀▶▶ : kratkim pritiskom na taster možete pristupiti reprodukciji sledeće ili prethodne pesme. Zadržavanjem tastera, možete višiti brzu pretragu u listi pesama.

INT: prikaz pesama, prikazuje početak iz svake pesme

RDM: nasumična reprodukcija pesama (**RDM ON**, **RDM OFF**)

-10/DIR- / +10/DIR+: koraćanje pesama 10 nagore ili nadole

• **Preporučeni format memorije je: FAT32. nemojte koristiti memorijske uređaje u NTFS formatu!**

• **Ukoliko uređaj ne emituje zvuk ili USB/SD memorije uređaj nije prepoznat, izvadite i ponovo stavite memoriju. Ako ovo ne daje željene rezultate, pokušajte da ponovo odaberete izvor MOD tasterom. Po potrebi isključite i uključite uređaj ako ni to ne pomaže resetujte uređaj sa tasterom RST sa prednje strane uređaja!**

• **Ukoliko uređaj ne može da prepozna fajlove ili deo fajlova, kopiranih na prenosivi memorijski uređaj, postupite po proceduri opisanoj u prethodnom paragrafu teksta, ili možete priključiti USB/SD memoriju na uređaj koji je već uključen; u tom trenutku sistem će očitati celokupan sadržaj memorije.**

• **Uklanjanje prenosive memorije je dozvoljeno kada je uređaj prebačen u drugi memorijski režim USB/SD ili kada je uređaj isključen! U suprotnom, podaci sa prenosive memorije mogu biti izgubljeni.**

• **Zabranjeno je uklanjanje prenosive memorije iz uređaja dok je reprodukcija u toku!**

• **Priključivanjem prenosive memorije, reprodukcija počinje od prve pesme. Ukoliko ste pregledali pesme pre, i prenosiva memorija nije uklonjena, reprodukcija se nastavlja sa poslednje reprodukovane pesme, čak i ako je uređaj u međuvremenu bio isključen...**

• **USB i SD prenosiva memorija može biti priključena isključivo na jedan način. Ukoliko se zaglavi, okrenite je i pokušajte ponovo, nemojte upotrebljavati silu!**

• **Vodite računa da prenosiva memorija, ne smeta u toku vožnje vireći iz auto radija, nemojte je gurnuti ili polomiti! Preporučuje se korišćenje RSD memorijskih kartica, zbog njihove praktičnosti.**

• **Ako ostavite prenosivu memoriju u vazilu na velikoj toploti ili hladnoći, ona može biti oštećena.**

• **Specifične karakteristike pojedinih prenosivih memorija mogu dovesti do nepravilnosti tokom rada, to nije nedostatak uređaja! Neodržane memorije „UNSUPPORTED“ se ne mogu reprodukovati, očitati. Na memoriji nemojte držati fajlove koje uređaj ne podržava!**

• **Ponekad, može se desiti da određeni karakteri teksta nisu ispravno ispisani ili da ih nema uopšte. Ovo se obično dešava sa specifičnim ili akcentovanim karakterima teksta i ne smatra se greškom uređaja.**

• **USB UTIČAČ NIJE PREDVIĐENA ZA PUNJENJE MOBILNIH UREĐAJA, ZABRANJENO JE POZEVIVANJE SA MOBILNIM TELEFONIMA! U TOM SLUČAJU ĆE ZBOG PREEPTEREĆENA DISPLEJ DA ZATAMNI I MOŽE DA DOVEDE DO ISKLJUČENJA UREĐAJA ILI U NAJGOREM SLUČAJU DO KVARA UREĐAJA!**

UPOTREBA BEŽIČNE BT FUNKCIJE

Uređaj može biti povezan sa drugim uređajima koji komuniciraju BT protokolom, maksimalne udaljenosti od 5-10 metara. Nakon toga, muzika koja se reprodukuje sa mobilnog telefona, tableta, notebook-a i drugih sličnih uređaja može se slušati preko auto radija. U slučaju dolaznog poziva, moguće je odgovoriti na poziv, završiti razgovor bez dodirivanja telefona. Auto radio ima ugrađen mikrofon i dodatni mikrofon sa kablom za telefonske razgovore. Kabel mikrofona odvedite skriveno do mesta gde će vam biti najbliže ustima. Upotrebom spoljnog mikrofona

U zavisnosti od prijema, sledeći **PTY** tipovi mogu biti odabrani:

NEWS	Vesti	ROCK MUSIC	Rock muzika	PHONE IN	Telefonski program
AFFAIRS	Afere	EASY MUSIC	Pop muzika	TRAVEL	Putovanja
INFO	Informacije	LIGHT MUSIC	Zabavna muzika	LEISURE	Slobodno vreme
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasična muzika	JAZZ	Jazz muzika
EDUCATE	Edukacija	OTHER MUSIC	Ostala muzika	COUNTRY	Country muzika
DRAMA	Drama	WEATHER	Vreme	NATION MUSIC	Nacionalna muzika
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finansije	OLDSIES	Retro muzika
SCIENCE	Nauka	CHILDREN	Dečiji program	FOLK MUSIC	Narodna muzika
VARIED	Razno	SOCIAL	Društvene afere	DOCUMENT	Dokument
POP MUSIC	Pop muzika	RELIGION	Religija	TEST	Test/alarm

• **Ponekad se može desiti da se određeni karakteri teksta pojavljuju nepravilno ili da se ne pojavljuju uopšte. Ovo se obično dešava sa specijalnim ili akcentovanim karakterima teksta koji nisu podržani na ovom uređaju i nisu greška uređaja.**

prenos vašeg glasa će biti kvalitetniji. U toku telefonskog razgovora zatvorite prozore, vetar znatno može da kvari prenos zvuka u toku telefoniranja.

Dostupne su sledeće ekstra funkcije: isključenje radja koji je već bio ranije uparen sa telefonom, automatski će se uključiti i aktivirati BT funkciju ako detektuje telefonski poziv. Na displeju radja će se moći videti telefonski broj sa kojeg dolazi poziv. Preko auto radja je moguće odbiti dolazeći poziv (MOD (1.)), primiti poziv (BAND (10.)), završiti razgovor (MOD (1.)), pozvati zadnji broj koji ste zvali BAND (10.).

Pretražite dostupne BT uređaje i povežite ih prema uputstvu za uparivanje tog uređaja. Povežite uređaje. Ukoliko uređaj traži lozinku, upišite: 0000 ili 8888. Prateći ove korake, telefonski razgovori ili muzika reprodukovana na telefonu će se čuti na zvučnicima u vozilu. U slučaju uspešnog uparenja u desnom gornjem uglu displeja će se pojaviti mali simbol koji ukazuje na uspešnost uparenja.

- **Pokretanje poziva zadnjeg biranog broja:** u slučaju telefona sa duplom SIM katicom moguća je potreba potvrđivanja poziva i na telefonu. Ovo se može sprečiti ogovarajućim podešavanjima telefona.

- **Reprodukcija muzike:** moguće je pokrenuti muzički plejer na telefonu i slušati muzika koja se nalazi na telefonu.

Apočitne reprodukciju sa muzičkog plejera telefona ili sličnog uređaja, muzika će se čuti na zvučnicima vozila. Ukoliko imate dolazni poziv u toku slušanja muzike, poziv možete primiti tasterom BAND (10.) ili ga možete odbiti tasterom MOD (1.); u toku dolaznog poziva i razgovora muzički plejer se automatski isključuje.

• Auto radio se istovremeno može povezati samo a jednim BT uređajem. • Stvaran domet signala zavisi od oba uređaja (oko 5 m).

• Jačina i kvalitet zvuka BT uređaja zavisi od podešavanja povezanog uređaja.

• Ponekad se može desiti da se određeni karakteri teksta pojavljuju nepravilno ili da se ne pojavljuju uopšte. Ovo se obično dešava sa specijalnim ili akcentovanim karakterima teksta koji nisu podržani na ovom uređaju i nije greška uređaja.

AUX IN – STEREO AUDIO ULAZ

3.5 mm stereo može biti korišćen za povezivanje spoljnih uređaja koji imaju izlaz za slušalice, direktno na AUX ulaz prednjeg panela auto radja. Moguće je preslušavanje sadržaja sa pomenutih uređaja u visokom kvalitetu, za aktiviranje koristite MOD taster i aktivirajte funkciju AUX. Mobilni telefon, medijski plejer, CD/DVD plejer, GPS isl. mogu biti povezani . . .

• Radi postizanja optimalnog kvaliteta zvuka nepodno je pravilno podestiti priključeni uređaj.

• Moguća je potreba za kupovinom dodatnog adaptera ukoliko povezani uređaj ne poseduje 3.5 mm audio izlazni konektor.

• Za detaljnije informacije proverite uputstvo za upotrebu uređaja koji spajate na auto radio.

POVEZIVANJE DODATNOG POJAČALA ILI AKTIVNOG NISKOTONSKOG ZVUČNIKA

4xRCA izlaza za pojačalo nalaze se na zadnjem panelu auto radja. Bele i crvene RCA utičnice (levi i desni kanal) služe za povezivanje uređaja sa dodatnim pojačalima. Moguće je povezivanje sa pojačalima ili aktivnim zvučnicima sa niskim ulaznim signalom (LINE IN). Na ovaj način se može poboljšati kvalitet i izlazna snaga.

PRIKAZI I PODEŠAVANJE SATA

Dok je radio uključen i pritisnete taster CLK (5.) na displeju će se pokazati tačno vreme. Za podešavanje sata držite pritisnuto ovaj taster sve dok displej ne počinje da trepti. Potom obrtnim prekiđaćem podestite sat, pritisnite obrtni prekiđać i podestite minute. Sačekajte 8 sekundi i podešavanje će se automatski zapamtiti ili pritisnete taster CLK.

POSTAVLJANJE UREĐAJA U OSNOVNI POLOŽAJ

Posle svakog dešavanja kad se prekine napajanje uređaja ili u slučaju da displej uređaja nepravilno radi, potrebno je resetovati uređaj i obrisati podatke iz procesora. Za resetovanje uređaja koristite neki tanki predmet kojim treba pritisnuti RST taster u trajanju od 3 sekunde. Uređaj će se isključiti i sve će biti po fabričkim podešavanjima. Sva podešavanja treba ponovo uraditi. Ovo se mora uraditi i odmah nakon ugradnje uređaja u automobil ili ako se promeni akumulator u automobilu.

FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Pre prve upotrebe daljinskog upravljača, uklonite izolatorsku traku koja viri iz poklopca baterije, ako se ona nalazi u daljinskom upravljaču. Ukoliko upravljanje daljinskim upravljačem postane nestabilno ili se smanji njegov domet, zamenite bateriju novom: CR 2025; 3V dugmastom baterijom.

• Kada koristite daljinski upravljač, uperite ga ka displeju auto radja sa udaljenosti od 2 metra!

• Prilikom zamene baterija okrenite daljinski upravljač tako da su njegovi tasteri okrenuti ka dole i nakon toga otvorite ležište baterija. Vodite računa da je pozitivni pol usmeren na gore kada postavite bateriju u ležište. Vodite se instrukcijama utisnutim u poklopac daljinskog upravljača.

• UPOZORENJE! NEPRAVILNA ZAMENA BATERIJE MOŽE DOVESTI DO EKSPLOZIVJE! BATERIJA SE SME ZAMENITI ISKLJUČIVO BATERIJOM ISTOG TIPA ILI ZAMENSKOG TIPA! NE IZLAŽITE BATERIJU DIREKTNJO

SUNČEVOJ SVETLOSTI I NE BACAJTE JE U VATRU! UKOLIKO PRIMETITE DA JE BILO KAKVA TEČNOST ISCURELA IZ BATERIJE, OBUČITE ZAŠTITNE RUKAVICE I SUVOM KRPOM OČISTITE LEŽIŠTE BATERIJE! DRŽITE BATERIJU VAN DOMAŠAJA DECE! ZABRANJENO JE OTVARATI, PALITI, KRATKO SPAJATI I PUNITI BATERIJU! OPASNOST OD EKSPLOZIVJE!

• OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU. BATERIJA SE NE SME PRUGUTATI, OPASNOST OD HEMIJSKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU DA SE PRUGUTA, PROUZROKOVAĆE SNAŽNE UNUTRAŠNJE OPEKOTINE PA ČAK I SMRT! DRŽITE I NOVE I KORIŠTENE BATERIJE VAN DOMAŠAJA DECE! UKOLIKO POKLOPAC BATERIJE NE MOŽE DOBRNO DA SE ZATVORI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOMAŠAJA DECE. UKOLIKO MISLTE DA JE BATERIJA PROGURANA ILI DA JE NA BILO KOJI NAČIN ZAVRŠILA U TELU, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LEKARSKU POMOĆ!

	uključenje/isključenje
	prijem / odbijanje telefonskog poziva
	kraj razgovora / odbijanje
1 / ▶	reprodukcija / pauza
2 / INT	prikaz pesme (medija plejer)
3 / RPT	režim ponavljanja (medija plejer)
4 / RDM	nasumična reprodukcija (medija plejer)
5 / -10/DIR-	10 koraka unazad / unutar foldera
6 / +10/DIR+	10 koraka napred / unutar foldera
7 / LOUD	niski tonovi
8 / AMS	pretraga i memorisanje stanica
9 / EQ	podešavanje boje tona
0 / MODE	odabir izvora signala
BAND	opseg
MUTE #	isključen-uključen zvuk / telefon #
CLK *	sat / telefon *
SEL	podešavanja meni
⏪	podešavanje / korak / brzo biranje
⏩	podešavanje / korak / brzo biranje
VOL+	pojačavanje zvuka
VOL-	smanjivanje zvuka



NAPOMENE

- Pre montaže i prvog korištenja ovog auto radja, pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga.
- Ukoliko je potrebno, potražite stručnu pomoć kako biste izbegli oštećenja auto radja i motornog vozila!
- Na stabilan rad uređaja može da utiče program koji je nazvistan od proizvođača auto radja.
- Ponekad se može desiti da se određeni karakteri teksta pojavljuju nepravilno ili da se ne pojavljuju uopšte. Ovo se obično dešava sa specijalnim ili akcentovanim karakterima teksta koji nisu podržani na ovom uređaju.
- Domet BT veze na otvorenom je 5-10 metara. Na domet u velikom mogu da utiču okolnosti upotrebe.
- U zavisnosti od kompresovanih fajlova, programa korištenih za kompresovanje formata, i kvaliteta USB/SD prenosiive memorije, moguća je pojava nepravilnosti koje nisu greška proizvođača.
- Reprodukija DRM fajlova nije zagarantovana!
- Moguće je povezati MP3/MP4/MPS plejere putem USB kabela, ali izbegavajte povezivanje hard diskova na ovaj način!
- Nemojte držati nikakve dodatne fajlove na USB/SD prenosiivoj memoriji, osim fajlova za reprodukciju, takvi fajlovi mogu usporiti reprodukciju.
- Ne priključite uređaje u USB utičnicu da bi punili akumulator!
- Nemojte ostavljati radijski uređaj u vozilu na veoma niskim ili veoma visokim temperaturama!
- Na putu nemojte raditi ništa što može odvuci pažnju od važne. Korištenje auto radja u toku vožnje može izazvati nesreću.
- Nemojte slušati muziku previše glasno. Podestite nivo zvuka uz koji možete nesmetano čuti spoljne zvuke u toku vožnje. Ekstremne jačine zvuka mogu prouzrokovati oštećenja vašeg sluha!
- Zabrano je rastavljanje i prepravka auto radja, to može prouzrokovati strujni udar, oštećenje, ili požar. Uređaj je projektovan za korištenje u motornim vozilima!
- Isključivo u bilo koje vreme u automobilima sa 12 V akumulatorom i negativnim uzemljenjem. Korištenje auto radja u bilo koje druge svrhe može prouzrokovati strujni udar, oštećenje, ili požar. Uređaj je projektovan za korištenje u motornim vozilima!
- Uvek koristite topljive osigurače odgovarajućih karakteristika. Pri promeni osigurača, vodite računa da novi osigurač ima identične karakteristike kao osigurač koji se menja (15 Amper). Korištenje drugačijeg osigurača može da prouzrokuje oštećenja i požar.

- Ne zaklanjajte ventilacione otvore uređaja, to može prouzrokovati pregrevanje električnih kola, pa čak i požar. Pravilno ugradite auto radio, kako biste obezbedili adekvatnu ventilaciju. Ventilacija po ivicama mora biti oslobođena.
- Obratite pažnju na pravilna povezivanja! Loše povezivanje može da izazove kvarove i požar.
- Pre početka montaže skinite negativnu klemnu sa akumulatora automobila! Možete da sprečite bezbednosne funkcije. Nepoštovanje ovoga može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i može izazvati požar.
- Prilikom montiranja auto radija nemojte seći kablove ili oštetiti njihovu izolaciju. U suprotnom, može doći do kratkog spoja, požara!
- Pre bušenja rupa ili postavljanja šarafa u karoseriju vašeg vozila vodite računa da ne oštetite cevi i električne provodnike sa druge strane maske.
- Zabranjeno povezivanje na bilo koji elektronski sistem koji kontrolise rad volana, kočnica, ili bilo koje bezbednosne funkcije. Nepoštovanje ovoga može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i može izazvati požar.
- Nemojte montirati ovaj uređaj i dodatke na mesta kod kojih će vas sprečavati da bezbedno upravljate vozilom, na primer, između menjača i volana.
- Vodite računa da žice nisu obmotane oko predmeta u blizini. Postavljajte kablove i žice na mesta na kojima vas neće ometati u toku vožnje. Žice mogu doći u dodir sa vašim pokretom ili koje više oko menjača, kočnice, iskl. mogu biti izuzetno opasne. (npr. kabel za povezivanje medijskog plejera.)
- U slučaju bilo kakvog kvara isključite uređaj istog momenta i kontaktirajte ovlašćeno lice. Mnoge greške su veoma lako u očigledju. (npr. nema zvuka, neprijatan miris, dim, i spoljni objekat u proizvodu).
- Vodite računa da nikakav predmet ne dospje u USB ulaz ili ležište memorijske kartice, to može prouzrokovati grešku u radu.
- Štiti od prašine, vlage, tečnosti, toplote, mraza, kao i direktnog sunčevog svetla!
- Dok sprovodite kablove, vodite računa da njihova izolacije nije oštećena.
- Nemojte povezivati nikakve kablove dok uređaj radi. Nikad nemojte puštati sistem u rad sa muzikom pojačanom na maksimum. Zvuk koji se javlja u ovom slučaju može smesta uništiti zvučnike.
- Garancija se ne priznaje ukoliko je do greške došlo nepravilnom montažom ili nepravilnim rukovanjem proizvodom!
- Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da ovaj uređaj ispunjava zahteve direktive 2014/53/EU. Celokupan tekst EU potvrde o usaglašenosti možete potražiti sa adrese: somogyi@somogyi.hu
- Zbog konstantnog unapređenja, tehnički podaci i izgled mogu biti promenjeni bez prethodne napomene.
- Prošireno ili promenjeno uputstvo za upotrebu uvek možete skinuti sa naše internet stranice.
- Za greške nastale prilikom štampa ne odgovaramo, i unapred se izvinjavamo.

PREDOŠTROŽNOSTI

ČIŠĆENJE

Koristite mekanu suhu tkaninu i četkicu za brisanje. Za uklanjanje tvrdokornije prljavštine, blago nakvasite tkaninu vodom. Vodite računa da ne izgrebete površinu displeja; nikada nemojte čistiti displej dok je suv, i ne koristite grube tkanine za brisanje displeja. Blagim pokretima čistite displej pritom ga drugom rukom stalno držite sa zadnje strane! Nemojte koristiti hemijska sredstva. Vodite računa da nikakva tečnost ne dopre u uređaj ili na njegove priključke!

TEMPERATURA

Pre nego što uključite auto radio, vodite računa da je temperatura u vozilu između 0°C i +40°C, proizvod će raditi ispravno u navedenom temperaturnom opsegu. Ekstremni vremenski uslovi mogu oštetiti proizvod.

POSTAVLJANJE, MONTAŽA

Prilikom montiranja proizvoda uverite se da neće biti izložen:

- direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti (npr. iz sistema za zagrevanje), - vlazi, - velikim količinama prašine, - jakim vibracijama

Upozorenje! Proizvođač neće snositi odgovornost za brisanje ili gubljenje podataka, čak i u slučaju da su podaci izgubljeni tokom korištenja ovog proizvoda. Preporučuje se pravljenje sigurnosne kopije podataka na računaru.

PRAVILNO RUKOVANJE SA USB/SD MEMORIJOM

Za izbegavanje kvarova i grešaka, molimo da se pridržavate sledećeg:

- Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu USB/SD memorijskih uređaja i medijskih plejera. – Ne dodirujte kontakte rukama ili bilo kakvim predmetima, održavajte kontakte čistima. – Štitite USB/SD memorijske uređaje od jakih šokova. – Nemojte savijati, ispuštati, rastavljati ili modifikovati memorijske uređaje, i štitite ih od vlage!
- Nemojte koristiti ili skladištiti memorijske uređaje na sledećim mestima:

- Bilo gde u vozilu gde su izloženi direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama. – Bilo kojim mestima na kojima je vlažnost visoka ili gde postoje korozivni materijali. – Postavljajte memorijske uređaje na mesta na kojima vas neće ometati u toku vožnje.

Važne napomene:

- USB/SD memorijski uređaji možda neće funkcionisati pravilno na veoma visokim ili veoma niskim temperaturama. – Koristite USB/SD memorijske uređaje visokog kvaliteta. U zavisnosti od tipa i stanja, čak i memorijski uređaji visokog kvaliteta možda neće uvek raditi pravilno. Pravljen rad ovih uređaja nije uvek zagarantovan. – U zavisnosti od tipa i stanja USB/SD uređaja i postavki softvera korišćenog za kodiranje MP3 fajlova, plejer možda neće biti u mogućnosti da pronađe i reprodukuje određene fajlove. – Reprodukcionja kopije (copyrighted) nije zagarantovana. – USB/SD memorijski uređaji nekad iziskuju određeni vremenski period pre početka reprodukcije. Ako memorijski uređaj takođe sadrži fajlove koji nisu u audio formatu, vreme potrebno za početak reprodukcije može biti duže. – Nemojte uklanjati USB/SD memorijski uređaj dok je reprodukcija u toku. Prebacite auto radio u režim reprodukcije koji nije režim reprodukcije USB/SD i tek nakon toga uklonite memorijski uređaj, u cilju sprečavanja potencijalnih oštećenja. – Ukoliko ponaše prenosivi audio plejer umesto USB/SD memorijskog uređaja na USB ulaz auto radija, i uređaj ima MSC/MTP postavke, odaberite MTP postavke.

MONTIRANJE (Samo stručna lica smeju montirati uređaj!)

- U zavisnosti od konstrukcije vozila u koji se radio ugrađuje moguće su potreba za dodatnim materijalima za montažu, ovo zavisi od tipa i proizvođača automobila.
- Priključni kablovi treba da su spojeni po propisima. Pre početka povezivanja proverite priključke koji su u vozilu i prema tome započinite povezivanja. Uputstvo za povezivanje je opisano u ovom uputstvu. Obratite pažnju na stabilne kontakte bez kratkih spojeva! Kablove za zvučnika pažljivo sprovodite!
- Zabranjeno je bilo koji pol zvučničkog kabela povezati sa masom vozila ili drugim delovima!
- Zabranjeno je spajanje bilo kojih kablova levih i desnih zvučnika!
 - Priključne kablove auto radija i kablove za zvučnike sprovodite najmanje 10 cm od kablova instrument table.
 - Napojne kablove sprovodite što dalje od svih ostalih kablova.
 - Kabel za masu pričvrstite za karoseriju vozila na takvo mesto da kontakt bude čist bez farbe i masnoća.
 - U slučaju upotrebe sklopa za priгуšivanja smetnji, sklop treba montirati što bliže auto radiju.

POVEZIVANJE ZVUČNIKA / NEISPRAVNO POVEZIVANJE

U nekim slučajevima, pojačavanjem nivoa zvuka se ne pojačava i nivo basova proporcionalno. Ovo zavisi od broja zvučnika i njihovih pozicija, takođe, postoji mogućnost da zvučnik nije dobro povezan.

1. Kada se koriste dva prednja zvučnika:

- Obrnite +/- kontakte levog ili desnog zvučnika (žice koje vode do zvučnika mogu biti obrnute bilo gde na putu od auto radija do zvučnika).

2. Kada se koriste četiri zvučnika:

- A. Ukoliko su i prednji i zadnji zvučnici ugrađeni u vrata (ili na neki drugi način izolovani jedni od drugih, kao u zvučnoj kutiji), tada polaritet bilo kojeg od dva prednja i zadnja zvučnika treba da bude obrnut.
- B. Ukoliko su prednji zvučnici ugrađeni u vrata a zadnji zvučnici ugrađeni u policu gepeka, tada je potrebno obrnuti polaritet bilo kojeg prednjeg zvučnika. Ožičenje zadnjih zvučnika u ovom slučaju ostaje nepromenjeno.

avto radio in MP3/WMA predvajalnik

Pred prvo uporabo pazorno preberite navodilo za uporabo in ga shranite! Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku. Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam z zmanjšano mentalno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neizkušenim osebam vključujoč tudi otroke.

Otroci lahko rokujejo s to napravo samo v prisotnosti odrasle osebe ali da so poučeni o varnem rokovanju in se zavedajo vseh nevarnosti pri delu z napravo. Otroci se ne smejo igrati s to napravo, potreben je konstanten nadzor. Vzdrževanje in čiščenje tega proizvoda smejo otroci vršiti samo v prisotnosti odrasle osebe. Po tem ko je naprava razpakirana se prepričajte da se proizvod slučajno ni poškodoval med transportom. Otrokom ne dovolite da se približujejo embalaži, če vsebuje nevarne predmete za otroke kot so folije itd.!

GLAVNE LASTNOSTI

- FM / BT / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Brežična BT povezava • Polušanje glasbe z mobilne naprave • Kontrola predvajalnika mobilne naprave • 2 v 1: vgrajeni mikrofoni in mikrofonski ščipalko (1,8m) • Telefoniranje brez dotikanja telefona • Telefoniranje preko zvočnika • Zvonjenje telefona preko zvočnika avto radija • Prikaz telefonske številke na zaslonu • V primeru dohodnega poziva se avto radio avtomatsko vključi in se aktivira BT režim • Sprejem klica / -zaključek / -zavrnitev • Odlično viden zaslon • 18 FM spominskih mest, ura • Ročno ali avtomatsko shranjevanje in izbiranje postaj • Stanje na cestah • Alternativna frekvenca sprejemne postaje • MP3 „iD3 Tag“ prikaz tekstovnih informacij • Tipi predvajanja: prikaz, ponavljanje, naključni vrstni red • Delo z mapami • Barva tona, loudness in EQ nastavitve • 4 x 45W Hi-Fi izhod za zvočnike • 3,5mm AUX vhod za prenosne naprave • 4 x RCA vtičnica za izhod proti ojačevalcu, aktivnemu nizkotonskemu zvočniku • Daljinski upravljalnik (CR2025, 3V gumbasta baterija, katera je priložena)

ZAGON ZA DELOVANJE

VKLJUČEVANJE IN IZKLJUČEVANJE

Da bi se naprava vključila na kratko pritisnite MOD (1.) tipko. Zaslon se bo vključil in pokrenila se bo zadnja funkcija, katera je bila aktivna pred izklopom.

- Po ponovnem vklopu se zažene zadnje uporabljena funkcija, pod pogojem da spominska kartica ni bila odstranjena med tem časom iz naprave.
- Ker pri zagonu motorja vozila pada napetost akumulatorja, vklop avto radija izvedite šele ko je motor že v zagonu. Priporočamo, da izklop izvedete šele kadar je motor vozila še vključen. Za izključevanje držite 2 sekundi pritisnjeno MOD tipko. (S kratkimi pritiski se menja izvor signala.)

NASTAVITVE JAKOSTI ZVOKA IN BARVE TONA

Uporabite vrtljivo stikalo (3) da bi nastavili željeno jakost zvoka. Pritisnite rotirajoče stikalo dokler ni aktivna zelena funkcija nastavitve. Po izbiri nastavitve izbrano funkcijo.

VOL	VOLUME	jakost zvoka
BAS	BASS	nizki toni
TRE	TREBLE	visoki toni
BAL	BALANCE	jakost levega in desnega kanala
FAD	FADER	jakost zvoka sprednjih in zadnjih zvočnikov
LOU	LOUDNESS	Ročna nastavitve barve tona, vklj./izklj.
EQ	EQUALIZER	barve tona: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	lokalna ali slabša radio postaja
STEREO	STEREO/MONO	stereo ali mono sprejem radio postaje

- Pri poslušanju glasnejše glasbe ne pretiravajte z nastavitvijo barve tona, to lahko privede do popačenega zvoka!
- EQ funkcija izbriše dotedanje nastavitve barve tona, a v meniju se ne bo pojavila opcija. BASS/TRE vse dokler je nastavitve EQ OFF (izključena).
- DX in STEREO funkcije katere vplivajo na delovanje avto radija so lahko dostopne samo v režimu avto radija.
- S tipko MUTE (2.) je mogoče začasno izključiti zvok na zvočniku, brez dotikanja rotirajočega stikala.

FIZIOLOŠKO NASTAVLJANJE BARVE TONA

Človeško uho je pri poslušanju tišje glasbe manj občutljivo, "ne sliši" izražene nizke in visoke tone. Z uporabo LOUDNESS funkcije, avtomatski ekvalizer kompenzira ta fenomen kateri se javlja pri nižjih nivojih zvoka. Pri poslušanju glasnejše glasbe se ne priporoča uporaba te funkcije, kajti privede lahko do popačenega zvoka.

- Zaradi doseganja kvalitetnejšega zvoka, se pred uporabo te funkcije priporoča izklop ekvilizerja EQ (OFF) in da se bazi in visoki toni ročno nastavijo na "0".
- Čim večje je jakost zvoka, manj bo izražena avtomatska korekcija barve tona zvoka.

IZBIRA IZVORA SIGNALA

Zraven daljinskega upravljalca se željeni izvor signala lahko izbere tudi s tipko MOD (1.) na sprednji plošči naprave. Vedno so dostopni sami tišči izvori kateri so trenutno vključeni ali povezani z napravo.

RADIO: FM radio, z 18 spominskimi mesti in RDS funkcijo

USB: MP3/WMA predvajalnik z USB spominske kartice

SD: MP3/WMA predvajalnik z SD spominske kartice

AUX: Stereo vhod z vtičnico 3.5mm na sprednji plošči naprave

BT (A2DP): Brežično predvajanje glasbe in telefoniranje s telefona

• Ne držite predloaga pritisnjeno MOD tipko, ker se bo zato naprava izključila!

• Nemogoče je aktivirati kakšen izvor, če ni dostopen, ni vstavljena spominska kartica, ni aktivirana BT funkcija ali podobno.

• Po vklopu bo vedno aktiven nazadnje uporabljen izvor signala, vkolikor potem ni bil odstranjen.

• Če sta v napravo hkrati vstavljena in USB in SD spominski kartici, se izbira željene spominske kartice naredi s tipko MOD. V osnovi, zaradi večje mehanične varnosti se priporoča uporaba SD kartice.

• Po vstavitvi spominske kartice, se predvajanje začne z zadnje vstavljene spominske kartice.

UPORABA RADIO NAPRAVE

Po vklopu se bo radio vklopilo samo takrat, če ste radio uporabljali pred izklopom ali če ste med tem časom odstranili USB/SD/BT kartico. Če je potrebno s tipko MODE na daljinskem upravljalcu ali s tipko MOD na napravi izberite radio funkcijo.

ROČNO IZBIRANJE IN SHRANJEVANJE RADIO POSTAJ

S tipko BND izberite željeni obseg F1-F2-F3. (priporočamo se: F1) Kratko pritisnite eno od tipk za iskanje (4.) ali (11.). Med iskanjem se na zaslonu pojavlja izpis SEARCH (iskanje) iskanje se bo pri naslednji močnejši radio postaji ustavilo. Če želite poiskati drugo postajo pritisnite ponovno iskanje. Iskanje se bo ponovno ustavilo na naslednji radio postaji. Slabše radio postaje nastavljajte z ročno izbiro frekvence. Za ročno nastavitve držite pritisnjeno 2 sekundi eno od tipk (4.) ali (11.), dokler se na zaslonu ne pojavi izpis MANUAL. Sedaj se s pritiski tipk za izbiranje lahko natančno nastavi frekvenca željene radio postaje. Pri vsakem pritisku tipk bo korak za 0,05 MHz, za vrtnetv na avtomatsko izbiranje ponovno držite pritisnjeno 2 sekundi eno od tipk za izbiranje dokler se na zaslonu ne pojavi izpis AUTO.

Po nastavitvah držite 3 sekunde pritisnjeno eno od tipk 1...6 na kateri želite shraniti radio postajo. Na zaslonu na desni strani se bo pojavila zaporedna številka shranjenega mesta. V bodoče bo ta radio postaja dostopna s pritiskom na ustrezno številko 1...6 na daljinskem upravljalcu ali napravi.

• Skupaj je možno dati v spomin 18 FM radio postaj na FM1-FM2-FM3 obsege.

• Na vsaki obseg se lahko shrani po 6 radio postaj. Če pri shranjevanju najprej izberete FM2 in spominsko mesto 4, tedaj morate tudi v naslednjem izborju najprej izbrati FM2 obseg (BAND) in spominsko mesto 4.

AVTOMATSKO IZBIRANJE IN SHRANJEVANJE RADIO POSTAJ

Držite pritisnjeno 2 sekundi tipko BND (10.), da bi se zaglavo avtomatsko iskanje in shranjevanje dostopnih radio postaj. Na zaslonu boste lahko spremljali postopek avtomatskega iskanja in shranjevanja radijskih postaj in na zaslonu bo izpis SEARCH. Čim boljši so pogoji sprejema signala, več radio postaj se bo programiralo in shranilo. Na desni strani zaslona lahko s številkami spremljate število shranjenih postaj.

• Po zaključnem shranjevanju se bo avtomatsko prikazal kratki delček iz vsake shranjene radio postaje.

Naprava bo prikazala tudi morebitna prazna shranjena mesta po tem pa se bo nadaljevalo s prvo shranjeno postajo. Za prekinitve prikazovanja postaj pritisnite eno od shranjenih mest.

• Vedite da pri avtomatskem shranjevanju naprava ignorira slabše postaje in da vrstni red shranjenih postaj ne bo po vaši želji.

• Za vrstni red po želji uporabljajte ročno iskanje in shranjevanje postaj.

• Če je eno spominsko mesto že zasedeno med procesom avtomatskega izbiranja in shranjevanja, se bo le to izbrsalo in shranilo se bo nova postaja.

• V primeru sprejema ustreznega ročne radio postaje se bo na zaslonu pojavil STEREO simbol (dvojni krog). Če je sprejem signala slab izberite MONO funkcijo, z vrtljivim stikalom v meniju poiščite MONO funkcijo, STEREO simbol se izključi.

• V primeru slabšega sprejema izključite funkcijo LOC (lokalni močni signal), z dotikom DX/LOC (daljši/lokalni sprejem). V bližini večjih zgradb ali daljnovidov je lahko sprejem slabši. Z vrtljivim stikalom izberite DX režim.

• Če uporabljate napravo tudi pri daljših relacijah, na primer na potovanju, se lahko zgodi, da se na isti frekvenci pojavi katere druga radio postaja. Frekvence radio postaj se dodeljujejo centralizirano po regijah, tako da je možno da se željena radio postaja v drugi regiji nahaja na drugi frekvenci! Ta pojav se lahko prepreči če ima poslušana radio postaja RDS funkcijo vključite funkcijo RDS AF (alternativna frekvenca). Detalji v opisu RDS funkcija.

IZBIRA SHRANJENIH RADIO POSTAJ

Uporabite **BAND** tipko na daljinskem upravljalcu ali na srednji plošči da bi izbrali željeni kanal (npr., FM1), za tem z uporabo numeričnih tipk 1-6 izberite željeni prenos. Skupaj je mogoče shraniti 18 FM radio postaj.

FM RDS FUNKCIJE

Radio Data System (radijski sistem podatkov) služi za pošiljanje digitalnih podatkov med pošiljanjem FM radio signala. Ta tekstovna sporočila se lahko preberejo na zaslону, če predvajana radio postaja in sprejemnik (avto radio) imata RDS funkcijo, katere je aktivna. Takšne informacije so na primer: Ime radio postaje, Ime izvajalca, naslov pesmi ali oddaje, ipd., podatki so odvisni izključno od radio postaje. Zraven teh tekstovnih sporočil na zaslону, so dostopne tudi druge funkcije. V primeru te naprave, dodatne funkcije vključujejo sledeče:

- **PS** – program service: prikazuje ime radio postaje. Ta funkcija je, kot osnovna RDS funkcija, aktivna je vedno.
- **AF** – alternate frequency: Vkolikor se poslušana radio postaja lahko poišče tudi na drugi frekvenci kjer je boljši sprejem, bo naprava avtomatsko spremenila frekvenco z boljšim signalom; to je koristno med potovanjem, kajti naprava išče za postaje katere predvajajo isti program z boljšim signalom.
- **TP** – Radio postaje označene s TP redno pošiljajo informacije o stanju cest. Ta funkcija je, kot osnovna RDS funkcija, aktivna vedno
- **TA** – aktivirana TA funkcija omogoča da se slišijo informacije o prometu. V primeru da je sprejeto kakšno sporočilo, se bo izpis **TRAFFIC** pojavil na zaslону. Če v trenutku aktualnih informacij poslušate glasbo z USB/SD izvorov podatkov ali gledate film, se bo predvajanje avtomatsko prekinilo in nadaljevalo po oglaševanju informacij.
- **PTY** – tip programa: identifikacija radio postaj po v najprej določeni zvrsti. S to funkcijo so dostopne razne zvrsti glasbe (klasična glasba, pop glasba itd.), poročila itd.
- **EON** – funkcija konstantno spremlja tudi ostale mreže z informacijami o prometu.

VKLJUČEVANJE IN IZKLJUČEVANJE FM RDS FUNKCIJ

Funkcije **PS** in **TP** bodo delovale vedno kadar radio postaje to omogočajo oz. podpirajo. Ostale RDS funkcije se lahko posebej vključijo ali izključijo:

- Držite pritisnjeno vrtiljivo stikalo dokler se na zaslону ne pojavi izpis AF. Nato z vrtenjem stikala izključite ali vključite funkcijo (**AF ON** ali **AF OFF**).
- S ponovnim pritiskom vrtiljivega stikala poišče TA nastavitev in z vrtenjem aktivirajte ali deaktivirajte funkcijo (**TA ON**, **TA OFF**).
- S tretjim pritiskom vrtiljivega stikala bo dostopna **PTY** (iskanje po programskem tipu) funkcija. **PTY OFF**: izključeno; **MUSIC**: iskanje glasbenih postaj, **SPEECH**: postaje z oknom.

PREDVAVANJE Z - USB/SD SPOMINSKIH KARTIC

Vkolikor želite poslušati glasbo iz USB/SD/TF izvora, namesto da poslušate radio, enostavno priključite v napravo eno od spominskih kartic. Naprava bo avtomatsko prepoznala spominsko kartico katero ste priključili in avtomatsko zaglana predvajanje glasbe.

„ID3 TAG“ MP3 S TEKSTOM SPREMLJAJOČA OBVESTILA

Hkrati s predvajanjem MP3 datotek se na zaslону lahko vidi ime mape, format datoteke, naslov in zaporedna številka pesmi, trajanje, izvajalec, ime albuma. Te informacije se lahko berejo samo v primeru, da so vsajljene v datoteki pri kreiranju MP3 formata.

S funkcijo **PTY** lahko v odvisnosti od sprejema izbirate med sledečimi zvrstmi:

NEWS	Novice	ROCK MUSIC	Rock glasba	PHONE IN	Telefonske oddaje
AFFAIRS	Slučaji-afere	EASY MUSIC	Pop glasba	TRAVEL	Potovanje
INFO	Informacije	LIGHT MUSIC	Zabavna glasba	LEISURE	Prosti čas
SPORT	Šport	CLASSICS	Klasična glasba	JAZZ	Džez glasba
EDUCATE	Izobraževanje	OTHER MUSIC	Ostala glasba	COUNTRY	Kantri glasba
DRAMA	Drama	WEATHER	Vremenska napoved	NATION MUSIC	Nacionalna glasba
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finance	OLDIES	Retro glasba
SCIENCE	Znanost	CHILDREN	Otroški program	FOLK MUSIC	Narodna glasba
VARIED	Spremenljivo	SOCIAL	Socialni slučajji	DOCUMENT	Dokumenti
POP MUSIC	Pop glasba	RELIGION	Ver	TEST	Test/alarm

• Občasno je mogoče da se določeni karakterji teksta pojavljajo nepravilno ali da se sploh ne pojavljajo. To se vglavnem dogaja pri nekaterih specialnih ali akcentiranih karakterjih teksta kateri niso podprti na tej napravi in niso napaka naprave.

• Ti napisi se pojavljajo samo v primeru da MP3 mapa vsebuje te podatke. Te informacije dodajate mapi še tekom kreiranja MP3 mape. Če podatki ne obstajajo ali so podatki v formatu kateri se ne more prikazati, se na zaslону ne bo nič pojavilo.

• V nekaterih primerih se lahko zgodi, da se vse lastnosti ne dajo odčitati na zaslону. To se zgodi v glavnem s specialnimi lastnostmi ali z lastnostmi s ključicami (sumniki). Na delovanje ID3 Tag funkcije vpliva program s katerim je bila kreirana MP3 mapa in njihove nastavitve. Če so pesmi kreirane iz različnih programov se ta funkcija lahko razlikuje od pesmi do pesmi. Nepravilno delovanje lahko povzroči kakšna specifična lastnost spominske kartice katere se uporablja, ampak to še ne kaže na napako naprave!

Na zaslону se lahko vidi tudi še tip predvajanja (RPT): ponavljanje pesmi, vseh pesmi, ponavljanje datoteke. Funkcija se lahko izbira s tipko RPT (15.); RPT ALL, RPT ONE, RPT DIR

Dostopne funkcije:

▶ II : predvajanje / pavza

⏮ ⏪ : s kratkim pritiskom na tipko lahko prestopite predvajanju naslednje ali predhodne pesmi. Z zadrževanjem tipke, lahko vršite hitro iskanje v seznamu pesmi.

INT: prikaz pesmi; kratki prikaz z začetka vseh pesmi

RDM: naključni vrstni red predvajanja pesmi (RDM ON, RDM OFF)

-10/DIR/+10/DIR+: korakanje med pesmimi 10 navzgor ali navzdol

• Priporočeni format spominske kartice je: FAT32. Ne uporabljate spominske kartice NTFS formata!

• V kolikor naprava ne bere zvok ali USB/SD spominska kartica ni prepoznana, odstranite in ponovno vstavite spominsko kartico. Če vam tudi to ne daje željene rezultate, poskusite izbrati izvor z MOD tipko. Po potrebi izključite in vključite napravo, če tudi to ne pomaga resetirajte napravo s tipko RST na srednji strani naprave!

• Če naprava ne more prepoznati datoteke ali delov datoteke, kopiranih na prenosno spominsko napravo, postopajte po navodilih opisanih v predhodnem paragrafu teksta, ali pa lahko priključite USB/SD spominsko napravo na napravo katere je že vključena; v tem trenutku bo sistem odčital celotno vsebino spominske kartice.

• Spominske kartice jemljite ven iz naprave šele ko ste izbrali drugi izvor signala USB/SD ali kadar je naprava izključena. V nasprotnem lahko poškodujete ali izgubite podatke na spominskih karticah.

• Prepovedano je odstranjevanje spominskih kartic, med tem ko je predvajanje v toku!

• Pri priklupu prenosne spominske naprave, se predvajanje prične od prve pesmi. Če ste pregledali pesmi prej in prenosno spominsko napravo ni odstranjena, se predvajanje nadaljuje od zadnje predvajane pesmi, celo takrat če je bila naprava med tem izključena...

• USB in SD prenosni spominski napravi sta lahko priklapljeni izključno na en način. Če se zataknete, ju obrnite in poskusite ponovno, ne uporabljajte silo!

• Bodite pozorni da vas prenosna spominska kartica, ne moti med vožnjo kukačoj iz avto radija, ne pritiskejate je ali polomite! Protno se priporoča uporaba microSD spominskih kartic, zaradi njihove praktičnosti.

• Nizke in visoke temperature lahko poškodujejo spominske kartice, če jih pustite v vozilu.

• Nepravilno delovanje lahko izzove tudi kakšna specifična lastnost prenosne spominske kartice katere se uporablja, a to ni napaka v napravi! Nepodprte spominske kartice „UNSUPPORTED“ se ne morejo predvajati, odčitati. Na spominski kartici ne shranjujte datoteke katerih naprava ne podpira!

• Včasih se lahko zgodi, da določeni karakterji teksta niso pravilno izpisani ali da jih sploh ni. To se običajno dogaja s specifičnimi ali akcentiranimi karakterji teksta in se ne smatra za napako naprave.

• USB VTIČNICA NI NAMENJENA ZA POLNJEVJE MOBILNIH NAPRAV, PREPVEDANO JE POVEZOVANJE Z MOBILNIM TELEFONOM! V TEM PRIMERU BO ZARADI PREDOBREMNITVE ZASLON POTEMNEL IN LAHKO PRIVEDE DO IZKLOPA NAPRAVE ALI V NAJSLABSEM PRIMERU DO OKVARE NAPRAVE!

UPORABA BREŽIČNE BT FUNKCIJE

Naprava se lahko poveže z drugimi napravami, katere podpirajo BT protokol, doseg signala je od 5-10 metrov. Po povezavi bo dostopna funkcija predvajanja glasbe s povezane naprave, mobilnega telefona, tabličnega računalnika, notebook-a in drugih podobnih naprav, lahko se poslušajo preko

avto radija. V primeru dohodnega poziva, je mogoče odgovoriti na poziv, zavrniti poziv, brez dotikanja telefona. Avto radio ima vgrajen mikrofoni in dodatni mikrofoni s kablom za telefonske pogovore. Kabel mikrofona splejite do mesta kjer vam bo najbližje ustom. Z uporabo zunanjega mikrofona bo prenos vašega glasa kvalitetnejši. Med telefonskim pogovorom zaprite okna, veter lahko znatno kvari prenos zvoka med telefoniranjem.

Dostopne so sledeče ekstra funkcije: izključiti radio kateri je bil že predhodno povezan s telefonom, se bo avtomatsko vključil in aktiviral BT funkcijo če zana telefonski poziv. Na zaslonu radija se bo lahko videla telefonska številka s katere prihaja poziv. Preko avto radija je mogoče zavrniti dohodni poziv (MOD (1.)), sprejeti poziv (BAND (10.)), zaključiti pogovor (MOD (1.)), poklicati zadnjo številko katere ste klicali BAND (10.).

Poiščite dostopne BT naprave na mobilni napravi in jih povežite po navodilih za povezovanje te naprave. Povežite naprave. Vkljokir naprava zahteva geslo, vpišite: 0000ali 8888. S spremljanjem teh korakov, se bodo telefonski pogovori ali glasa predvajana na telefonu slišali na zvočnikih v vozilu. V primeru uspešnega povezovanja se bo v desnem zgornjem kotu zaslona pojavil mali simbol kateri nakazuje na uspešnost povezovanja.

- **Zagon poziva zadnje izbrane številke:** v primeru telefona z dvojno SIM katico je mogoča potreba potrjevanja poziva tudi na telefonu. To se lahko prepreči z ustreznimi nastavitvami telefona.
- **Predvajanje glasbe:** pokreniti je mogoče glasbeni predvajalnik na telefonu in poslušati glasbo katerega se nahaja na telefonu.

Začetno predvajanje z glasbenega predvajalnika telefona ali podobne naprave, glasba se bo slišala na zvočnikih vozila. Vkljokir imate dohodni poziv med poslušanjem glasbe, lahko poziv sprejmete s tipko BAND (10.) ali pa ga lahko zavrnete s tipko MOD (1.); med dohodnim pozivom in pogovorom se glasbeni predvajalnik avtomatsko izključi.

- *Avto radio se lahko hkrati poveže samo z eno mobilno BT napravo. • Stvaren doseg signala je odvisen od obeh naprav (okoli 5 m).*
- *Jakost in kvaliteta zvoka BT naprave je odvisna od nastavitve povezane naprave.*
- *Občasno se lahko zgodi da določeni karakterji teksta niso pravilno izpisani ali da jih sploh ni. To se običajno dogaja s specifičnimi ali akcentriranimi karakterji teksta in ni napaka naprave.*

AUX IN – STEREO AVDIO VHOD

3.5 mm stereo je lahko uporabljen za povezovanje zunanjih naprav katere imajo izhod za slušalke, direktno na AUX vhod srednjega panela avto radija. Mogoče je preposlušanje vsebin z omejenih naprav v visoki kvaliteti. Za aktiviranje funkcije uporabljajte MOD tipko in aktivirajte funkcijo AUX. Mobilni telefon, medijski predvajalnik, CD/DVD predvajalnik, GPS in podobne naprave so lahko povezane . . .

- *Zaradi doseganje optimalne kvalitete zvoka, je nujno potrebno pravilno nastaviti priključeno napravo s katere se poslušala glasba.*
- *Mogoča je potreba za nakupom dodatnega pretvornika, vkljokir povezana naprava ne poseduje 3.5 mm avdio izhodni konektor.*
- *Več natančnih informacij poiščite v navodilih naprave, katero želite povezati na avto radio.*

POVEZOVANJE DODATNEGA OJAČEVALCA ALI AKTIVNEGA NIZKOTONSKEGA ZVOČNIKA

Izhodi za ojačevalce se nahajajo na zadnjem panelu avto radija. Bele in rdeče RCA vtičnice (levi in desni kanal) služijo za povezovanje naprave z dodatnimi ojačevalci. Mogoče je povezovanje z ojačevalci ali aktivnimi zvočniki z nizkim vhodnim signalom (LINE IN). Na ta način se lahko poboljša kvaliteta in izhodna moč.

PRIKAZ IN NASTAVITVE URE

Dokler je radio vključen in pritisnete tipko CLK (5.) se bo na zaslonu pokazal točni čas. Za nastavitve ure držite pritisnjeno to tipko vse dokler zaslon ne začne utripati. Nato z vrtljivim stikalom nastavite ure, pritisnite vrtljivo stikalo in nastavite minute. Počakajte 8 sekund in nastavitve se bo avtomatsko zapomnila ali pritisnite tipko CLK.

POSTAVLJANJE NAPRAVE V OSNOVNI POLOŽAJ

Po vsakem dogajanju, ko se prekine napajanje naprave ali v primeru da zaslon naprave nepravilno deluje, je potrebno resetirati napravo in izbrisati podatke iz procesora. Za resetiranje uporabite kakšen tanki predmet s katerim je treba pritisniti RST tipko v trajanju do 3 sekunde. Naprava se bo izključila in vse bo po tovarniških nastavitvah. Vse nastavitve je treba ponovno narediti. To se mora narediti takoj tudi po vgradnji naprave v avtomobil ali če se zamenja akumulator v avtomobilu.

FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALCA

Pred prvo uporabo daljinskega upravljalca, izvlecite izolacijsko folijo, katere je pod pokrovom baterij, če se nahaja v daljinskem upravljalcu. Vkljokir po preteku določenega časa opazite nepravilno delovanje ali slabši doseg daljinskega upravljalca, zamenjajte baterijo z novo: CVR 2025; 3V gumbasta baterija.

- *Pri uporabi daljinski upravljalca usmerite proti zaslonu avto radija z oddaljenosti do 2 metra!*
- *Za zamenjavo baterije obrnite daljinski upravljalca navzdol in pazljivo spremljajte skico na spodnji strani, da bi izvlekli predalček z baterijo. Pri zamenjavi bodite pozorni na polariteto baterij. Bodite*

pozorni da je pozitivni pol usmerjen navzgor, ko vstavite baterijo v ležišče. Navodila so vršljena v pokrov daljinskega upravljalca.

POZORI! V PRIMERU NAPAČNO ZAMENJANE BATERIJE ALI VSTAVLJANJU NEUSTREZNE BATERIJE OBSTAJA NEVARNOST EKSPLOZIJ! UPORABLJAJTE SAMO BATERIJE IDENTIČNE ORIGINALNIM, ISTEGA TIPA IN STANJA NAPOLNJENOSTI! BATERIJE NE IZPOSTAVLJATE DIREKTNI TOPLOTI IN SONCU, NE MEČITE JIH V OGENJ! ČE IZ BATERIJE IZTEČE KISLINA, NAVLECITE ZAŠČITNE ROKAVICE IN S SUHO KRPO PREBRISATE LEŽIŠČE BATERIJE!

BATERIJE SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM! BATERIJE JE PREPEVEDANO RAZSTAVLJATI, METATI JIH V OGENJ, KRATKO SPAJATI IN POLNITI NEVARNOST PRED EKSPLOZIJ!

- **TA PROIZVOD VSEBUJE GUMBASTO BATERIJO. PREPEVEDANO JE ZAUŽITI BATERIJO, PRIVEDE DO KEMIJSKIH OPEKLIN! PO ZAUŽITJU BATERIJE PRIDE DO MOČNIH KEMIJSKIH OPEKLIN IN LAHKO IZIZOVE SMRTI IN NOVE IN STARE BATERIJE SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM. VKLJOKIR SE POKROV BATERIJE NE ZAPIRA PRAVILNO, PROIZVOD NE UPORABLJAJTE VEČ IN GA SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVEGA OTROKOM! VKLJOKIR POSUMITE DA JE KAKŠNA BATERIJA ZAUŽITA ALI SE NAHAJA V KATEREM KOLI DELU TELES, SE TAKO OGLASITE PRI ZDRAVNIKU!**

	vključevanje / izključevanje
	sprejem / zavrnitev telefonskega poziva
	konec pogovora / zavrnitev
1 / ►	predvajanje / pavza
2 / INT	prikaz pesmi (medija predvajalnik)
3 / RPT	režim ponavljanja (medija predvajalnik)
4 / RDM	naključno predvajanje (medija predvajalnik)
5 / -10/DIR-	10 korakov nazaj / znotraj mape
6 / +10/DIR+	10 korakov naprej / znotraj mape
7 / LOUD	nizki toni
8 / AMS	iskanje in iskanje postaj
9 / EQ	nastavitev barve tona
0 / MODE	izbira izvora signala
BAND	obseg
MUTE #	izključen-vključen zvok / telefon #
CLK *	ura / telefon *
SEL	nastavitve meni
◀◀	nastavitev / korak / hitro izbiranje
▶▶	nastavitev / korak / hitro izbiranje
VOL+	jačanje zvoka
VOL-	zmanjševanje zvoka



OPOMBE

- *Pred montažo in prvo uporabo tega avto radija, preberite to navodilo za uporabo in ga shranite.*
- *Pred uporabo se po potrebi obrnite na strokovno osebo, da ne bi poškodovali napravo ali vozilo!*
- *Na stabilno delovanje naprave lahko vpliva program kareti je neodvisen od proizvajalca avto radija.*
- *Občasno se lahko zgodi da se določeni karakterji teksta pojavljajo nepravilno ali da se sploh ne pojavljajo. To se ponavadi dogaja s specialjnimi ali akcentriranimi karakterji teksta, kateri niso podprti na tej napravi.*
- *Doseg BT povezave na odprtjem je 5-10 metrov. Na doseg v veliko lahko vplivajo okolišine uporabe.*
- *V odvisnosti od kompresiranih datotek, programov uporabljenih za kompresiranje formata, in kvalitete USB/SD prenosne spominske naprave, so mogoči pojavi nepravilnosti, kateri pa niso napaka proizvajalca.*
- *Predvajanje DRM datotek ni zagotovljeno!*
- *Mogoče je povezati MP3/MP4 predvajalnik s pomočjo USB kabla, a se izogibajte povezovanja hard diskov na ta način!*
- *Ne shranjujte druge dodatne datoteke na USB/SD prenosni spominski kartici, razen datotek za predvajanje, ker le te lahko upočasnijo predvajanje.*
- *Ne povežite naprave na USB vtičnico, da bi polnili akumulator!*
- *Ne puščajte spominsko napravo v vozilu na zelo nizkih ali ekstremno visokih temperaturah!*
- *Med vožnjo ne izvajajte ničesar kar bi lahko odvrnilo vašo pozornost od vožnje. Uporaba avto radija med vožnjo lahko izzove nesrečo.*
- *Ne poslušajte preglasno glasbo! Glasbo poslušajte tako glasno, da še vedno slišite druge udeležence v prometu! Preglasna glasba lahko poškoduje sluh!*
- *Naprava je prepovedano razstavljati, preneajati; to lahko izzove požar ali električni udar in okvare. Okvare povzročene z nepravilnim in nestrokovnim ročanjem so ne štejejo v garancijo.*
- *Naprava je namenjena za uporabo izključno v vozilih z napajanjem 12V akumulatorja in negativno*

azemlitvijo. V druge namene je ni dovoljeno uporabljati, to lahko izzove požar, poškodbe ali električni udar. Naprava je predvidena za uporabo izključno v vozilu!

- Topljive varovalke ki se menjajo, morajo biti vedno identične originalnim! Obremenitev zamenjive varovalke mora biti vedno ista kot obremenitev originalne varovalke (15 Amper). Prepevedana je uporaba močnejših varovalk, lahko pride do poškodb in požara.
- Ne zapirajte ventilacijske odprtine naprave, to lahko povzroči pregrevanje električnih delov in pride do požara. Strokovna vgradnja zagotavlja zadostno hlajenje naprave! Odprtine za hlajenje morajo biti vedno proste.
- Bodite odgovorni, da pravilno povežete avto radija. Nepravilno povezovanje avto radija lahko privede do okvar in izzove požar.
- Pred žično povezavo/montiranjem, bodite sigurni da ste odklopili negativno klemo akumulatorja! To bo preprečilo potencialne električne udare, kratke stike in druge nepravilnosti.
- Pri montiranju avto radija ne režite kable in bodite pozorni da ne poškodujete izolacijo prevodnika! Poškodovana izolacija lahko privede do kratkega stika in požara!
- Pred vrtanjem lukenj ali vstavljanju vijakov v karoserijo vašega vozila, se prepričajte da ne poškodujete cevi in električne prevodnike na drugi strani maske.
- Prepevedano je povezovanje na kateri koli elektronski sistem, kateri kontrolira delovanje volana, zavor ali katere koli varnostne funkcije. Neupoštevovanje tega lahko privede do izgube kontrole nad vozilom in lahko izzove požar.
- Ne montirajte to napravo in dodatke na mesta, pri katerih vas bo ovarilo in preprečevalo da varno upravljate z vozilom, na primer med menjalnik in volan.
- Bodite pozorni da žice niso zavite okoli predmetov v bližini. Postavljajte kable in žice na mesta, na katerih vas ne bodo ovarili med vožnjo. Žice katere vas ovarajo pri vaših gibih ali katere visijo oko menjalnika, zavor in podobno, so lahko izredno nevarne. (npr. kabel za povezovanje medijskega predvajalnika.)
- Napravo izklopite takoj če opazite kakšno nepravilnost pri delovanju ter se obrnite na strokovno osebo. Mnoge nepravilnosti so lako opazne (ni zvoka, neprijeten vonj, dim, tuji predmet v napravi).
- Bodite pozorni da ne pride tuji predmet v ležišče spominske kartice ali USB spomina, kar lahko pripelje do trenutne okvare naprave.
- Napravo zaščitite pred prahom, tekočinami, vlago, toploto, zmrzovanjem, udarci in direktnim vplivom sonca!
- Pri fiksiranju kablov bodite pozorni da niso v bližini ostrih predmetov kateri bi poškodovali izolacijo kablov.
- Ne izvajajte povezovanja kablov dokler naprava deluje in je pod napetostjo! Napravo nikoli ne vklopite, kadar je zvok maksimalno zvišan! Pride lahko do takojšnje poškodbe naprave, uničijo se zvočniki.
- Okvare povzročene z nestrokovnim, nepravilnim povezovanjem in nestrokovnim rokovanjem niso predmet garancije!
- Somogyi Elektronika Kft. potrjuje da ta naprava izpolnjuje zahteve direktive 2014/53/EU. Celoten tekst EU potrdila o skladnosti lahko najdete na sledečem naslovu: somogyi@somogyi.hu
- Zaradi konstantnega izpopolnjevanja lastnosti in dizajna, so spremembe mogoče tudi brez predhodne najave.
- Razširjeno ali spremenjeno navodilo za uporabo lahko vedno pogledate na naši internetni strani.
- Za morebitne tiskarske napake ne odgovarjamo in se vneprej opravičujemo.

VARNOSTNI UKREPI

ČIŠČENJE

Za čiščenje uporabljajte suhe mehke krpicе in ščetke. Za trdovratnejšo umazajenje uporabite krpicе rahlo natopljene z vodo. Bodite pozorni da ne poškodujete, opraskate zaslon; nikoli zaslon ne brišite dokler je suh, in zaslon ne brišite z grobimi tkaninami. Z blagimi kretnjami čistite zaslon pri tem ga z drugo roko stalno držite na zadnji strani! Prepevedana je uporaba kemičnih sredstev! Bodite pozorni da ne pride do izliva tekočin v napravo ali na njegove priključke!

TEMPERATURA

Pred vključevanjem avto radija, preverite da je temperatura v vozilu med 0°C in +40°C. Delovanje je zagotovljeno samo v tem temperaturnem obsegu. Ekstremne temperature lahko poškodujejo napravo.

POSTAVITEV, MONTAŽA

Pri izbiri mesta montiranja se prepričajte, da naprava ne bo izpostavljena sledečemu:
- direktnemu soncu ali direktni toploti (npr. iz sistema za segrevanje), - vlagi, - velikim količinam praha, - močnim vibracijam

Opozorilo! Proizvajalec ne nosi odgovornost za brisanje ali izgubo podatkov, celo v primeru da so podatki izgubljeni med uporabo tega proizvoda. Priporočila se narediti varnostne kopije podatkov na računalniku.

PRAVILNA UPORABA USB/SD SPOMINA

Za preprečevanje pred okvarami in napakami, prosimo da se držite sledečega: - Pazljivo preberite navodila za uporabo USB/SD spominske kartice ali medijske predvajalnika.

- Ne dotikajte se z rokami kontaktov na spominski kartici, ne dotikajte se jih niti z raznimi predmeti, redno jih čistite.
- Zaščitite USB/SD spomin, ne izpostavljajte ga velikim vibracijam.
- Ne upogibajte jih, ne lomite, ne rastavljajte jih in tudi ne predelujte. Kartice ščitite pred vlago! Izogibajte se hranjenju in uporabi kartice na sledečih mestih:
- Nikjer v vozilu kjer je izpostavljena direktnemu soncu ali veliki toploti.
- Na mestih kjer je velika koncentracija pare, kjer se nahajajo korozivna sredstva.
- Hranite jih na takšnem mestu da vam ni v napoto med vožnjo.

Ostale pomembne opombe:

- USB/SD spominske kartice niso vedno zanesljive na nizkih in visokih temperaturah.
- Uporabljajte samo visoko kvalitetne USB/SD spominske kartice. Niti te niso vedno zanesljive, cena ne zagotavlja da bodo delovale vedno stabilno. Pravilno delovanje teh naprav ni v dno zagotovljeno.
- V odvisnosti od tipa, stanja USB/SD naprave in postavk softverja uporabljenega za kodiranje MP3 datotek, predvajalnik morda ne bo mogel poiskati in predvajati določene datoteke.
- Ni zagotovljeno predvajanje datotek (copyrighted), katere so zaščitene pred kopiranjem.
- USB/SD spominske naprave včasih zahtevajo določeno časovno obdobje pred začetkom predvajanja. Če spominska naprava prav tako vsebuje datoteke katere niso v audio formatu, je lahko čas potreben za začetek predvajanja daljši. – Ne odstranjujte USB/SD spominsko napravo dokler se izvaja predvajanje. Prestavite avto radijo v režim predvajanja kateri ni režim predvajanja USB/SD in sele nato odstranite spominsko napravo, v cilju preprečevanja potencialnih okvar. – Vkolikor povežete prenosni audio predvajalnik namesto USB/SD spominske naprave na USB vhod avto radija in ima naprava MSC/MTP postavke, izberite MTP postavke.

MONTIRANJE (SAMO STROKOVNE OSEBE SMEJO MONTIRATI NAPRAVO!)

- V odvisnosti od konstrukcije vozila v kateri se radijo vgrajuje, so mogoče potrebe za dodatnimi materiali za montažo, to je odvisno od tipa in proizvajalca avtomobila.
- Priključni kablji morajo biti povezani po predpisih. Pred začetkom povezovanja preverite priključke, kateri so v vozilu in po tem začnite povezovanje. Navodilo za povezovanje je opisano v tem navodilu. Bodite pozorni da so kontakti stabilni brez kratkih stikov! Kable za zvočnika pazljivo speljite!
- Prepevedano je kateri koli pol zvočnikovega kabla povezati z maso vozila ali drugimi deli!
- Zaradi preprečevanja zunanjih električnih vplivov na audio sistem:
 - Priključite kable avto radija in kable za zvočnike speljite najmanj 10 cm od kablov instrumentne table.
 - Napetostne kable speljite čim dalje proč od vseh ostalih kablov.
 - Kabel za maso pričvrstite na karoserijo vozila na takšno mesto, da je kontakt čist brez barve in maščob.
 - V primeru uporabe sklopa za prigušitev motenj, je treba sklop montirati čim bliže avto radiju.

POVEZOVANJE ZVOČNIKA / NEPRAVILNO POVEZOVANJE

V nekaterih primerih, s pojačevanjem nivoja zvoka, se ne pojačuje tudi nivo basov proporcionalno. To je lahko odvisno od števila prikljopenih zvočnikov in razporeditve, prav tako obstaja možnost da zvočnik ni dobro povezan.

1. V primeru da se uporabljata samo dva sprednja zvočnika:

- Obrnite +/- kontakte levega ali desnega zvočnika (žice katere vodijo do zvočnika, so lahko obrnjene kjer koli na poti od avto radija do zvočnika).

2. V primeru da se uporabljajo štirje zvočniki:

- A., V kolikor so sprednji zvočniki postavljeni v vratih in zadnji prav tako v vratih (ali na kakšen drugi način izolirani eni od drugih, kakor v zvočni škatli), tedaj mora biti polariteta od katerih koli dveh sprednjih ali zadnjih zvočnikov obrnjena.
- B., V primeru da so sprednji zvočniki montirani v vrata , zadnji pa v polico prtljajnika, tedaj je potrebno obrniti polariteto katerega koli sprednjega zvočnika. Žična povezava zadnjih zvočnikov v tem primeru ostane nespremenjena.

Předtím, než začnete zařízení používat, si pečlivě přečtěte tento uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vytvořen v maďarském jazyce. Tento přístroj mohou osoby, které mají sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopnost, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, že je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání zařízení a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si se zařízením hrály děti. Čištění přístroje nebo běžnou údržbovou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem. Po vybalení se ujistěte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Obal se nesmí dostat do rukou dětem, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty!

HLAVNÍ SPECIFIKACE

- BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Bezdrátové BT připojení • Přehrávání hudby z mobilního telefonu • Ovládání funkce přehrávání hudby na mobilním telefonu • 2in1: zabudovaný a externí mikrofon se svorkou (1,8 m) • Telefonování bez nutnosti dotyku telefonu • Funkce handsfree pro telefonní hovory • Vyzváněcí tón přenašeny do reproduktorů vozidla • Vyrobení volaného čísla na displeji • Při příchozím hovoru se zapne autorádio v režimu BT • Přijímání telefonních hovorů / ukončení hovorů / volání zpátky • Displej s dokonalé čitelným textem • FM paměť s kapacitou 18 míst, funkce hodin • Manuální nebo automatické vyhledávání a ukládání stanic • Služba dopravních informací • Vyhledávání alternativních přijímových frekvencí • Vyrobení textových informací MP3 „ID3 Tag“ • Režim přehrávání: ukázka skladby, opakování, přehrávání v náhodném pořadí • Správnými knihovnami • Nastavení zabarvení zvuku, loudness a EQ • 4 x 45 W Hi-Fi výstup pro reproduktory • 3,5 mm AUX vstup pro přenosná zařízení • 4 x RCA výstup pro připojení zesilovače, aktivního subwooferu • Dálkový ovladač (CR2025, 3V knoflíková baterie, v příslušenství)

UVEDENÍ DO PROVOZU

ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Přístroj zapnete krátkým stisknutím tlačítka MOD (1.). Nyní svítí displej na čelním panelu, přístroj přejde na naposledy zvolenou funkci.

• *Později bude přístroj po zapnutí připraven automaticky v naposledy používané funkci, a to za předpokladu, že mezi tím nebyl z přístroje odstraněn vložený externí datový zdroj.*

• *Vzhledem k tomu, že během startování motoru vozidla může vznikat napětí, přístroj zapínejte až poté, když motor již běží. Přístroj vypínejte před vypnutím motoru vozidla. Přístroj vypnete, když na dobu 2 vteřin přidržíte stisknuté tlačítko MOD. (Krátkým stisknutím tlačítka budete střídat datové zdroje.)*

NASTAVENÍ HLASİTOSTI A ZABARVENÍ ZVUKU

Pro nastavení požadované intenzity hlasitosti používejte **otočné tlačítko** (3.). **Otočné tlačítko** opakovaně stiskujete tak dlouho, dokud nebude zvolena požadovaná hlasitost, zabarvení zvuku nebo jiná funkce podmenu. Potom otočením tlačítka provedete nastavení, stisknutím tlačítka postoupíte k dalším funkcím.

VOL	VOLUME	hlasitost
BAS	BASS	hluboké tóny
TRE	TREBLE	vyšší tóny
BAL	BALANCE	hlasitost levého/právěho kanálu
FAD	FADER	hlasitost předního/zadního kanálu
LOU	LOUDNESS	zapínání/vypínání fyziologického nastavení zabarvení zvuku
EQ	EQUALIZER	typy zabarvení zvuku: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	přijem vzdáleného nebo místního rozhlasového vysílání
STEREO	STEREO/MONO	přijem rozhlasového vysílání v režimu stereo nebo mono

- *Během poslouchání při vyšší hlasitosti nevyrážejte příliš hluboké a vysoké tóny, protože by to mohlo vést ke zkresení zvuku!*
- *Funkce EQ deaktivuje dříve nastavená nastavení hlubokých a vysokých tónů a ani body menu BASS/ TRE nebudou v menu zobrazeny, dokud nezvolíte nastavení EQ OFF (vypnuto).*
- *Menu DX o STEREO ovlivňující fungování rádia je dostupné jen v případě, když je aktivní zdroj signálu rádia.*
- *Reproduktory můžete dočasně vypnout – bez nutnosti dotyku regulace stupně hlasitosti – tlačítkem MUTE (2.).*

FYZIOLOGICKÉ NASTAVENÍ ZABARVENÍ ZVUKU

Lidský sluch při nižší hlasitosti méně rozlišuje zvuky reprodukované na hlubokých a vysokých frekvencích. Zapnutím funkce **LOUDNESS** je při nižší hlasitosti tento efekt korigován automaticky nastavením zabarvení zvuku. Při vyšší hlasitosti doporučujeme tuto funkci vypnout, protože by mohlo docházet ke zkresení zvuku.

- *Pro dosažení vyšší kvality zvuku se před používáním této funkce doporučujeme vypnout EQ (OFF) a regulaci zabarvení vysokých/hlubokých tónů nastavit do pozice „0“.*
- *Čím vyšší je hlasitost, tím méně je znatelný efekt automatické korekce zabarvení zvuku.*

VOLBA ZDROJE SIGNÁLU

Zdroj signálu, který chcete poslouchat, můžete kromě dálkového ovladače zvolit i krátkým opakovaným stisknutím tlačítka MOD (1.) umístěného na čelním panelu. Dostupné budou pouze aktivní, aktuálně připojené zdroje a funkce.

RADIO: FM rádio, s kapacitou 18 uložených programů a funkcí RDS

USB: přehrávání souborů MP3/WMA z externího zdroje USB

SD: přehrávání souborů MP3/WMA z SD paměťové karty

AUX: stereo audio vstup na čelním panelu, ke konektoru 3,5 mm

BT (A2DP): Bezdrátové přehrávání z telefonu a telefonování

• *Tlačítko MOD nepřidržujte stisknuté delší dobu, protože byste tak přístroj vypnuli!*

• *Daný zdroj signálu není možné aktivovat, jestliže ten není k dispozici. Například není-li vložen datový zdroj, na kterém jsou uloženy požadované soubory. Nebo pokud není spárován mobilní telefon, pak nefungují ani funkce BT.*

• *Po zapnutí pokračuje přehrávání naposledy poslouchané skladby, jestliže mezitím nebyl daný datový zdroj z přístroje vyjmut.*

• *Jestliže je do vstupu pro USB a SD současně vložen externí datový zdroj, můžete tlačítkem MOD zvolit možnost přehrávání požadovaného zdroje. Standardně doporučujeme používat SD kartu, a to z důvodu bezpečného a chráněného umístění.*

• *Po zapojení bude přehráván obsah naposledy vloženého externího zdroje.*

POUŽÍVÁNÍ RÁDIA

Rádio bude aktivní po zapnutí tehdy, jestliže jste předtím rádio poslouchali – nebo jestliže byl mezitím vyjmut naposledy přehrávaný externí datový zdroj USB/SD/BT. Zvolte funkci rádia tlačítkem **MODE** na dálkovém ovladači nebo tlačítkem **MOD** na čelním panelu.

MANUÁLNÍ LADĚNÍ A UKLÁDÁNÍ ROZHLASOVÝCH STANIC

Zvolte tlačítkem **BND** (10.) na čelním panelu jedno z vlnových pásem **F1-F2-F3**. (doporučujeme: F1). Pro ladění v pásmu směrem nahoru nebo dolů krátce stiskněte jedno z tlačítek vyhledávání (4.) nebo (11.). Na displeji bude zobrazen nápis **SEARCH** (vyhledávání) a proces ladění se zastaví na stanici s intenzivnějším signálem, která následuje v pořadí. Pokud jste nehledali tuto rozhlasovou stanici, stiskněte znovu jedno z tlačítek vyhledávání. Proces vyhledávání se zastaví, když bude nalezena stanice s přijem ve vyšší kvalitě. Stanice se slabším signálem ladte manuálně, v režimu jemného ladění. Za tímto účelem stiskněte na dobu 2 vteřin jedno z tlačítek funkce vyhledávání (4.) nebo (11.) tak dlouho, dokud nebude na displeji zobrazen nápis **MANUAL**. Potom opakovaně krátce stiskujete vyhledávací tlačítka tak dlouho, dokud na displeji nebude zobrazena přesná frekvence požadované stanice. Po každém stisknutí tlačítka se frekvence posune v pásmu o 0,05 MHz směrem dolů nebo nahoru. Vyčkáte-li 2 vteřiny, ladění se vrátí do režimu **AUTO**.

Stanici můžete uložit do paměti, stisknutím jednoho z tlačítek 1...6 na dobu 3 vteřin. Po uložení stanice bude na zvolit okraj displeje zobrazeno číslo zvoleného místa v paměti. Později můžete požadovanou stanici zvolit krátkým stisknutím jednoho z tlačítek 1...6 na dálkovém ovladači nebo na čelním panelu.

• *Celkem můžete uložit 18 FM rozhlasových stanic v pásmech F1-F2-F3.*

• *V každém pásmu lze uložit 6 rozhlasových stanic. Pokud například při ukládání do paměti pro rozhlasovou stanici zvolíte na pásmu F2 4. místo, pak musíte později, když budete chtít poslouchat tuto stanici, nejprve zvolit pásmo F2 (BAND) a potom krátce stisknout 4. tlačítko.*

AUTOMATICKÉ LADĚNÍ A UKLÁDÁNÍ

Pro automatické vyhledávání a uložení rozhlasových stanic dostupných v okolí používání rádia stiskněte na dobu 2 vteřin tlačítko **BND** (10.). Když přístroj vyhledává všechny dostupné frekvence, bude na displeji bude zobrazen nápis **SEARCH**. Čím lepší budou podmínky příjmu, tím více rozhlasových stanic vyhledáte. Na pravém okraji displeje bude zobrazen počet již uložených stanic.

• *Po dokončení ladění bude z programu krátce nalezené rozhlasové stanice přehrána krátká ukázka. Přístroj projde i případně prázdná místa v paměti a zastaví se na první uložené stanici. Chcete-li vypnout funkci přehrávání ukázky, stiskněte některé z tlačítek určených k ukládání do paměti.*

• *Nezapomínejte, že přístroj případně přeskótuje se slabším signálem, respektive že stanice mohou být do paměti uloženy v jiném pořadí, než jste původně zvolili.*

- Pro nastavení podle vlastní potřeby zvolte režim manuálního ladění a ukládání do paměti.
- Jestliže je dané místo v paměti již obsazeno, pak bude dříve uložený obsah vymazán a bude uložena frekvence nové rozhlasové stanice.
- V případě rozhlasových stanic, které jsou dostupné v odpovídající stereo kvalitě, bude na displeji svítit nad pořadovým číslem místa v paměti symbol STEREO (dvojitý kruh). Jestliže je příjem z důvodu slabého signálu rušený šumem, zvolte v menu ovládaném otočným tlačítkem nastavení MONO. V případě nastavení MONO symbol STEREO zhasne.
- V případě slabého signálu příjmu vypnete funkci LOC (lokální, silný signál příjmu) a otočným tlačítkem zvolte v menu DX/LOC (vzdálený/lokální signál příjmu) režim DX. Nacházíte-li se v blízkosti vysoké budovy nebo elektrická zařízení, může být signál příjmu slabší.
- Jestliže budete přístroj používat i ve větší vzdálenosti od místa naladění - např. během cestování - může se stát, že danou rozhlasovou stanici budete muset opakovaně vyhledat na jiné frekvenci. Stejně programy jsou v různých zeměpisných oblastech vysílány na odlišných frekvencích! Této nepřijemnosti se vyhnete, jestliže je přehrávána rozhlasová stanice vybavena funkcí RDS a vy si na svém přístroji aktivujete službu RDS AF (alternativní frekvence). Další informace o funkcích RDS jsou uvedeny níže.

VOLBA ULOŽENÝCH ROZHLASOVÝCH STANIC

Na dálkovém ovladači nebo na čelním panelu zvolte tlačítkem BAND požadované pásmo (např. F1), potom očíslovanými tlačítky 1 až 6 zvolíte požadovanou stanici. Celkem můžete do paměti uložit 18 FM rozhlasových stanic.

FUNKCE FM RDS

Funkce Radio Data System (rádiový datový systém) slouží k odesílání digitálních informací během vysílání rozhlasového vysílání na vlnách FM. Tyto textové údaje budou vyobrazeny na displeji rozhlasového přijímače, jestliže je rozhlasový vysílač a daný radiopřijímač vybaven funkcí RDS a tato je zapnutá. Takovou informací je např. název rozhlasové stanice, typ programu... a to v závislosti na rozhlasové stanici a přístroji. Kromě textových informací jsou zpravidla dostupné i další služby. U tohoto přístroje jsou to níže uvedené služby:

- PS – programový servis: ve zkrácené verzi zobrazuje název rozhlasové stanice. Funkce plynele jako základní funkce služby RDS.
- AF – alternativní frekvence: jestliže je poslouchána rozhlasová stanice na jiné frekvenci dosažitelná v lepší kvalitě, pak přístroj automaticky přeladí na jinou frekvenci. To je užitečné v případě cestování, protože po opuštění oblasti příjmu signálu vyhledá přístroj stejnou stanici vysílanou v lepší kvalitě.
- TP – rozhlasové stanice vyobrazující symbol TP vysílají pravidelné dopravní informace. Tato funkce funguje plynele jako základní funkce služby RDS.
- TA – aktivní funkce TA umožňuje, aby byly odvysílány zprávy a informace týkající se dopravní situace. V případě zprávy bude na displeji vyobrazen nápis TRAFFIC. Jestliže právě posloucháte hudbu nebo sledujete film ze zdroje USB/SD nebo prostřednictvím funkce BT, bude přehrávání po dobu odvysílání zprávy dočasně přerušeno, po odvysílání informací bude přehrávání obnoveno.
- PTY – typ programu: identifikace rozhlasových stanic podle předem určených žánrů. Je možné vyhledávání programů vysílaných v dané oblasti podle zadaného žánru, např. zprávy, klasická hudba, popová hudba...
- EON – přístroj průběžně sleduje jiné sítě za účelem získání dopravních informací. (u tohoto přístroje není tato funkce aktuálně dostupná)

ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ FUNKCÍ FM RDS

Služby PS a TP jsou aktivní vždy, jestliže tyto poskytují právě poslouchaná rozhlasová stanice a kvalita příjmu je odpovídající. Ostatní funkce RDS je možné individuálně zapínat nebo vypínat, níže uvedeným způsobem:

- Přidržíte stisknuté otočné tlačítko tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví nápis AF. Potom otočením tlačítka tuto funkci zapnete nebo vypnete (AF ON nebo AF OFF).
- Dalším stisknutím otočného tlačítka přejdete dál na nastavení TA a otočením tlačítka tuto funkci zapnete nebo vypnete (TA ON, TA OFF).
- Třetím stisknutím tlačítka aktivujete funkci PTY (vyhledávání typu programu). PTY OFF: vypnuto; MUSIC: vyhledávání hudebních stanic, SPEECH: vyhledávání stanic vysílajících mluvené slovo.

V závislosti na místě příjmu signálu, je možné jako opcí volit z níže uvedených žánrových programů PTY:

NEWS	Zprávy	ROCK MUSIC	Rocková hudba	PHONE IN	Telefonní programy
AFFAIRS	Kauzy, události	EASY MUSIC	Lehká hudba	TRAVEL	Cestování
INFO	Informace	LIGHT MUSIC	Zábavná hudba	LEISURE	Volný čas
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasická hudba	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Vzdělávání	OTHER MUSIC	Jiná hudba	COUNTRY	Country hudba
DRAMA	Drama	WEATHER	Počasí	NATION MUSIC	Národní hudba
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finance	OLDIES	Retro hudba
SCIENCE	Věda	CHILDREN	Dětské programy	FOLK MUSIC	Lidová hudba
VARIED	Různé	SOCIAL	Sociální záležitosti	DOCUMENT	Dokumenty
POP MUSIC	Popová hudba	RELIGION	Náboženství	TEST	Test / alarm

- Občas se může stát, že některé znaky nejsou vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky a neznamená to závadu přístroje.

PŘEHŘÁVÁNÍ – Z EXTERNÍCH ZDROJŮ USB/SD

Jestliže chcete místo poslouchání rádia poslouchat hudbu ze záložních zdrojů USB/SD, vložíte externí datový zdroj. Přístroj zdroj identifikuje a automaticky spustí přehrávání.

DOPROVODNÉ TEXTOVÉ INFORMACE „ID3 TAG“ MP3

- Souborně s přehrávanými soubory MP3 je na displeji vyobrazen název knihovny, formát a název souboru, pořadové číslo skladby, celkový čas trvání skladby, jméno interpreta, název skladby a název alba. Informace týkající se skladby budou zobrazeny pouze v případě, jestliže je přehráván soubor obsahuje, jestliže byly při vytváření souboru MP3 předem zadány.
- Popisky budou vyobrazeny pouze v případě, kdy soubor MP3 tyto informace obsahuje. Tyto textové informace musí být k dané skladbě přiřazeny při vytváření souboru MP3. Pokud soubor takové doprovodné informace neobsahuje nebo nebyly zadány všechny zobrazitelné informace, nebudou vyobrazeny ani na displeji.
- Občas se může stát, že některé znaky nejsou vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky a neznamená to závadu přístroje. Funkčnost funkce ID3 TAG může být ovlivněna také programem vytvářejícím soubory typu MP3 anebo nastavením takového programu. Pokud byly různé skladby vytvořeny pomocí různých komprimčních programů s odlišným nastavením, pak se mohou zobrazované textové informace odlišovat i v případě jednotlivých skladeb. Nesprávné fungování může být způsobeno i specifickými vlastnostmi datového zdroje, takový jev neznamená závadu přístroje!

Na displeji je vyobrazen také režim přehrávání (RPT): opakování všech skladeb nebo aktuální skladby, případně opakování obsahu celé knihovny. Tlačítkem RPT (15.) můžete zvolit tuto funkci; **RPT ALL, RPT ONE, RPT DIR**

Dostupné funkce:

- ▶ **II** : přehrávání nebo pauza
- ▶ **▶▶** : stisknete krátce tato tlačítka pro přehrávání předcházející nebo následující skladby, nebo přidržíte stisknuté pro rychlé vyhledávání v rámci skladby
- INT**: ukázka skladby, přehrávání krátké části ze začátku každé skladby
- RDM**: zapnutí a vypnutí funkce přehrávání v náhodném pořadí (RDM ON, RDM OFF)
- 10/DIR- / +10/DIR+**: přidruženým stisknutím vyhledávání v knihovna datového zdroje, krátkým stisknutím postupování po deseti skladebách
- Doporučovaný systém souborů: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!
- Jestliže přístroj nevydává zvuk nebo nerozpozná externí jednotku USB/SD, externí jednotku z přístroje vyjměte a potom znovu vložte. Jestliže tento postup nebude účinný, zvolte zdroj signálu tlačítkem MOD. Bude-li to nutné, přístroj vypnete a opětovně zapnete nebo stisknete tlačítko RST na čelním panelu!
- Jestliže přístroj nerozpozná soubor zkopírované na vložený externí zdroj nebo část těchto souborů, pak postupujte podle pokynů uvedených v předcházejícím bodě, respektive můžete jednotku USB/SD vložit do již dříve zapnutého přístroje, systém v takovém případě znovu načte a aktualizuje všechny soubory uložené na dané jednotce.
- Externí paměťovou jednotku vyjměte až poté, když jste předtím zvolili jiný externí zdroj než paměťovou jednotku USB/SD nebo jste přístroj vypnuli! V opačném případě by mohlo nastat poškození dat.
- Během přehrávání je zakázáno vloženou externí jednotku vyjmout!
- Po vložení externího zdroje začíná přehrávání od první skladby. Jestliže jste již předtím hudbu z daného zdroje poslouchali, pak začíná přehrávání naposledy zvolenou přehrávanou skladbou i v případě, že byl přístroj mezitím vypnutý.
- Externí jednotky USB a SD je možné do přístroje vložit pouze jedním způsobem. Jestliže se jednotka při vkládání zarazí, otočte ji a zkusťe vložit znovu; nečítejte tak násilím!
- Dbejte na to, aby předměty vyčnívající případně z přístroje nepěkněly v bezpečném řízení vozidla, dále aby se do nich nenaráželi nebo je nezlomili! Doporučujeme používat raději SD kartu, protože je to bezpečnější.
- Nenechávejte externí datové jednotky ve vozidle v extrémně vysokých teplotách nebo je-li mraz, protože by mohlo dojít k jejich poškození.
- Specifické parametry externího datového zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje! Nepodporovaný datový zdroj nelze načíst z důvodu specifických parametrů nebo z důvodu na něm uložených nekompatibilních souborů. Na datový zdroj neukládáte takové soubory, které přístroj nedokáže načíst!

- *Obsas se může stát, že některé znaky nejsou na displeji vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky a neznamena to závadu přístroje.*
- **KONEKTOR USB NENÍ URČEN K NABÍJENÍ. JE ZAKÁZÁNO DO NĚI ZAPOJOVAT MOBILNÍ ZAŘÍZENÍ! V TAKOVÉM PŘÍPADĚ DISPLEJ AUTORÁDIA ZTMAVNE, PŘÍSTROJ SE MŮŽE Z DŮVODU PŘETÍŽENÍ VYPNOUT NEBO POŠKODIT!**

POUŽÍVÁNÍ FUNKCE BEZDRÁTOVÉHO BT PŘIPOJENÍ

Přístroj můžete spárovat s jinými zařízeními komunikujícími podle protokolu BT, a to ve vzdálenosti dosahuje 5 až 10 metrů. Poté můžete prostřednictvím reproduktorů vozidla poslouchat hlasitě hudbu přehrávanou prostřednictvím mobilního telefonu, tabletu, notebooku nebo jiného podobného přístroje. V případě telefonního hovoru můžete hovor přijímat, ozvučít nebo ukončit bez nutnosti brát telefon do ruky. Autorádio je pro účely telefonních hovorů vybaveno zabudovaným mikrofonem a externím mikrofonem, který lze připojit pomocí kabelu. Vodič kabelového mikrofonu vede skrytým způsobem za plastovými krycími lištami, které upevňují palubní desku a čalounění, mikrofon umístíte tak, abyste ho měli blízko k ústům, v okolí sluneční clony nebo sloupku „A“. Tím docílíte vyšší kvality zvuku při telefonování. Během telefonování by měla být zavěna okénka vozidla, jelikož hluk během jízdy by mohl zhoršovat kvalitu hovoru.

K dispozici jsou následující extra funkce: zapnutí – avšak již předtím spárované – rádio se zapne a přejde do režimu **BT** v případě, kdy bude zaznamenán příchozí hovor. Na displeji bude vyobrazeno volané číslo. Ovládáním autorádia můžete telefonní hovor odmítnout (**MOD (1.)**), přijmout (**BAND (10.)**), ukončit (**MOD (1.)**), iniciovat telefonní hovor s naposledy volaným číslem. Pro aktivaci této funkce stisknete tlačítko **BAND (10.)**.

Způsobem uvedeným v návodu na používání přístroje, který chcete spárovat, vyhledejte zařízení s funkcí **BT** nacházející se v blízkosti, mezi nimi také toto autorádio. Obě zařízení vzájemně propojte. Bude-li požadováno heslo, zadejte: 0000 nebo 8888. Nyní bude telefonní hovor nebo hudba přehrávaná z telefonu slyšet prostřednictvím reproduktorů ve vozidle. V případě úspěšného spojení bude bezdrátové připojení signalizováno vyobrazením malého symbolu v pravém horním rohu displeje.

- **Iniciování hovoru podle posledního čísla:** v případě telefonu se dvěma SIM kartami, může být v závislosti na nastavení telefonu nutné schválit hovor i na telefonu. Tomu lze předejít správným nastavením daného telefonu (v závislosti na typu).

- **Bezdrátové přehrávání hudby:** aplikace přehrávače hudby spuštěného na telefonu můžete dálkově ovládat tlačítky autorádia ovládajícími přehrávání a vyhledávání.

Pomocí funkce přehrávače hudby na telefonu spusťte přehrávání, hudba bude reprodukována prostřednictvím reproduktorů ve vozidle. Jestliže bude zaznamenán příchozí hovor, pak pomocí tlačítka **BAND (10.)** na autorádiu můžete hovor přijmout nebo pomocí tlačítka **MOD (1.)** můžete hovor odmítnout; přehrávání hudby bude dočasně přerušeno.

- *Jedno autorádio lze současně spárovat pouze s jedním zařízením s funkcí BT. Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí (cca 5 m).*

- *Intenzita hlasitosti a kvalita zvuku BT spojení může být ovlivněna nastaveními audio-funkce propojeného mobilního telefonu.*

- *Obsas se může stát, že některé znaky nejsou vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky a neznamena to závadu přístroje.*

AUX IN – VSTUP PRO STEREO ZVUK

Pomocí stereo zástrček s průměrem 3,5 mm můžete do konektoru AUX umístěného na čelním panelu bezprostředně zapojit jakékoli externí zařízení, které je vybaveno výstupem pro sluchátka/ audio. Toto přenosné zařízení můžete pak v dobré kvalitě poslouchat prostřednictvím reproduktorů ve vozidle, jestliže předtím zvolíte tlačítkem **MOD** provozní režim **AUX**. Pomocí kabelu můžete zapojit např. mobilní telefon, multimediální přehrávač, CD/DVD přehrávač, navigaci...

- *K dosažení kvalitního zvuku je důležité správné nastavení daného přehrávače.*
- *K zapojení přístrojů, které nejsou vybaveny audio výstupem 3,5 mm, je nutné samostatně zakoupit externí adaptér.*
- *Další informace naleznete v uživatelském manuálu přístroje, který chcete zapojit.*

ZAPOJENÍ EXTERNÍHO ZESILOVAČE A AKTIVNÍHO SUBWOOFERU

Stereo audio výstup 4xRCA je umístěn na zadním panelu přístroje. Bílý a červený RCA konektor jsou výstupem levého a pravého zvukového kanálu. Zajišťují zapojení externího zesilovače nebo aktivního subwooferu vybavených vstupem na níže úrovni (LINE IN). Tímto způsobem můžete dále zvýšit intenzitu hlasitosti, respektive kvalitu zvuku.

VYOBRAZENÍ ČASU A NASTAVENÍ FUNKCE HODIN

Je-li přístroj zapnutý, stisknete tlačítko **CLK (5.)**, na dobu několika vteřin bude vyobrazen přesný čas. Pro nastavení hodin přidržte toto tlačítko stisknuté tak dlouho, dokud nezačne blikat vyobrazení času. Nyní nastavte otočným tlačítkem hodiny, stisknete tlačítko a potom nastavte minuty. Vyčkejte 8 vteřin, nastavení se automaticky uloží, nebo stisknete tlačítko **CLK**.

ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ PŘÍSTROJE

Pro každé takové událost, kdy dojde k přerušení napájení, nebo když přístroj nefunguje správně (včetně displeje), je nutné vymazat údaje mikroprocesoru. Za tímto účelem stisknete na dobu 3 vteřin pomocí tenkého špičatého předmětu (např. rozevřená kancelářská spona) tlačítko **RST**

umístěné na čelním panelu. Přístroj se vypne a budou obnovena základní nastavení z výroby. Nyní je nutné znovu provést specifická nastavení. Tento proces je nutné provést po instalaci, ještě před prvním zapnutím přístroje, dále v případě výměny akumulátoru vozidla.

FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLÁDÁČE

Pro uvedení dálkového ovladače do provozu nejprve vytáhněte izolační pásku vycvňující ze schránky na baterie, je-li ovladač takovou páskou opatřen. Jestliže později zjistíte nesprávné fungování nebo snížení vzdálenosti dosahu, vyměňte baterie za novou: knoflíková baterie typu: CR 2025; 3V.

- *Při používání nasměřujte dálkový ovladač směrem k displeji přístroje, přitom dodržujte vzdálenost do 2 metrů od přístroje!*
- *Pro výměnu baterie otáčte dálkový ovladač tlačítky dolů, potom vytáhněte podložku schránky na baterie společně s baterií. Dbejte na to, aby pozitivní strana baterie byla umístěna směrem nahoru. Postupujte podle pokynů vyobrazených na zadní straně dálkového ovladače.*
- **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPĚČÍ VÝBUCHU Z PŘÍPADÉ NESPRÁVNÉHO POSTUPU PŘI VÝMĚNĚ BATERIE! BATERIE JE DOVOLENO VYMĚNOVAT VYHRADNĚ ZA NĚJINÝ TYP NEBO TYP DOPORUČENÝ JAKO NÁHRADNÍ BATERIE NEVYSTAVUJTE PŮSOBENÍ ZDROJŮ BEZPROSTŘEDNĚ SÁLAJÍCÍHO TEPLA NEBO BEZPROSTŘEDNÍMU SLUNEČNÍMU ŽÁŘENÍ, BATERIE NEVHAZUJTE DO OHNĚ! JESTLIŽE Z BATERIE PŘÍPADNĚ VYTEKLA TEKUTINA, POUŽÍTE OCHRANNE RUKAVICE A SCHRÁNKA NA BATERIE VYČISTĚTE SUCIHO UTĚRKOVI! BATERIE SE NESMÍ DOSTAT DO RUKOU DĚTEM! BATERIE JE ZAKÁZÁNO OTEVŘÁT, VHAZOVAT DO OHNĚ, ZKRATOVAT NEBO DOBÍJET! HROZÍ NEBEZPĚČÍ VÝBUCHU!**
- **TENTO PRODUKT OBSAHUJE KNOFLÍKOVOU BATERII. JE ZAKÁZÁNO BATERII POLYKAT, HROZÍ NEBEZPĚČÍ CHEMICKÉHO POPÁLENÍ! V PŘÍPADĚ SPOLKNUTÍ ZPŮSOBUJE DO 2 HODIN SILNĚ VNITŘNÍ POPÁLENIN A MŮŽE VĚST AŽ K UMŘTÍ! NOVÉ ANI POUŽITÉ BATERIE NESMÍ BÝT V DOSAHU DĚTÍ! JESTLIŽE NENÍ MOŽNÉ VÍKO SCHRÁNKY NA BATERIE BEZPEČNĚ UZAVŘÍT, PRODUKT DÁL NEPOUŽÍVEJTE A ZAJISTĚTE, ABY NEBYL V DOSAHU DĚTÍ! V PŘÍPADĚ PODEZŘENÍ NA SPOLKNUTÍ BATERIE NEBO NA TO, ŽE BATERIE SE DOSTALA DO JAKÉKOLI ČÁSTI TĚLA, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘE!**

	zapínání a vypínání
	přijímání hovorů / volání zpátky
	ukončení / zamítnutí hovorů
1 / >> 	přehrávání / pauza
2 / INT	ukázká skladby (přehrávání médií)
3 / RPT	režim opakování (přehrávání médií)
4 / RDM	přehrávání v náhodném pořadí (přehrávání médií)
5 / -10/DIR-	zpátky o 10 skladeb / knihoven
6 / +10/DIR+	dopředu o 10 skladeb / knihoven
7 / LOUD	zvýraznění hlubokých tónů
8 / AMS	vyhledávání a ukládání rozhlasových stanic
9 / EQ	nastavení zabarvení zvuku
0 / MODE	volba zdroje signálu
BAND	vlivové pásmo
MUTE #	zapínání / vypínání zvuku / telefon #
CLK *	hodiny / telefon *
SEL	menu nastavení
⏪	ladění / vyhledávání / rychlé vyhledávání
⏩	ladění / vyhledávání / rychlé vyhledávání
VOL+	zvýšení hlasitosti
VOL-	snížení hlasitosti



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- *Předtím, než začnete rádio používat, si pozorně přečtěte tyto pokyny a uložte si je pro případ potřeby v budoucnu na snadno přístupné místo!*
- *Bude-li to nutné, vyhledejte odborníka, aby nepoškodil přístroj nebo nezpůsobil závadu v automobilu!*
- *Funkčnost přístroje může být ovlivněna vlastnostmi softwaru a hardwaru, nežaduje na výrobci.*
- *V některých případech se může stát, že některé textové znaky nebudou zobrazeny správně, nebo nebudou vyobrazeny vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky, nejedná se o závadu přístroje.*
- *Vzdálenost dosahu funkce BT je v případě tohoto přístroje cca. 5 až 10 metrů na volném prostranství. Za jiných okolností se tento údaj může změnit.*
- *Kvalita zkomprimovaných souborů, používaných komprimáčních programů a paměťových zdrojů USB/SD může způsobovat takový chybný provoz, který není závadou přístroje!*
- *Přehrávání souborů typu DRM chráněných autorským právem není zaručeno!*
- *Pomocí USB kabelu můžete připojit i MP3/MP4/MP5 přehrávač, ale nikdy nezapojíte k přístroji externí pevný disk!*

• Na externí zdroje USB/SD ukládáte pouze soubory, které budete přehrávat, soubory jiného typu mohou zpomalovat proces přehrávání nebo znemožnit přehrávání.

• Do konektorů pro USB nezapojte za účelem nabíjení telefon, navigaci, ...!

• Datové nosiče nenechávejte ve vozidle, jestliže by mohly zmrznout nebo by byly vystaveny působení vysokých teplot!

• Během řízení neprovádějte takové úkony, které by mohly odvádět pozornost od řízení vozidla! Manipulování s přístrojem během řízení vozidla může způsobit dopravní nehodu! Sledování displeje věnujte jen minimální dobu!

• Neposlouchajte přístroj příliš hlasitě! Nastavte takový stupeň hlasitosti, abyste během řízení dokázali vnímat i okolní zvuky! Příliš vysoký stupeň hlasitosti může způsobit i poškození sluchu!

• Přístroj nerozbitněte, nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem. Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky.

• Určeno výhradně do automobilů s 12 voltovým napájením a negativním pólem! Použití pro jiné účely může způsobit zásah elektrickým proudem, závadu nebo požár. Přístroj je konstruován výlučně k používání v automobilech!

• Vždy používejte výhradně tavnou pojistku s předepsanými parametry! Při výměně pojistky věnujte pozornost tomu, aby nominální hodnota nové vložky pojistky měla stejnou hodnotu jako původní pojistka. V opačném případě byste mohli způsobit požár nebo jinou škodu. (15 ampérů)

• Nezasazujte chlazení přístroje, protože byste tak mohli způsobit přehřátí uvnitř přístroje nebo požár. Instalaci provedenou odborným způsobem zajištěte správné větrání přístroje! Větrací otvory kolem musí být ponechány volné.

• Dbejte na správné zapojení! Nesprávné zapojení může způsobit požár nebo může vést k jinému poškození.

• Před zapojením/instalací odstraňte zapojení negativního pólu akumulátoru! Předejdete tak zásahu elektrickým proudem, zkratu a závadám.

• Při instalaci dbejte na to, aby se neřízli do kabelů a abyste neporušili jejich izolaci! Mohli byste tak způsobit zkrat nebo požár!

• Předtím, než začnete vrtat nebo šroubovat do karoserie vozidla, se přesvědčte o tom, zda tak nepoškodíte trubice, elektrické kabely nacházející se na druhé straně krytu. ...

• Nezapojte k takovým elektrickým systémům vozidla, které ovládají volantu a brzdy nebo jiné bezpečnostní funkce! Řízení vozidla by mohlo být ohroženo a mohli byste tak způsobit i požár.

• Přístroj ani žádné doplňky neinstalujte na takové místo, kde by tak mohlo být ohroženo bezpečné ovládání vozidla! Například do blízkosti volantu a řídicí páky.

• Zamezte tomu, aby se kabely namotávaly na předměty v okolí. Kabely a vodiče uspořádejte tak, aby nepekážely v řízení vozidla. Kabely představující překážku nebo případně zasahující na volant, řídicí páku, brzdový pedál apod. mohou být mimořádně nebezpečné.

• Přístroj okamžitě vypněte, zjistíte-li jakoukoli závadu a kontaktujte distributora. Mnohé anomálie (není slyšet zvuk, nepřijemný zápach, kouř, cizí předmět v přístroji apod.) jsou snadno identifikovatelné.

• Věnujte pozornost tomu, aby se do konektorů určených ke vkládání zdrojů USB a paměťových karet nedostaly žádné cizí předměty, protože by mohly způsobit nenávratné poškození.

• Chraňte před prachem, ozdušním s vysokou relativní vlhkostí, tektutinami, vysokými teplotami, vlhkem, mrazem a před nárazy, dále před působením zdrojů sálajícího tepla nebo přímým slunečním zářením!

• Při umísťování kabelů dbejte na to, aby nedošlo k poškození izolace kabelů způsobenému případně ostrými, kovovými součástkami nacházejícími se v blízkosti!

• Nikdy neprovádějte zapojení kabelů, je-li přístroj v provozu! Systém nikdy nezapínáte při nastavení hlasitosti na maximální stupeň! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by mohly vést k okamžitému poškození reproduktorů.

• Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky!

• Společnost „Somogyi Elektronik Kft.“ tímto potvrzuje, že rádiové zařízení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: www.somogyi.hu

• Technické údaje a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení.

• Aktuální verzi návodu k používání si můžete stáhnout z webových stránek na adrese www.somogyi.hu.

• Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

ČISTĚNÍ

K pravidelnému čištění používejte měkkou, suchou utěrku a štetec. Silnější znečištění odstraníte po navlhčení vodou. Zamezte poškrábání plochy displeje, displej nikdy neutřete nasucho nebo utěrkou s hrubou strukturou! Je zakázáno používat čisticí prostředky! Do vnitřních částí přístroje, ani do konektorů se nesmí dostat žádné tekutiny!

TEPLOTA

Předtím, než přístroj zapnete, se ujistěte o tom, zda teplota v interiéru vozidla je v rozsahu mezi

0°C a +40°C, protože nerušené fungování je zaručeno pouze v tomto teplotním pásmu. Extrémní teplotní podmínky mohou způsobit poškození přístroje.

UMÍSTĚNÍ, INSTALACE

Při instalaci přístroje se ujistěte o tom, zda nebude přístroj vystaven následujícím vlivům:

– přímé sluneční záření, resp. působení sálajícího tepla (např. ze systému vytápění) – vlhkost, vysoký obsah par v ovzduší – větší množství prachu – silnější vibrace.

Upozornění! Vyrobcem neneseme odpovědnost za ztracené nebo poškozené data apod. a to ani v případě, když se ztratí dat apod. dojde v průběhu používání přístroje. Doporučuje se předem vyhotovit bezpečnostní kopii dat či souborů uložených na připojeném datovém zdroji a tuto uložit na počítač.

SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ S PAMĚŤOVÝMI JEDNOTKAMI USB/SD

Abyste předěli provozním závadám, respektive poškození, dodržujte níže uvedené pokyny:

– Přetěže si pozorně návod k používání paměťové jednotky USB/SD (nebo zapojeného mediálního přehrávače). – Kontaktní spoji se nedotýkejte rukama ani jinými předměty a tyto udržujte vždy čisté. – Paměťové jednotky USB/SD nevystavujte silným nárazům. – Neohybujte je, zamezte jejich pádu, nerozebírejte je, neupravujte je a chraňte je před působením vlhka!

Zamezte používání nebo skladování paměťových jednotek na níže uvedených místech:

– Kdekoli ve vozidle, kde by byly vystaveny bezprostřednímu působení slunečního záření nebo vysokých teplot. – Na takových místech, kde je vysoký obsah par nebo kde se vyskytují korozivní materiály. – Ukládejte je na taková místa, kde neruší v řízení vozidla.

Další důležité informace:

– V případě příliš vysokých nebo nízkých teplot paměťové jednotky USB/microSD nefungují vždy správně. – Používejte výhradně kvalitní paměťové jednotky. Ani ty však v závislosti na typu nebo daném stavu nefungují vždy správně. Funkčnost paměťových jednotek není vždy zaručena. – V závislosti na typu, stavu paměťové jednotky a na nastavení kódovacího softwaru přístroj nepřehrává, respektive nesignalizuje vše. – Přehrávání souborů chráněných před kopírováním (ochrana autorského práva) není zaručeno. – Může se stát, že paměťová jednotka USB/SD bude potřebovat čas, než bude spuštěno přehrávání. Pokud jsou na paměťové jednotce uloženy cizí soubory, může trvat delší dobu, než bude přehrávání spuštěno. – Během přehrávání paměťové jednotky USB/SD z přístroje neodstraňujte. Nejprve zvolte jiný zdroj signálu, než je jednotka USB/SD a teprve potom paměťovou jednotku vyjměte, předejete tak případnému poškození paměťové jednotky. – Pokud místo paměťové jednotky USB/SD zapojíte prostřednictvím konektoru USB přenosný audio/multimediální přehrávač, který je vybaven nastavením MSC/MTP, zvolte nastavení MTP.

INSTALACE (UVEDENÍ DO PROVOZU SMÍ PROVÁDĚT VÝHRADNĚ ODBORNĚ VYŠKOLENÁ OSOBA!)

- V závislosti na dispozicích vozidla se může stát, že bude nutné zakoupit další kovovou pásku nebo jiný upevňovací prvek. Způsob instalace se může v případě různých značek automobilů odlišovat.
- Kabely přístroje zapojte podle předpisů. Předtím však zkontrolujte, zda přípojky ve vozidle jsou vhodné k zapojení podle pokynů uvedených v tomto návodu. Věnujte pozornost správnému a nezkratovému zapojení! Kabely od reproduktorů umístěte pečlivě a s uvažováním!
- Je zakázáno jakýkoli kabel od reproduktorů propojit s negativním pólem/bodem uzemnění vozidla nebo napájení! (např. s čerpaným napájecím vodičem nebo s kovovým bodem uzemnění)
- Je zakázáno vzájemně propojovat jakýkoli vodič reproduktoru pravého a levého kanálu!
- Za účelem ochrany audiosystému před vnějšími rušivými hluky:
 - Při umísťování přístroje a pokládání kabelů dodržujte vzdálenost alespoň 10 cm od svazku kabelů palubní desky vozidla.
 - Napájecí kabely akumulátoru musí být vedeny co možná nejdále od všech ostatních kabelů.
 - Uzemňovací kabel/kabel od negativního pólu zapojte bezpečně jen k takové kovové ploše na karoserii vozidla, která byla předem důkladně zbavena prachu, nečistot a mastnoty.
- V případě zapojení prvku určeného ke snižování hluku tento umístíte co možná nejdále od přístroje.

ZAPOJENÍ REPRODUKTORŮ / PŘÍPADNĚ CHYBNÉ ZAPOJENÍ

V některých případech se může stát, že zvyšováním hlasitosti se nebudou úměrně zvyšovat hluboké tóny. To záleží na počtu a umístění používaných reproduktorů, dále je možné, že kabel některého reproduktoru ve vozidle není zapojen ve správné polaritě.

1. V případě používání dvou předních reproduktorů:

• Je nutné zaměřit +/- polaritu bud pravého nebo levého reproduktoru (zaměřit dvě žíly vodiče zapojeného na jeden z reproduktorů; kdekoli v úseku mezi radiopřijímačem a reproduktorem).

2. V případě používání čtyř reproduktorů:

- A., Jestliže jsou dva přední a dva zadní reproduktory zabudovány do dveří vozidla (nebo jiným způsobem, kdy jsou od sebe vzájemně odizolovány; "v reproduktoru"), pak je nutné otočit jednu z polarit u dvou předních i u dvou zadních reproduktorů.
- B., Jestliže jsou dva přední reproduktory zabudovány do dveří vozidla, ale dva zadní reproduktory jsou umístěny v odkládací ploše za zadními sedadly vozidla, pak je nutné změnit polaritu pouze u jednoho ze dvou předních reproduktorů. Vodiče dvou zadních reproduktorů zůstanou v původním stavu.

Prije uporabe proizvoda prvi put, pročitajte upute za uporabu u nastavku i držite ih za kasniju uporabu. Izvorne upute napisane su na mađarskom jeziku. Ovaj aparat snimi koristiti samo osobe s oštećenim sluhom, senzornim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, kao i djeca mlađoj od 8 godina, ako su pod nadzorom ili su davali upute o uporabi aparata i razumjeli su opasnosti povezane s upotrebom. Djeca se ne smije dopustiti igrati s jedinicom. Djeca mogu samo očistiti ili izvršiti održavanje korisnika na uređaju pod nadzorom. Nakon raspakiranja jedinice, provjerite nije li se tijekom transporta oštetio. Držite ambalažu od djece ako sadrži plastične vrećice ili druge potencijalno opasne dijelove.

ZNAČAJKE

BT / FM RDS / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • Bežična BT konekcija • Slušanje glazbe s mobilnog telefona • Kontroliranje glazbe s mobilnog telefona • 2u1: ugrađen mikrofon (1,8 m) • Telefonski pozivi bez dodirivanja telefona • Hands-free pozivi • Zvuk zvana na zvučnicima automobila • Prikaz broja pozivatelja na ekranu • Kada se radi o dolaznom pozivu, radio se uključuje i mijenja u BT režim • Primanje poziva / završetak / ponovni poziv • Izrazito čitljiv tekstualni prikaz • 18 FM memorija, sat • Manualno ili automatsko pretraživanje i pohrana • Usluga informiranja o prometu • Traženje alternativnih frekvencija prijema • Prikaz tekstualnih informacija MP3 i ID3 tag • Modovi reprodukcije: reprodukcija, ponavljanje, slučajni redoslijed • Rad sa folderima • Ton, razina zvuka i EQ postavke zvuka • 4 x 45 W Hi-Fi zvučnički izlaz • 3,5 mm AUX ulaz za prijenosne uređaje • 4 x RCA izlaz za pojačalo, ili aktivni subwoofer • Daljinski upravljač (CR2025, 3 V dugmaste baterije, uključeno)

INSTALACIJA

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Za uključivanje kratko pritisnite tipku MOD (1.) gumb. Zaslona na prednjoj ploči svijetli i mijenja posljednju odabranu funkciju.

- Kasnije, automatski će se prebaciti na posljednju upotrijebljenu funkciju nakon uključivanja, osim ako je vanjski uređaj za pohranu u međuvremenu uklonjen.
- Budući da motor vozila može uzrokovati zaustavljanje napona, uključite jedinicu samo kad motor radi. Prije isključivanja motora isključite ga. Za isključivanje pritisnite i držite gumb MOD 2 sekunde. (Kratki prekidač prebacuje između izvora signala.)

POSTAVKE ZVUKA

Koristite okretni gumb (3) za podešavanje željene glasnoće. Držite pritisnutim okretni gumb dok se ne odabere željeni glasnoća, ton i drugi podizbornik. Nakon toga možete ga postaviti okretanjem gumba, a zatim ga premjestite tako da ga pritisnete..

VOL	VOLUME	volumen
BAS	BASS	bas
TRE	TREBLE	Visoki ton
BAL	BALANCE	Lijevi/desni kanal
FAD	FADER	Prednji/zadnji kanal
LOU	LOUDNESS	Glasnoća uključeno/isključeno
EQ	EQUALIZER	Postavke zvuka: POP - ROCK - CLASS - OFF
DX	DX/LOCAL	Udaljeni ili lokalni radio prijem
STEREO	STEREO/MONO	stereo ili mono radio prijem

- Prilikom slušanja glazbe s većom glasnoćom, nemojte naglasiti značajno visoke i niske tonove, jer to može uzrokovati izobličenje!
- EQ funkcija poništi će ranije postavljene tonove za tonove bass i treble, a izbornici BASS / TRE neće se pojaviti u izborniku sve dok ne odaberete postavku EQ OFF.
- Izbornici DX i STEREO koji utječu na rad radio postaju dostupni samo kada je radio signal aktivan.
- Možete privremeno isključiti zvučnike - bez dodirivanja kontrole glasnoće - pritiskom na gumb MUTE (2.).

LOUDNESS OPCIJA

Ljudsko uho percipira manje zvukove niskih i visokih frekvencija na manjem volumenu. Sa LOUDNESS funkcijom, automatsko podešavanje tonova će ispraviti ovaj efekt pri niskom glasnoću. Preporuča se uključivanje ove funkcije jer može uzrokovati izobličenje zvuka.

- Kako biste dobili bolju kvalitetu zvuka, prije korištenja ove funkcije preporučujemo odabir postavke EQ OFF i postavljanje visokih / niskih ekvilizatora na 0 položaj.
- Što je veći volumen, manji primjetan učinak na automatsko ispravljanje tonova.

ODABIR IZVORA SIGNALA

Možete odabrati izvor signala koji želite slušati pored daljinskog upravljača kratkim pritiskom tipke MOD (1.) na prednjoj ploči. Dostupni su samo aktivni, trenutno povezani uređaji i značajke.

RADIO: FM radio, sa 18 mem. mjesta, RDS funkcija

USB: MP3/WMA reprodukcija sa USB

SD: MP3/WMA reprodukcija sa SD memorijske kartice

AUX: Stereo audio ulaz na prednjoj ploči za 3,5 mm utikač

BT (A2DP): Bežična reprodukcija glazbe s mobilnog telefona i uspostava poziva

• Nemojte držati tipku MOD pritisnuto duže vrijeme jer se uređaj isključuje.

• Izvor se ne može aktivirati ako nije dostupan. Na primjer, ako nema spojenog uređaja za spajanje na odgovarajuće datoteke (pjesme, fotografije, filmovi). Ili ako nijedan mobilni telefon nije uparen, značajke BT neće funkcionirati.

• Kada je napajanje uključeno, posljednja pjesma koja se reproducira nastaviti će se ako tijekom uklanjanja uređaja.

• Ako imate istodobno spojeni vanjski uređaj za USB i SD priključnicama, koristite gumb MOD za odabir željenog izvora. U osnovi, upotreba SD kartice preporučuje se zbog sigurnije i sigurnije lokacije.

• Nakon priključivanja, reproducira se zadnji uloženi program vanjske jedinice.

KORIŠTENJE RADIO PRIJEMNIKA

Nakon što je uređaj uključen, radio će se uključiti ako je prethodno slušan - ili je posljednji odigran USB / SD / BT izvor signala uklonjen. Odaberite funkciju radija pomoću tipke MODE na daljinskom upravljaču ili pomoću tipke MODE na prednjoj ploči.

MANUALNA PRETRAGA I POHRANA RADIO POSTAJA

Pomoću gumba BND (10) na prednjoj ploči odaberite jedan od F1-F2-F3 bandov-a. (preporučeno: F1) Dodirnite gumb (4) ili (11) nekoliko puta za ugađanje ili smanjivanje frekvencije. Prikazuje se SEARCH poruka i podešavanje se zaustavlja na sljedećoj, jačoj postaji. Ako to niste tražili, ponovno pritisnite jedan od tipki za korekciju. Smanjite slabije postaje ručno, fino podešavajući. Da biste to učinili, držite pritisnuto jednu od tipaka za koračni akcelerator (4) ili (11) na 2 sekunde dok se ne prikaže poruka MANUAL na zaslonu. Zatim kratkoročno pritisnete strelice dok se ne pojavi točna frekvencija postaje koju tražite. U svim prešama frekvencija se povećava ili smanjuje za 0,05 MHz. 2 sekunde nakon čekanja, vraća se u AUTO način rada.

Stanica se može pohraniti u željeno područje programa pritiskom jedne od brojačane tipke 1 ... 6 na 3 sekunde. Nakon snimanja, odabrani broj pohranjivanja pojavljuje se na krajnjem desnom uglu zaslona. Kasnije se željena radijska postaja može odabrati tako da kratko pritisnete gumb 1 ... 6 na daljinskom upravljaču ili na prednjoj ploči.

- Na FM1-FM2-FM3 bandovima moguće je pohraniti ukupno 18 FM i 12 AM radio postaja.
- U svakom se slučaju može pohraniti 6-6 stanica. Pri pohranjivanju npr. odabrali ste FM2 pojas 4. mjesto za jednu postaju, a kasnije morate odabrati FM2 (BAND) i gumb

AUTOMATSKA PRETRAGA I POHRANA RADIO POSTAJA

Držite pritisnuto tipku BND (10) na 2 sekunde da biste automatski locirali i pohranjivali radiopostaje koje se mogu primiti na mjestu uporabe. Na zaslonu se može čitati SEARCH poruka, dok uređaj skenira sve raspoložive frekvencije. Što su uvjeti prijema bolje, to će više programa pronaći. Na krajnjoj desnoj strani zaslona, već pohranjene stanice mogu se pratiti.

• Nakon završetka tuninga, iz svake pohranjene radijske postaje čuje se nekoliko sekundi emitiranja. Uređaj ostaje u eventualno praznu pohranu i zaustavlja se na prvoj fiksnoj radiopostaji. Možete se isključiti dodirivanjem bilo kojeg gumba za pohranu.

• Obratite pozornost da će jedinica preskočiti postaje sa slabijim prijemom, a postaje se mogu pohraniti u različitim redoslijedima onoga što ste definirali.

• Odaberite ručno ugađanje i pohranu za izvođenje prilagođenih postavki.

• Ako je mjesto memorije već zauzeto, njezin sadržaj će se izbrisati i pohraniti će se nova frekvencija postaje.

• U slučaju prijemnika odgovarajuće kvalitete, simbol STEREO (dvostruki krug) svijetli pri skladištu iznad serijskog broja. Ako je prijem slab zbog loših uvjeta prijema, odaberite izbornik MONO u izborniku koji je dostupan s okretnim gumbom. U slučaju postavki MONO, simbol STEREO se isključuje.

Ako je prijem slab zbog loših uvjeta prijema, odaberite izbornik MONO u dostupnom izborniku. Kad je podešen na MONO, simbol STEREO se isključuje.

• U slučaju loših uvjeta prijema, isključite funkciju LOC (lokalna, jaka prijem) i odaberite DX način rada u izborniku DX / LOC (udaljenost / lokalni prijem) pomoću okretnog gumba. Recepcija može biti u blizini visokih zgrada ili električne opreme.

• Ako uređaj koristite na udaljenosti od mjesta ugađanja - npr. kada putujete - možda ćete morati

ponovno tražiti istu radijsku postaju na drugoj frekvenciji. U različitim geografskim područjima emitira iste programe na različitim frekvencijama! Takva neugodnost može se izbjeći ako slušana postaja ima RDS funkciju i uključite značajku RDS AF (alternativna frekvencija) na uređaju. Pojedini potražite u RDS funkcijama u nastavku.

IZBOR POHRANJIVH POSTAJA

Na daljinskom upravljaču ili prednjoj ploči odaberite željenu traku (npr. F1) tipkom BAND, a zatim s 1-6 gumba za pohranu, odaberite željeni prikaz. Može se memorirati ukupno 18 FM radijskih postaja.

FM RDS FUNKCIJA

Radio podatkovni sustav služi za prijenos digitalnih podataka tijekom FM radio emisija. Ove tekstualne informacije prikazat će se na radijskim pokazateljima ako postaja za emitiranje i jedinica prijemnika imaju ovu RDS funkciju i ona je aktivirana. Takve informacije uključuju npr. Naziv radijske postaje, vrstu programa itd., Sto ovisi o stanicama i uređaju. Osim prikazivanja tekstualnih podataka, dodatne usluge su također općenito dostupne. Uključuju sljedeće u slučaju ovog radija:

- **PS** – programska usluga: prikazuje kratki naziv radijske postaje. Kontinuirano radi kao osnovna RDS funkcija.
- **AF** – alternativna frekvencija: ako se trenutna stanica može primati na drugoj frekvenciji u boljoj kvaliteti, jedinica će automatski prebaciti na tu frekvenciju; to je korisno kada putujete jer jedinica traži postaju koja emitira isti program s jačim signalom
- **TP** – Radio stanice koje prikazuju TP oznake, redovito emitiraju informacije o prometu. Kontinuirano radi kao osnovna RDS funkcija.
- **TA** – aktivna funkcija TA omogućuje slušanje prometnih i cestovnih podataka. Kada primimo obavijest, na zaslono će se pojaviti tekst **PROMET**. Ako se glazba ili film reproduciraju s USB / microSD ili Bluetooth izvora, pauzira se tijekom objave, a reprodukcija će se nastaviti.
- **PTY** – Vrsta programa: identifikacija radio postaja prema unaprijed definiranim žanrovima. Moguće je tražiti emisije s određenim sadržajem, na primjer: vijesti, klasična glazba, pop glazba ...
- **EON** – uređaj kontinuirano prati druge mreže za podatke o prometu.
- (trenutačno nije dostupan za ovaj uređaj)

FM RDS FUNKCIJA

PS i **TP** usluge uvijek će raditi kada to radi. Ostale RDS funkcije mogu se individualno uključiti ili isključiti na sljedeće načine:

- Držite okretni gumb pritisnut dok se oznaka AF ne vidi na zaslonu. Nakon toga okrećite ili isključite preklopu (AF ON ili AF OFF).
- Ponovnim pritiskom okretnog gumba pomaknete prekidač za uključivanje ili isključivanje (TA ON, TA OFF).
- Treći pritisak aktivira funkciju PTY (programski tip pretraživanja). PTY OFF: isključeno; GLAZBA: traženje glazbenih postaja, Govor: traženje prozih postaja.

REPRODUKCIJA – SA USB/SD KARTICE

Ako želite slušati glazbu s USB / SD izvora umjesto slušanja radija, jednostavno priključite vanjsku pohranu. Jedinica će ovo otkriti i automatski pokrenuti reprodukciju.

„ID3 TAG“ MP3 TEKSTUALNE INFORMACIJE

Istovremeno s reprodukcijom MP3 datoteka, na zaslonu se vide naziv direktorija, format datoteke, naslov, broj zapisa, vrijeme programa, naziv izvođača, pjesma i naslov albuma datoteka je prethodno snimljena kada je stvorena MP3 datoteka.

- *Titlovi se pojavljuju samo ako ih MP3 datoteka sadrži. Ove tekstualne informacije mogu se povezati s trenutnim zapisom kada se stvori MP3 datoteka. Ako u datoteci nema takvih popratnih podataka, neće biti prikazani na zaslonu.*
- *Ponekad se može dogoditi da neki znakovi izgledaju neispravno ili se uopće ne prikazuju. Na to*

uglavnom utječu posebni ili naglašeni znakovi, a ne pogreška uređaja. Na funkciju ID3 Tag utječe program koji je stvorio MP3 datoteku i njegove postavke. Ako se kreiraju različite pjesme s različitim programima kompresije i različitim postavkama, tekstualne informacije koje se mogu prikazati razlikuju se od pjesme do druge. Abnormalni rad može biti uzrokovan pojedinačnim značajkama uređaja za pohranu, koji ne ukazuje na kvar uređaja.

Zaslon također prikazuje način reprodukcije (RPT): sve pjesme ili tekuće pjesme ili ponavlja cijeli direktorij. Te funkcije mogu se odabrati pomoću tipke RPT (15.): RPT ALL, RPT ONE, RPT DIR

Dostupne funkcije:

- ▶ **II** : reprodukcija ili pauza
 - ▶ **⏮** : kratko pritisnite tipku za prijelaz na prethodnu ili sljedeću pjesmu ili ih držite za broz pretraživanje unutar pjesme
 - INT**: prezentacija pjesme, kratka reprodukcija od početka svake pjesme
 - RDM**: uključivanje i isključivanje reprodukcije slučajnog redoslijeda (RDM ON, RDM OFF)
 - 10/DIR+ / +10/DIR+**: pritiskom na pritisak, korajući skladišni sustav skladištenja podataka, pritiskom na kratku tipku, koraćenje desetaka pjesama
 - *Preporučena memorija datotečnog sustava je: FAT32. Nemojte koristiti memorijsku jedinicu s NTFS formatu!*
 - *Ako uređaj ne emitira zvuk ili se ne prepoznaje USB / SD memorija, izvadite i ponovo umetnite memorijsku. Ako je to neučinkovito, pokušajte odabrati iver tipkom MOD. Ako je potrebno, uključite i isključite ili pritisnite gumb RST na prednjoj ploči.*
 - *Ako uređaj ne može prepoznati datoteke ili dio njih, kopirajte ih na vanjsku pohranu, nastavite kako je opisano u prethodnom odlomku, ili možete umetnuti USB / SD u uređaj koji je već uključen; u vrijeme sustav će čitati i ažurirati cijeli sadržaj.*
 - *Uklonite pohranu samo kada ste prebacili na neki drugi izvor osim USB / SD / memorije (npr. Radio) ili je uređaj isključen! Inače se podaci mogu ožljediti.*
 - *Zabranjeno je ukloniti spjenu vanjsku pohranu tijekom reprodukcije!*
 - *Umetanjem memorijske jedinice, reprodukcija počinje od prvog zapisa. Ako ste ga prethodno slušali, a nije uklonjena, reprodukcija će se nastaviti od posljednjeg puta, čak i ako je uređaj u međuvremenu isključen.*
 - *USB i SD mogu se umetnuti samo na jedan način. Ako se zaglavi, preokrenite ga i pokušajte ponovo, nemojte silom!*
- Obraćite pažnju na pohranu, koja se proteže od uređaja kako ne biste ometali sigurnu vožnju i nemojte ga gurnuti ni slomiti! Preporučljivo je koristiti SD karticu najbolje jer se može koristiti na siguran način.*
- *Ako ostavljate vanjski spremnik u vozilu u ekstremnoj toplini ili hladnoći, može se ožljediti.*
 - *Jedinstvene značajke vanjske pohrane mogu prouzročiti nenormalan rad, to nije kvar jedinice! Nepodržani uređaj za pohranu ne može se čitati zbog pojedinačnih parametara ili nekompatibilnih datoteka na njemu. Nemojte imati pohranjenih datoteka koje ovaj uređaj ne može pročitati!*
 - *Ponekad se može dogoditi da neki znakovi izgledaju neispravno ili se uopće ne prikazuju. Na to uglavnom utječu posebni ili naglašeni znakovi, a ne pogreška uređaja.*
 - *USB UČINKOVITO NIJE KORISNO ZA UPOTREBU, NE PRIHVAĆATI MOBILNI UREĐAJ NA TO! U tom slučaju se RADIKALNO ISKLJUČUJE, UREĐAJ MOGU UKLJUČITI DVJE PREKRIVANJE ILI MOGUĆE NASTATI!*

KORIŠTENJE BEŽIČNE BT FUNKCIJE

Uređaj se može upariti s drugom opremom kojom komunicira BT protokol, unutar maksimalnog raspona od 5 do 10 metara operativnog raspona. Nakon toga se zvučno pojačava glazba koju igra mobilni telefon, tablet, prijenosno računalo i drugi slični uređaji. U slučaju dolaznog poziva, moguće je odgovoriti na poziv, uputiti poziv bez uporabe ruku i završiti poziv, bez dodirivanja telefona. Auto radio ima ugrađeni mikrofon i vanjski mikrofon koji se može povezati s žicom koji se koristi za telefonske pozive. Postavite žicu mikrofona skrivenu iza ploče s instrumentima i plastični pokrov iza instrumentalne ploče i postavite mikrofon blizu usta blizu tendi ili stupca "A". Uz to, vaš partner koji vas priča može vas čuti u još boljem zvuku. Provjerite jesu li prozori zatvoreni tijekom poziva, jer izlazna buka značajno ometa jasnoću govora. Sljedeće dodatne funkcije su dostupne: isključeno - već već upareno - radio se uključuje i mijenja BT

Ovisno o lokaciji i verziji uređaja, moguće je odabrati sljedeće tipove PTY programa:

NEWS	Novosti	ROCK MUSIC	Rock glazba	PHONE IN	Prikazivanje telefona
AFFAIRS	Afere	EASY MUSIC	Easy glazba	TRAVEL	Putovanja
INFO	Informacije	LIGHT MUSIC	Amusing glazba	LEISURE	Slobodno vrijeme
SPORT	Sport	CLASSICS	Classical glazba	JAZZ	Jazz glazba
EDUCATE	Obrazovanje	OTHER MUSIC	Other glazba	COUNTRY	Country glazba
DRAMA	Drama	WEATHER	Vremenska prognoza	NATION MUSIC	Nacionalna glazba
CULTURE	Kultura	FINANCE	Financijske afere	OLDIES	Retro glazba
SCIENCE	Znanost	CHILDREN	Dječiji program	FOLK MUSIC	Folk glazba
VARIED	Raznoliko	SOCIAL	Socijalne afere	DOCUMENT	Dokumentarno
POP MUSIC	Pop glazba	RELIGION	Religija	TEST	Test / alarm

• *Ponekad se može dogoditi da neki znakovi izgledaju neispravno ili se uopće ne prikazuju. Na to uglavnom utječu posebni ili naglašeni znakovi, a ne pogreška uređaja.*

način rada, ako postoji dolazni poziv. Na zaslону se prikazuje broj pozivatelja. Moguće je odbiti poziv (MOD (1.)), odgovoriti na poziv (BAND (10.)), završiti poziv (MOD (1.)), započeti poziv na zadnji poziv broj. Pritisnite gumb BAND (10) na zadnji.

Potražite da se bliski uređaji u blizini BT, uključujući ovaj auto radio, kao što je napisano u uputama za uporabu. Spojite dva uređaja zajedno. Ako to zahtijeva lozinka, unesite sljedeće: 0000 ili 8888. Nakon toga možete čuti telefonski razgovor ili glazbu koja se reproducira na telefonu iz zvučnika u automobilu. U slučaju uspješne veze, mali simbol u gornjem desnom kutu zaslona označava prisutnost bežične veze.

- Započnite poziv na zadnji broj: u slučaju dvoje SIM kartice, ovisno o postavci, možda ćete trebati potvrditi poziv na telefonu. To se može izbjeći ispravnim podešavanjem telefona (ovisno o tipu).
- Bežična reprodukcija glazbe: aplikacija za glazbeni player pokrenuta na vašem telefonu može se daljnijim upravljanjem s gumba za reprodukciju i stepenice na radiju
- Započnite poziv na zadnji broj: u slučaju dvoje SIM kartice, ovisno o postavci, možda ćete trebati potvrditi poziv na telefonu. To se može izbjeći ispravnim podešavanjem telefona (ovisno o tipu).
- Bežična reprodukcija glazbe: aplikacija za glazbeni player pokrenuta na vašem telefonu može se daljnijim upravljanjem s gumba za reprodukciju i stepenice na radiju.
- Jedan radio može se upariti s jednim BT uređajem u isto vrijeme. Stvarni raspon rada ovisi o drugom uređaju i uvjetima okoline (npr. 5 m)
- Na volumen i kvalitetu zvuka BT veze utječu audio postavke spojenog mobilnog telefona.
- Ponekad se može dogoditi da neki znakovi izgledaju neispravno ili se uopće ne prikazuju. Na to uglavnom utječu posebni ili naglašeni znakovi, a ne pogreška uređaja.

AUX IN – STEREO ULAZ

Pomoću stereo utičaka s promjerom od 3,5 mm, takav vanjski uređaj možete povezati s AUX utičnikom koja se nalazi na prednjoj ploči, koja ima slušalice / audio izlaz. Ovaj prijenosni uređaj možete slušati preko zvučnika automobila uz visoku kvalitetu zvuka, ako odaberete tipkom MOD u AUX načinu rada. Spojivi uređaji s žicom: npr. Mobilni telefon, multimedijski player, CD / DVD uređaj, navigacija...

- Važno je imati odgovarajuće postavke uređaja za reprodukciju kako biste postigli visoku kvalitetu zvuka.
- Kupnja vanjskog adaptera može biti povezana s takvim uređajima koji imaju audio izlaz promjera od 3,5 mm.
- Za daljnje informacije, provjerite upute za uporabu uređaja koji želite spojiti.

SPAJANJE VANJSKOG POJAČALA I AKTIVNOG SUBWOOFER-A

4xRCA stereo audio izlaz nalazi se na stražnjoj strani uređaja. Bijele i crvene RCA utičnice su izlazni lijevi i desni audio kanal. Pazite da spojite vanjsko pojačalo ili aktivni subwoofer s ulazom niske razine (LINE IN). Na taj način možete poboljšati glasnoću i kvalitetu zvuka.

PRIKAZ I POSTAVKE SATA

Kada je uređaj uključen, pritiskom tipke CLK (5.) prikazat će se trenutno vrijeme na nekoliko sekundi. Za podešavanje sata pritisnite i držite ovu tipku dok se zaslón ne počne bljeskati. Zatim namjestite sat pomoću okretnog gumba i minute nakon pritiska gumba. Pričekajte 8 sekundi za automatsko podešavanje postavke ili pritisnite CLK tipku...

RESETIRANJE JEDINICE

Nakon svakog događaja kada je napajanje prekinuto ili ako uređaj (uključujući i zaslón) radi neuočljivo, potrebno je izbrisati podatke mikroprocesora. Da biste to učinili, pritisnite gumb RST na prednjoj ploči 3 sekunde s tankim, siljastim predmetom (kao što je isječak). Uređaj se isključuje i vraća na tvorničke postavke. Prilagodbe postavke korisnika moraju se ponovno izvršiti. Ova operacija je potrebna nakon instalacije, čak i prije prvog uključivanja i kada je baterija zamijenjena u vozilu.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Da biste koristili daljinski upravljač, uklonite izolacijski film koji se proteže od odjeljka za bateriju, ako je proizvod opremljen s jednim. Ako operacija postane nestabilna ili se raspon smanjuje, zamijenite bateriju novom: CR 2025; 3 V gumba stanica.

- Kad koristite daljinski upravljač, usmjerite je prema zaslónu uređaja s maksimalne udaljenosti od 2 metra!
- Da biste zamijenili bateriju, okrenite daljinski upravljač prema gumbima prema dolje i izvucite ladicu baterije pomoću baterije. Provjerite je li pozitivni terminal umetnut baterije okrenut prema gore. Sljedeće upute na stražnjoj strani daljinskog upravljača!
- UPOZORENJE! ZAMJENSKA PREKREDNA BATERIJA MOŽE UZROKITI RIZIK OD EKSPLOZIVJE BATERIJA SE MIJENJAJU SAMI ILI ZAMJENA TIPA JEDNA! NEMOJTE IZVRŠAVATI BATERIJU NA IZRAVNO TOPLINSKO I DUŽNOSTI I NEMOJTE NAMJESTITI NA FIRE! Ako postoji neki protok tekućine iz baterije OUT, uzeti zaštitnu rukavicu i očistite bateriju suhom krpom HOLDER!
- Držite bateriju izvan doosa djece! OTVORENO, UKLJUČENO, KRATKOROČNO I NAPAJANJE BATERIJE! RIZIK OD EKSPLOZIVANJA!
- OVAJ PROIZVOD SADRŽI NJIHOVU TIPKU. Bateriju ne smije biti prekinuta, rizik od kvarenja kemikalija! U SLUČAJU PREKRIVANJA, UTUČUJE JAKO UNUTARNE BURN I MOŽETE VIDJETI DO MORAJE NADALJE

NOVE I UPORABE BATERIJE IZ IZLOŽBE DJECE! AKO NIKAKVU NIKAKVU NIKAKVU NIKAKVU PROIZVOVA I NEMOJTE UČINITI DJECE. Ako mislite da je baterija prekinuta ili je u bilo kojem od dijelova tijela, odmah posavjetujte se s liječnikom!

	Uključivanje i isključivanje
	Prijem poziva / završetak poziva
	Završetak poziva / odbijanje poziva
1 / ►►	Reprodukcija / pauza
2 / INT	Medija reprodukcija
3 / RPT	Modovi ponavljanja
4 / RDM	Slučajni redosljed
5 / -10/DIR-	nazad 10 programa / folder
6 / +10/DIR+	naprijed 10 programa / folder
7 / LOUD	Naglasak basa
8 / AMS	Pretraga i pohrana stanica
9 / EQ	Postavke zvuka
0 / MODE	Izbor izvora signala
BAND	Valni pojas
MUTE #	Isključiti zvuk #
CLK *	sat / telefon *
SEL	Izbornik
◀◀	ugađanje / kretanje / brza pretraga
▶▶	ugađanje / kretanje / brza pretraga
VOL+	Pojačati
VOL-	Sitišati



UPOZORENJA

- Prije početka korištenja uređaja, pažljivo pročitajte ove upute pa ih držite na pristupačnom mjestu za buduće referencu.
- Ako je potrebno, potražite stručnu pomoć kako biste spriječili oštećenje jedinice ili motornog vozila!
- Na rad uređaja može utjecati softver i hardver koji su neovisni od proizvođača.
- Ponekad se neki znakovi možda neće pravilno ili uopće prikazati. To može uglavnom utjecati na posebne ili naglašene znakove i nije krivica uređaja.
- BT raspon za ovaj proizvod je oko 5-10 metara slobodnog prostora. Pod drugim uvjetima ove se informacije mogu promijeniti
- Ovisno o komprimiranim datotekama, korištenim programom MP3 kompresije i kvaliteti USB / SD memoriji, tijekom reprodukcije mogu se pojaviti anomalije koje nisu posljedica neispravnosti uređaja.
- Reprodukcija DRM datoteka s pravom kopiranja nije zajamčena!
- Također je moguće spojiti MP3 / MP4 / MP5 reproduktore koristeći USB kabel, ali izbjegavajte povezivanje vanjskih tvrdih diskova na ovaj način!
- Nemojte pohranjivati nikakve dodatne datoteke na USB / microSD uređaju osim datoteka koje je mogu reproducirati jer mogu usporiti ili prekinuti reprodukciju.
- Nemojte spajati mobilni telefon, navigaciju... s namjenom punjenja na USB utičnicu!
- Ne pohranjujte podatke u vozilu ako je izložen zamrzavanju ili iznimno visokim temperaturama!
- Dok ste u tijeku, nemojte raditi ništa što bi vam privuklo pozornost vožnje. Rukovanje uređajem tijekom vožnje može dovesti do nesreća. Provedite minimalno vrijeme gledanja zaslona!
- Nemojte slušati igrač previše glasno. Postavite glasnoću koja vam omogućuje slušanje vanjskih zvukova tijekom vožnje. Ekstremni volumen također može uzrokovati trajno oštećenje vaših usiju!
- Nemojte rastavljati ili remak uređaj, jer može prouzročiti požar, nesreće ili električni udar. Nepravilna upotreba ili instalacija čini jamstvo nevažećim.
- Koristite samo za automobile s baterijom od 12 V i negativnim tlom. Korištenje uređaja u bilo koju drugu svrhu može rezultirati električnim udarcima, oštećenjem ili požarom. Igrač je dizajniran isključivo za uporabu u vozilima!
- Uvijek koristite osigurače za taljenje odgovarajućim vrijednostima. Prilikom zamjene osigurača provjerite da novi osigurač ima istu nominalnu vrijednost kao i onaj koji zamjenjujete. Korištenje drugog osigurača može izazvati požar ili oštetiti. (15 Ampera)
- Nemojte blokirati otvore za hlađenje uređaja, jer to može uzrokovati pregrijavanje njegovih krugova što može rezultirati električnim udarcima. Instalirajte uređaj pravilno kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju. Otvori za provjetranje oko ruba moraju biti slobodni.
- Pazite da spojite player pravilno. Nepravilno povezivanje može rezultirati požarom ili drugim zadanim postavkama.
- Prije ožičenja i instalacije, uklonite negativni priključak vozila! To će spriječiti električni udar, kratki spoj ili kvar.

- Tijekom instalacije reproduktora, nikada ne izrežite kablove ili oštetite njihovu izolaciju. To može dovesti do kratkog spoja i vatre!
- Prije bušenja rupa ili umetanja vijaka u tijelo vozila pazite da ne oštećujete cijevi ili električne žice na drugoj strani poklopca ...
- Ne priključujte na električni sustav vašeg vozila koji upravlja upravljačem, kočnicama ili bilo kojom drugom sigurnosnom funkcijom. To može rezultirati gubitkom kontrole nad vozilom i može izazvati požar.
- Ne instalirajte player ili njegov pribor na mjesto gdje vas mogu spriječiti da sigurno upravljate vozilom, na primjer, u blizini kola upravljača i mjenjača.
- Provjerite da se žice ne približavaju susjednim objektima. Rasporedite kabele i žice na način koji vas ne sprječava u vožnji. Žice koje ometaju vaš pokret ili objesi preko mjenjača, kočnice itd. može biti vrlo opasna.
- U slučaju kvara, odmah uključite uređaj i obratite se svom distributeru. Mnoge smetnje su vrlo lako detektirati (npr., Nema zvuka, loš miris, dim, vanjski objekt unutar proizvoda itd.).
- Uvjerite se da nikakvi vanjski predmeti ne ulaze u USB priključnicu ili utor za memorijsku karticu, jer oni mogu uzrokovati kobnu oštećenja.
- Zaštite ga od prašine, vlage, tekućina, vrućine, vlage, mraza i udaraca, kao i izravne topline ili sunčeve svjetlosti!
- Kod provođenja priključnih kabela pazite da njihova izolacija ne bude oštećena bilo kojim oštrim metalnim objektima u blizini!
- Nemojte spajati kabele dok uređaj radi. Nikad nemojte uključivati sustav s volumenom na maksimalnoj razini! Pukotina ili drugi udarac buke koji se dogodio tog vremena može oštetiti zvučnike nepovratno!
- Jamstvo ne vrijedi za štetu uzrokovanu neodgovornom ili nepravilnom instalacijom ili uporabom!
- Koristiti samo za automobile s baterijom od 12 V i negativnim tlom. Korištenje uređaja u bilo koju drugu svrhu može rezultirati električnim udarima, oštećenjem ili požarom. Igrač je dizajniran isključivo za uporabu u vozilima!
- Zbog stalnog poboljšanja tehnički podaci i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave.
- Svarni priručnik za upute možete preuzeti s web stranice www.somogy.hu.
- Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške koje se mogu pojaviti.

MJERE OPREZA

ČIŠĆENJE

Koristite mekanu, suhu krpu i četku za redovito čišćenje. Da biste uklonili jače mrlje, lagano vlažite krpom vodom. Izbjegavajte ogrebotine površine zaslona; Nikada nemojte brisati zaslon kada je suho i nemojte koristiti grubu tkaninu za čišćenje zaslona! Nemojte koristiti nikakve deterdžente! Provjerite da tekućina ne ulazi u proizvod ili na priključke!

TEMPERATURA

Prije uključivanja uređaja, provjerite je li temperatura unutar vozila između 0 °C i +40 °C, jer se proizvodu jamči da će pravilno raditi unutar ovog temperaturnog područja. Ekstremni vremenski uvjeti mogu oštetiti proizvod.

LOKACIJA, INSTALACIJA

Prilikom postavljanja proizvoda, provjerite da neće biti izložen ni jednoj od sljedećih:

- izravnu sunčevu svjetlost ili toplinu (npr. iz sustava grijanja), - vlažnost, vlažnost zraka, - značajna količina prašine, - jaka vibracija

Upozorenje! Proizvođač ne preuzima odgovornost za izgubljene ili oštećene podatke, čak i ako ti podaci, itd. su izgubljeni tijekom korištenja ovog proizvoda. Preporuča se sigurnosno kopiranje podataka, pjesama koje se nalaze na pohrani podataka na vaše računalo.

ISPRAVNO RUKOVANJE USB/SD MEMORIJAMA

Da biste izbjegli kvarove i pogreške, obratite pozornost na sljedeće:

- Pazljivo pročitajte upute za USB / SD uređaj za pohranu ili media player. - Nemojte dodirivati konektore rukama ili bilo kojim predmetom; čuvajte konektore čistim. - Zaštite USB / SD uređaj od jakih udara. - Nemojte savijati, ispustiti, rastavljati ili modificirati te uređaje i zaštititi ih od mokrih!

Nemojte upotrebljavati ili spremati uređaj na sljedeće lokacije:

- bilo gdje unutar vozila gdje je izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama. - Bilo koje mjesto s visokom vlagom ili gdje su prisutni korozivni materijali. - Postavite uređaj na mjesto gdje vas ne može ometati vožnjom. Further important notes:
- USB / microSD memorijski uređaji možda neće raditi ispravno pri ekstremno visokim ili niski temperaturama. - Koristite samo visoke kvalitete USB / microSD uređaja. Ovisno o vrsti i stanju, čak i takvi visokokvalitetni proizvodi možda neće uvijek ispravno raditi. Pravilno rukovanje ovim uređajima nije uvijek zajamčeno. - Ovisno o vrsti i stanju USB / microSD uređaja i postavkama koje se koriste u softveru koji je kodiran MP3 datoteke, uređaj možda neće otkriti ili reproducirati

određene datoteke. - Nije zajamčeno igranje datoteka zaštićenih kopiranjem (zaštićenih autorskim pravima).

- USB / microSD memorijski uređaj možda će trebati određeno vrijeme prije početka reprodukcije. Ako uređaj također uključuje i ne-audio datoteke, vrijeme potrebno za početak reprodukcije može biti značajno. - Ne uklanjajte USB / microSD uređaj dok je reprodukcija u tijeku. Prijedite na izvor signala koji se razlikuje od USB / microSD kartice, a zatim uklonite USB / microSD jedinicu kako biste ga zaštitili od mogućih oštećenja. - Ako spojite prijenosni audio player umjesto USB / microSD memorije putem USB priključka, a uređaj ima MSC / MTP postavku, odaberite opciju MTP.

INSTALACIJA (SAMO STRUČNA LICA MOGU INSTALIRATI UREĐAJ!)

- Ovisno o dizajnu vozila, mogu biti potrebne dodatne metalne trake ili druga sredstva za pričvršćivanje. Način ugradnje može varirati ovisno o modelu vozila!
- Priključite žice u skladu s uputama. Pregledajte priključke u vozilu na prikladnost u skladu s uputama za ožičenje u ovom priručniku. Provjerite jesu li spojevi ispravno napravljeni i nemaju kratki spoj. Ožičenje zvučnika treba pravilno provesti!
- Zabranjeno je spajanje bilo koje žice zvučnika s negativnim terminalom / uzemljenjem vozila ili baterije! (npr. crni kabel za napajanje ili metalna točka na vozilu)
- Zabranjeno je povezivanje bilo kojeg od žice zvučnika desne i lijeve kanala.
- Kako biste zaštitili audio sustav od vanjskih zvukova:
 - Pronađite uređaj i vodite kabele najmanje 10 cm od kabela karoserije automobila.
 - Držite kabele za napajanje akumulatora što je više moguće od ostalih.
 - Uzemljivač mora biti čvrsto spojen na čistu površinu šasije automobila, bez boja, prljavštine i masnoće.
 - U slučaju spajanja reduktora šuma smjestite ga što je dalje moguće od uređaja, u slučaju spajanja na smanjenje buke.

KONEKCIJA ZVUČNIKA / NEISPRAVAN SPOJ

U nekim slučajevima povećanje glasnoće neće povećati razinu basova. To ovisi o broju korištenih zvučnika i njihovom pozicioniranju, štoviše, zvučnik u vozilu također može biti spojen izvan faze.

1. Kada se koriste dva prednja zvučnika:

Preokrenite +/- polarnost desnog ili lijevog prednjeg zvučnika (žice koje vode do bilo kojeg zvučnika trebale bi se preinačiti bilo gdje između glave i zvučnika).

2. Kada se koriste dva zadnja zvučnika:

- A., Ako su oba prednja i stražnja zvučnika ugrađena u vrata, polaritet bilo kojeg zvučnika na prednjoj i stražnjoj strani trebao bi biti obrnut.
- B., Ako su prednji zvučnici ugrađeni u vrata, ali su stražnji zvučnici ugrađeni u štitnik nosača šasije, tada se samo polaritet bilo kojeg prednjeg zvučnika treba preokrenuti. Kabele stražnjih zvučnika trebale bi ostati nepromijenjene.

FM TUNER	
FM freq. range	87,5-108,0 MHz
FM preset	18 x FM
Usable sensitivity	3,0 µV
Channel separation	>45 dB
Signal/noise level	>50 dB
USB/SD	
USB system	USB 2.0
Max. current	500 mA only for pendrive
File system	FAT 16/32, max. 32 GB
MP3 decoder	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Number of channels	2-CH, stereo
Channel separation	>55 dB
Signal/noise level	>60 dB

GENERAL PARAMETERS	
Car Voltage system	12 Volt Negative GND chassis
Operation Voltage	14,4 V DC (11 - 15 V)
BT version	V2.1 + EDR / 5.0m
BT profiles	A2DP, V1.2, AVRCP, V1.4
Ext. microphone	3,5 mm plug / 1,8 m wire
Channels of amplifier	4 CH
Power output	4 x 45 W max.
Speaker impedance	4 – 8 Ohm
Frequency range	20 – 20.000 Hz
Pre-amp output	1,2 V max. (2+2 x RCA)
Fuse	F15A
T operation	0°C ... +40°C
Weight	410 g
Chassis dimensions	178 x 50 x 120 mm

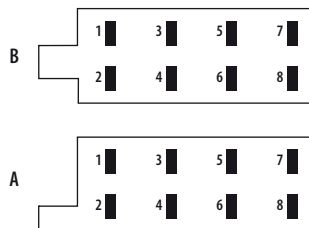
POWER CONNECTION FOR THE BLACK ISO PLUG

- A/1. No connection
- A/2. No connection
- A/3. No connection
- A/4. Battery direct connection for memory, +12 V (yellow)
- A/5. Remote only for motor car antenne or amplifier REM, +12 V (blue)
- A/6. No connection
- A/7. Ignition switch, +12 V (red)
- A/8. Battery / Chassis GND (black)

CONNECTION OF 4 SPEAKERS FOR THE BROWN ISO PLUG

- B/1. Speaker Out Right Rear +
- B/2. Speaker Out Right Rear -
- B/3. Speaker Out Right Front +
- B/4. Speaker Out Right Front -
- B/5. Speaker Out Left Front +
- B/6. Speaker Out Left Front -
- B/7. Speaker Out Left Rear +
- B/8. Speaker Out Left Rear -

Do not connect any speaker cable to the GND of the car or the battery (with the black cable or chassis)!





H

A hulladékka vált berendezést elkülönítetten gyűjtsé, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezeté veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékka vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakszolgáltató hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékozgatás a hulladékkezeléséről: www.somogyi.hu

EN

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

SK

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektive u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recucerearea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevădătorilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

SRB

Uredaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i nosimo svu odgovornost.

SLO

Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjiskimi odpadki, to onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določeni reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnikov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavni predpisi se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

CZ

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

HR

Uredaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korištenje ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.



H

Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!

EN

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

SK

Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenu dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!

RO

Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați la volum ridicat pentru o lungă perioadă de timp!

SRB

Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!

SLO

Zaradi preprečevanja poškodbe sluha ne poslušajte dalj časa preglasno glasbo!

CZ

Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte po delší dobu při zvýšené hlasitosti.

HR

U cilju izbjegavanja oštećenja sluha nemojte dugo slušati s velikom jačinom zvuka.



Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC**[®]
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Madarska • Zemlja porekla: Kína • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64
Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si
Država porekla: Kitajska

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr •
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba •
Zemlja podrijetla: Kína • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Madarska

